

# The Gospel of Matthew

## Chapter 28

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 9, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>7</b>
<b>Verse 28:1</b>	<b>9</b>
Witness counts . . . . .	9
Earliest attestation . . . . .	10
Witness groups . . . . .	12
Apparatus . . . . .	13
<b>Verse 28:2</b>	<b>21</b>
Witness counts . . . . .	21
Earliest attestation . . . . .	22
Witness groups . . . . .	24
Apparatus . . . . .	26
<b>Verse 28:3</b>	<b>33</b>
Witness counts . . . . .	33
Earliest attestation . . . . .	34
Witness groups . . . . .	35
Apparatus . . . . .	37
<b>Verse 28:4</b>	<b>41</b>
Witness counts . . . . .	41
Earliest attestation . . . . .	42
Witness groups . . . . .	43
Apparatus . . . . .	45
<b>Verse 28:5</b>	<b>48</b>
Witness counts . . . . .	48
Earliest attestation . . . . .	49

Witness groups . . . . .	51
Apparatus . . . . .	52
<b>Verse 28:6</b>	<b>58</b>
Witness counts . . . . .	58
Earliest attestation . . . . .	59
Witness groups . . . . .	61
Apparatus . . . . .	62
<b>Verse 28:7</b>	<b>67</b>
Witness counts . . . . .	67
Earliest attestation . . . . .	68
Witness groups . . . . .	70
Apparatus . . . . .	71
<b>Verse 28:8</b>	<b>79</b>
Witness counts . . . . .	79
Earliest attestation . . . . .	80
Witness groups . . . . .	82
Apparatus . . . . .	83
<b>Verse 28:9</b>	<b>87</b>
Witness counts . . . . .	87
Earliest attestation . . . . .	89
Witness groups . . . . .	90
Apparatus . . . . .	93
<b>Verse 28:10</b>	<b>101</b>
Witness counts . . . . .	101
Earliest attestation . . . . .	102
Witness groups . . . . .	104
Apparatus . . . . .	106
<b>Verse 28:11</b>	<b>111</b>
Witness counts . . . . .	111
Earliest attestation . . . . .	112
Witness groups . . . . .	114

Apparatus . . . . .	115
<b>Verse 28:12</b>	<b>120</b>
Witness counts . . . . .	120
Earliest attestation . . . . .	121
Witness groups . . . . .	122
Apparatus . . . . .	123
<b>Verse 28:13</b>	<b>127</b>
Witness counts . . . . .	127
Earliest attestation . . . . .	128
Witness groups . . . . .	129
Apparatus . . . . .	130
<b>Verse 28:14</b>	<b>134</b>
Witness counts . . . . .	134
Earliest attestation . . . . .	135
Witness groups . . . . .	136
Apparatus . . . . .	138
<b>Verse 28:15</b>	<b>144</b>
Witness counts . . . . .	144
Earliest attestation . . . . .	145
Witness groups . . . . .	147
Apparatus . . . . .	148
<b>Verse 28:16</b>	<b>154</b>
Witness counts . . . . .	154
Earliest attestation . . . . .	155
Witness groups . . . . .	157
Apparatus . . . . .	157
<b>Verse 28:17</b>	<b>161</b>
Witness counts . . . . .	161
Earliest attestation . . . . .	162
Witness groups . . . . .	163
Apparatus . . . . .	164

<b>Verse 28:18</b>	<b>167</b>
Witness counts . . . . .	167
Earliest attestation . . . . .	168
Witness groups . . . . .	170
Apparatus . . . . .	171
 <b>Verse 28:19</b>	 <b>175</b>
Witness counts . . . . .	175
Earliest attestation . . . . .	177
Witness groups . . . . .	178
Apparatus . . . . .	179
 <b>Verse 28:20</b>	 <b>183</b>
Witness counts . . . . .	183
Earliest attestation . . . . .	184
Witness groups . . . . .	186
Apparatus . . . . .	187

# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.



# Verse 28:1

*Byz<sup>RP</sup>*: οψε<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> σαββατων<sup>3</sup> τη<sup>4</sup> επιφωσκουση<sup>5</sup> εις<sup>6</sup>  
μιαν<sup>7</sup> σαββατων<sup>8</sup> ηλθεν<sup>9</sup> μαρια<sup>10</sup> η<sup>11</sup> μαγδαληνη<sup>12</sup>  
και<sup>13</sup> η<sup>14</sup> αλλη<sup>15</sup> μαρια<sup>16</sup> θεωρησαι<sup>17</sup> τον<sup>18</sup> ταφον<sup>19</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	130	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	XI: <a href="#">30230</a> <a href="#">32586</a> XII: <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">32766</a> <a href="#">40547</a> XIV: <a href="#">30837</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">20002<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	15	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ? 30184 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 30788 <sup>c</sup> ? 30829 <sup>c</sup> ? 31279 <sup>c</sup> ? 31421 <sup>c</sup> ? 31515 <sup>c</sup> ? 31780 <sup>c</sup> ? 31823 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 40060 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	125	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (130) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οψε	IV
δε	IV
σαββατων	IV
τη	IV
επιφωσκουση	IV
εις	IV
μιαν	IV
σαββατων	IV
ηλθεν	IV
μαρια	IV
η	IV
μαγδαληνη	IV
και	IV
η	IV
αλλη	IV
μαρια	IV
θεωρησαι	IV
τον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ταφον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 73 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (52) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.28.1</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (12): IV: 20003 VI: 20042 IX: 20041 XI: 30174 30709 XII: 30038 30191 31273 XIII: 32680 XIV: 31342 XV: 30069 || Corr.: 20002<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.28.1</sub> **group**, attesting to οψε δε σαββατων τη επιφωσκουση εις μιαν σαββατων ηλθε μαρια η μαγδαληνη και η αλλη μαρια θεωρησαι τον ταφον (31): IX: 30892 XI: 30150 XII: 30279 30509 30807 31190 XIII: 30118 30233 30333 30895 31129 31289 31306 31451 32190 32676 XIV: 30035 30209 31043 31534 XV: 30079 30130 30205 30555 30723 30735 32886 XVI: 30335 30372 32737 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.28.1</sub> **group**, attesting to οψε σαββατων τη επιφωσκουση εις μιαν σαββατων ηλθε μαρια η μαγδαληνη και η αλλη μαρια θεωρησαι τον ταφον (7): XI: 31194 XIII: 30004 31446 XIV: 30738 31574 32786 XV: 30954

- $\rightarrow C_{\text{mat.28.1}}$  group, attesting to οψε δε σαββατων τη επιφωσκουση εις μιαν σαββατων ηλθεν μαρια η μαγδαλινη και η αλλη μαρια θεωρησαι τον ταφον (4): X: 32193 XII: 31528 XIII: 31604 XIV: 30016
- $\rightarrow D_{\text{mat.28.1}}$  group, attesting to οψε σαββατων τη επιφωσκουση εις μιαν σαββατων ηλθεν μαρια η μαγδαληνη και η αλλη μαρια θεωρησαι τον ταφον (4): X: 30067 40770 XI: 40773 XIV: 31675
- $\rightarrow E_{\text{mat.28.1}}$  group, attesting to οψε δε σαββατων τη επιφωσκουση εις μιαν σαββατων ηλθε μαρια η μαγδαλινη και η αλλη μαρια θεωρησαι τον ταφον (4): XII: 30543 30976 32784 XIII: 32607
- $\rightarrow F_{\text{mat.28.1}}$  group, attesting to οψε δε σαββατων τη επιφωσκουση εις μιαν σαββατων ηλθεν μαρια η μαγδαληνη και η αλλη μαρια θεωρησαι τον ταφον (3): X: 31110 XI: 31192 XII: 30022
- $\rightarrow G_{\text{mat.28.1}}$  group, attesting to οψε σαββατων τη επιφωσκουση εις μιαν σαββατων ηλθεν μαρια η μαγδαληνη και η αλλη μαρια θεωρησαι τον ταφον (2): X: 31424 XI: 40387
- $\rightarrow H_{\text{mat.28.1}}$  group, attesting to οψε δε σαββατων τη επιφωσκουση εις μιαν σαββατων ηλθε μαρια η μαγδαληνη και η αλλη μαρια θεωρησαι τον ταφον (2): XII: 30517 31455
- $\rightarrow I_{\text{mat.28.1}}$  group, attesting to οψε σαββατων τη επιφωσκουση εις μιαν σαββατων ηλθεν μαρια η μαγδαλινη και η αλλη μαρια θεωρησαι τον ταφον (2): IX: 31295 XIII: 31047
- $\rightarrow J_{\text{mat.28.1}}$  group, attesting to οψε δε σαββατων τη επιφωσκουση εις μιαν σαββατων ηλθε μαρια η μαγδαλινη και η αλλη μαρια θεωρησαι τον ταφον (2): XII: 30983 XIII: 31689

## Apparatus

1. οψε] (122/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.1}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.1}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.1}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.1}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.1}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.1}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.28.1}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.28.1}}$  || IV: 20001 V: 20002 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017 20038

30565 40844 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30348 30700 30788 31279  
 31579 40060 XII: 30001 30157 30163 30346 30826 30828 30829 30863 30930  
 XIII: 30059 30184 30273 30295 30544 30579 30792 31502 31515 31780  
 32726 32831 40950 XIV: 30222 30740 31661 32188 XV: 31823 XVI: 30061  
 30423 31414

- [?]ψε: XIII: 31372 XIV: 31093
- Οψε: IX: 40563

2. δε] (93/125) →unanimous<sub>mat.28.1</sub> →A<sub>mat.28.1</sub> →C<sub>mat.28.1</sub> →E<sub>mat.28.1</sub>  
 →F<sub>mat.28.1</sub> →H<sub>mat.28.1</sub> →J<sub>mat.28.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 20032  
 VI: 20043 IX: 20017 20038 30565 X: 31421 31582 XI: 30124 30700 30788  
 31279 31579 XII: 30001 30157 30826 30828 30829 30863 XIII: 30059 30184  
 30544 30792 31372 31502 31515 XIV: 30740 31093 31661 32188 XVI: 30061  
 30423 31414

- *either missing or lacuna:* →B<sub>mat.28.1</sub> →D<sub>mat.28.1</sub> →G<sub>mat.28.1</sub>  
 →I<sub>mat.28.1</sub> || IX: 40563 40844 X: 42211 XI: 30348 40060 XII: 30163  
 30346 30930 XIII: 30273 30295 30579 31780 32726 32831 40950 XIV:  
 30222 XV: 31823

3. σαββατων] (114/125) →unanimous<sub>mat.28.1</sub> →A<sub>mat.28.1</sub> →B<sub>mat.28.1</sub>  
 →C<sub>mat.28.1</sub> →D<sub>mat.28.1</sub> →E<sub>mat.28.1</sub> →F<sub>mat.28.1</sub> →G<sub>mat.28.1</sub> →H<sub>mat.28.1</sub>  
 →I<sub>mat.28.1</sub> →J<sub>mat.28.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 20032 VI: 20043 IX:  
 20017 20038 40563 40844 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30348 30700  
 30788 31579 XII: 30001 30157 30163 30346 30826 30828 30829 30930 XIII:  
 30184 30273 30295 30544 30579 31372 31502 32726 32831 40950 XIV:  
 30222 31093 31661 XV: 31823 XVI: 30061 30423

- σαββατον: XIII: 30792 XIV: 32188
- σαββατου: XI: 31279 XIII: 31515 XIV: 30740
- σαββατω: IX: 30565 XI: 40060 XII: 30863 XIII: 31780 XVI: 31414
- τω σαββατων: XIII: 30059

4. τη] (113/125) →unanimous<sub>mat.28.1</sub> →A<sub>mat.28.1</sub> →B<sub>mat.28.1</sub> →C<sub>mat.28.1</sub>  
 →D<sub>mat.28.1</sub> →E<sub>mat.28.1</sub> →G<sub>mat.28.1</sub> →I<sub>mat.28.1</sub> →J<sub>mat.28.1</sub> || IV: 20001 V:  
 20002 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017 30565 40563 40844 X: 31421 42211

XI: 30348 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30163 30346 30828 30829  
30863 30930 XIII: 30059 30184 30273 30295 30544 30579 30792 31372 31502  
31515 31780 32726 32831 40950 XIV: 30222 30740 31093 31661 32188 XV:  
31823 XVI: 30061 30423

- $\tau\eta\iota:$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}} \parallel$  X: 31582 XI: 30124 30700 30788 XII:  
30826
- $\tau\iota:$  IX: 20038
- *either missing or lacuna:* XVI: 31414

5.  $\epsilon\pi\iota\omega\sigma\kappa\omicron\upsilon\sigma\eta$ ] (99/125)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.1}} \rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.1}} \rightarrow D_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow I_{\text{mat.28.1}} \rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$   
IV: 20001 V: 20002 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017 20038 30565 40563  
40844 X: 31421 42211 XI: 30348 XII: 30157 30828 30863 30930 XIII: 30059  
30184 30273 30295 30544 30579 30792 31372 40950 XIV: 30740 31093 XV:  
31823 XVI: 30061 30423

- $[?]\sigma\kappa\omicron\upsilon\sigma\eta\iota:$  XI: 30788
- $\epsilon\pi\iota\alpha\sigma\kappa\omicron\upsilon\sigma\eta:$  XIII: 31502 32831 XIV: 32188
- $\epsilon\pi\iota\phi\omicron\sigma\kappa\omicron\upsilon\sigma\eta:$  XI: 31279 31579 XII: 30829 XIII: 31780 32726 XIV:  
30222
- $\epsilon\pi\iota\phi\omicron\upsilon\sigma\kappa\omicron\upsilon\sigma\eta:$  XII: 30163 XIV: 31661
- $\epsilon\pi\iota\phi\omicron\omega\kappa\omicron\upsilon\sigma\eta:$  XIII: 31515
- $\epsilon\pi\iota\omega\sigma\kappa\omicron[?]\sigma\eta:$  XII: 30346
- $\epsilon\pi\iota\omega\sigma\kappa\omicron\upsilon\sigma\eta\iota:$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}} \parallel$  X: 31582 XI: 30124  
30700 XII: 30001 30826
- $\epsilon\pi\iota\omega\sigma\kappa\omicron\upsilon\sigma\iota:$  XI: 40060
- *either missing or lacuna:* XVI: 31414

6.  $\epsilon\iota\varsigma$ ] (120/125)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.1}} \rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}} \rightarrow C_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}} \rightarrow I_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017 20038  
30565 40563 40844 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30348 30700 30788  
31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30163 30346 30826 30829 30863 30930  
XIII: 30059 30184 30544 30579 30792 31372 31515 31780 32726 32831  
40950 XIV: 30222 30740 31093 31661 32188 XV: 31823 XVI: 30061 30423

- $\epsilon\iota:$  XIII: 30295

- τῆς: XIII: 30273 31502
- *either missing or lacuna*: XII: 30828 XVI: 31414

7.  $\mu\iota\alpha\nu]$  (118/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.1}} \rightarrow D_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.1}} \rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20032 VI: 20043 IX: 20017  
20038 30565 40563 40844 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30348 30700  
30788 31279 31579 XII: 30001 30157 30163 30346 30826 30829 30863 30930  
XIII: 30059 30184 30295 30544 30579 30792 31515 31780 32726 32831  
40950 XIV: 30222 30740 31093 31661 32188 XV: 31823 XVI: 30061 30423

- $\mu\epsilon\iota\alpha\nu$ : V: 20005
- $\mu\eta\alpha\nu$ : XI: 40060
- $\mu\iota\alpha$ : XIII: 31372
- $\mu\iota\alpha\varsigma$ : XIII: 30273 31502
- *either missing or lacuna*: XII: 30828 XVI: 31414

8.  $\sigma\alpha\beta\beta\alpha\tau\omega\nu]$  (117/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.1}} \rightarrow D_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.1}} \rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 20032 VI: 20043 IX:  
20017 20038 30565 40563 X: 31582 42211 XI: 30124 30348 30700 30788  
31279 31579 XII: 30001 30157 30163 30346 30826 30863 30930 XIII: 30059  
30184 30273 30295 30544 30579 30792 31372 31502 31515 31780 32726  
32831 40950 XIV: 30222 31093 31661 XV: 31823 XVI: 30061 30423

- $\sigma\alpha\beta\alpha\tau\omega\nu$ : XI: 40060 XII: 30829
- $\sigma\alpha\beta\beta[?]\tau\omega\nu$ : IX: 40844
- $\sigma\alpha\beta\beta\alpha\tau[?]$ : X: 31421
- $\sigma\alpha\beta\beta\alpha\tau\omega$ : XIV: 30740 32188
- *either missing or lacuna*: XII: 30828 XVI: 31414

9.  $\eta\lambda\theta\epsilon\nu]$  (54/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow C_{\text{mat.28.1}} \rightarrow D_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow I_{\text{mat.28.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 20032  
VI: 20043 IX: 20017 20038 30565 40563 40844 X: 31421 31582 42211 XI:  
30124 30700 31579 40060 XII: 30001 30157 30163 30346 30828 XIII: 30579  
31515 32831 40950 XIV: 32188



- $\eta\lambda\theta\epsilon$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}} \rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$   
 XI: 30348 30788 31279 XII: 30826 30829 30863 30930 XIII: 30059  
 30184 30273 30295 30544 30792 31372 31502 31780 32726 XIV: 30222  
 30740 31093 31661 XV: 31823 XVI: 30061 30423 31414

10.  $\mu\alpha\rho\iota\alpha$ ] (117/125)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.1}} \rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.1}} \rightarrow D_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.1}} \rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$  V: 20002 20005 20032 IX: 20017 30565 40563 X:  
 31421 XI: 30124 30348 30700 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30163  
 30346 30826 30828 30829 30863 30930 XIII: 30059 30184 30273 30295  
 30544 30579 30792 31372 31502 31780 32726 32831 40950 XIV: 30222  
 30740 31093 31661 32188 XV: 31823 XVI: 30061 30423 31414

- $\mu\alpha\rho\iota\alpha\mu$ : IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038 40844 X: 31582 42211
- $\mu\alpha\rho\iota\alpha\nu$ : XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: XII: 30157

11.  $\eta$ ] (123/125)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.1}} \rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}} \rightarrow C_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}} \rightarrow I_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20032 VI: 20043 IX: 20017 20038 30565  
 40563 40844 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30348 30700 30788 31279  
 31579 40060 XII: 30001 30157 30163 30346 30826 30828 30829 30863 30930  
 XIII: 30059 30184 30273 30295 30544 30579 30792 31372 31502 31515  
 31780 32726 32831 40950 XIV: 30222 30740 31093 31661 32188 XV: 31823  
 XVI: 30423 31414

- $\theta\epsilon\omega\rho\eta\sigma\alpha\iota$  τον ταφον  $\eta$ : XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: V: 20005

12.  $\mu\alpha\gamma\delta\alpha\lambda\eta\nu\eta$ ] (89/125)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.1}} \rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.1}} \rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002  
 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017 20038 30565 40563 40844 X: 31582 XI:  
 30788 31279 40060 XII: 30157 30163 XIII: 30295 30544 30579 30792 31372  
 31502 32831 XIV: 30222 31661 XV: 31823 XVI: 30061 31414

- $[?]\nu\eta$ : XII: 30346
- $\gamma\delta\alpha\lambda\eta\nu\eta$ : XI: 30700
- $\mu\alpha\gamma\delta\alpha\lambda\eta$ : XVI: 30423

- μαγδαληνη: XII: 30001
- μαγδαλινη:  $\rightarrow C_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow I_{\text{mat.28.1}} \rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$  X: 31421 42211 XI: 30124 30348 31579 XII: 30826 30828 30829 30863 30930 XIII: 30059 30184 30273 31515 31780 32726 40950 XIV: 30740 31093 32188

13.  $\kappa\alpha\iota$ ] (124/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}} \rightarrow C_{\text{mat.28.1}} \rightarrow D_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}} \rightarrow I_{\text{mat.28.1}} \rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017 20038 30565 40563 40844 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30348 30700 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30163 30346 30826 30828 30829 30863 30930 XIII: 30059 30184 30273 30295 30544 30579 30792 31372 31502 31515 31780 32726 32831 40950 XIV: 30222 30740 31093 31661 32188 XV: 31823 XVI: 30061 30423 31414

- $\mu\alpha\rho\iota\alpha$   $\kappa\alpha\iota$ : XII: 30157

14.  $\eta$ ] (123/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}} \rightarrow C_{\text{mat.28.1}} \rightarrow D_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}} \rightarrow I_{\text{mat.28.1}} \rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017 20038 30565 40563 40844 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30700 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30163 30346 30826 30828 30829 30863 30930 XIII: 30059 30184 30273 30295 30544 30579 30792 31372 31502 31515 31780 32726 32831 40950 XIV: 30222 30740 31093 31661 32188 XV: 31823 XVI: 30061 30423 31414

- *either missing or lacuna*: V: 20002 XI: 30348

15.  $\alpha\lambda\lambda\eta$ ] (125/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}} \rightarrow C_{\text{mat.28.1}} \rightarrow D_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}} \rightarrow I_{\text{mat.28.1}} \rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017 20038 30565 40563 40844 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30348 30700 30788 31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30163 30346 30826 30828 30829 30863 30930 XIII: 30059 30184 30273 30295 30544 30579 30792 31372 31502 31515 31780 32726 32831 40950 XIV: 30222 30740 31093 31661 32188 XV: 31823 XVI: 30061 30423 31414

16.  $\mu\alpha\rho\iota\alpha]$  (122/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.1}} \rightarrow D_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.1}} \rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 20032 IX: 20017 30565  
40563 40844 X: 31582 42211 XI: 30124 30348 30700 30788 31279 31579  
40060 XII: 30001 30157 30163 30346 30826 30828 30829 30863 30930 XIII:  
30059 30184 30273 30295 30544 30579 30792 31372 31502 31515 31780  
32726 32831 40950 XIV: 30222 30740 31093 31661 32188 XV: 31823 XVI:  
30061 30423 31414

- $[\alpha]$ : X: 31421
- $\mu\alpha\rho\iota\alpha\mu$ : VI: 20043 IX: 20038

17.  $\theta\epsilon\omega\rho\eta\sigma\alpha\iota]$  (106/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.1}} \rightarrow D_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}} \rightarrow I_{\text{mat.28.1}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 40563 40844 X:  
31421 31582 XI: 30124 30700 30788 XII: 30001 30157 30163 30826 30828  
30863 30930 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 31372 31502 31515  
31780 32831 XIV: 30222 30740 31093 31661 XVI: 30061 30423 31414

- $\theta\epsilon[\eta]\sigma\alpha\iota$ : XII: 30346
- $\theta\epsilon\omega\rho\eta\sigma\alpha\iota$ : X: 42211
- $\theta\epsilon\omega\rho\iota\sigma\epsilon$ : XI: 40060
- $\theta\epsilon\omega\rho\eta\sigma\alpha\iota$ : XII: 30829
- $\theta\epsilon\omega\rho\eta\sigma\alpha\iota$ : XV: 31823
- $\theta\epsilon\omega\rho[\sigma]\alpha\iota$ : XIII: 30184
- $\theta\epsilon\omega\rho\eta\sigma\epsilon$ : IX: 20017
- $\theta\epsilon\omega\rho\iota\sigma\alpha\iota$ :  $\rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$  XI: 30348 31579 XIII: 40950  
XIV: 32188
- $\theta\epsilon\omega\rho\eta\sigma\alpha\iota$ : V: 20032 XI: 31279 XIII: 30544 32726

18.  $\tau\omicron\nu]$  (124/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.1}} \rightarrow B_{\text{mat.28.1}} \rightarrow C_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.1}} \rightarrow E_{\text{mat.28.1}} \rightarrow F_{\text{mat.28.1}} \rightarrow G_{\text{mat.28.1}} \rightarrow H_{\text{mat.28.1}} \rightarrow I_{\text{mat.28.1}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.28.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017 20038  
30565 40563 40844 X: 31421 31582 XI: 30124 30348 30700 30788 31279  
31579 40060 XII: 30001 30157 30163 30346 30826 30828 30829 30863 30930  
XIII: 30059 30184 30273 30295 30544 30579 30792 31372 31502 31515

31780 32726 32831 40950 XIV: 30222 30740 31093 31661 32188 XV: 31823  
XVI: 30061 30423 31414

- των: X: 42211

19. ταφον] (122/125) →unanimous →A<sub>mat.28.1</sub> →B<sub>mat.28.1</sub>  
→C<sub>mat.28.1</sub> →D<sub>mat.28.1</sub> →E<sub>mat.28.1</sub> →F<sub>mat.28.1</sub> →G<sub>mat.28.1</sub> →H<sub>mat.28.1</sub>  
→I<sub>mat.28.1</sub> →J<sub>mat.28.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 20032 VI: 20043 IX:  
20017 30565 40563 40844 X: 31421 31582 XI: 30124 30348 30700 30788  
31279 31579 40060 XII: 30001 30157 30163 30346 30826 30828 30829 30863  
30930 XIII: 30059 30184 30273 30295 30544 30792 31372 31502 31515  
31780 32726 32831 40950 XIV: 30222 30740 31093 31661 32188 XV: 31823  
XVI: 30061 30423 31414

- [?]φον: XIII: 30579
- ταφων: IX: 20038 X: 42211

## Verse 28:2

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ιδου<sup>2</sup> σεισμος<sup>3</sup> εγενετο<sup>4</sup> μεγας<sup>5</sup> αγγελος<sup>6</sup>  
 γαρ<sup>7</sup> κυριου<sup>8</sup> καταβας<sup>9</sup> εξ<sup>10</sup> ουρανου<sup>11</sup> προσελθων<sup>12</sup>  
 απεκυλισεν<sup>13</sup> τον<sup>14</sup> λιθον<sup>15</sup> απο<sup>16</sup> της<sup>17</sup> θυρας<sup>18</sup> και<sup>19</sup>  
 εκαθητο<sup>20</sup> επανω<sup>21</sup> αυτου<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	130	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	20	V: <a href="#">20005</a> VI: <a href="#">20042</a> <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20038</a> <a href="#">20041</a> <a href="#">30892</a> X: <a href="#">31110</a> <a href="#">31424</a> <a href="#">31582</a> XI: <a href="#">30709</a> <a href="#">31579</a> XII: <a href="#">30807</a> <a href="#">30930</a> XIII: <a href="#">30118</a> XIV: <a href="#">31534</a> <a href="#">31574</a> <a href="#">31675</a> XV: <a href="#">30069</a> XVI: <a href="#">30372</a> <a href="#">31414</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	7	Corr.: 30059 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 31279 <sup>c?</sup> 31515 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 40060 <sup>c?</sup> 40844 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (130) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (20) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ιδου	IV
σεισμος	IV
εγενετο	IV
μεγας	IV
αγγελος	IV
γαρ	IV
κυριου	IV
καταβας	IV
εξ	IV
ουρανου	IV
προσελθων	IX
απεκυλισεν	V
τον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
λιθον	IV
απο	V
της	V
θυρας	V
και	IV
εκαθητο	IV
επανω	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 76 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (34) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.28.2</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): XI: [30124](#) XII: [30509](#)



- $\rightarrow A_{\text{mat.28.2}}$  group, attesting to και ιδου σεισμος εγενετο μεγας αγγελος γαρ κυριου καταβας εξ ουρανου προσελθων απεκυλισε τον λιθον απο της θυρας και εκαθητο επανω αυτου (25): IX: 20017 X: 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30788 XII: 30517 31190 31528 XIII: 30333 30544 30895 31306 31372 31451 31502 32190 32676 XIV: 30035 31342 XV: 30130 30954 XVI: 30423 XVII: 31063
- $\rightarrow B_{\text{mat.28.2}}$  group, attesting to και ιδου σεισμος εγενετο μεγας αγγελος γαρ κυριου καταβας εξ ουρανου προσελθων απεκυλισε τον λιθον απο της θυρας του μνημειου και εκαθητο επανω αυτου (15): XI: 31192 31194 XII: 30001 30022 30191 30279 30543 30826 31455 XIII: 31289 32607 XIV: 30016 30738 30740 XV: 30555
- $\rightarrow C_{\text{mat.28.2}}$  group, attesting to και ιδου σεισμος εγενετο μεγας αγγελος γαρ κυριου καταβας εξ ουρανου και προσελθων απεκυλισε τον λιθον απο της θυρας του μνημειου και εκαθητο επανω αυτου (8): XII: 30157 30163 XIII: 30004 30184 30295 31129 32726 XVI: 32737
- $\rightarrow D_{\text{mat.28.2}}$  group, attesting to και ιδου σεισμος εγενετο μεγας αγγελος γαρ κυριου καταβας εξ ουρανου προσελθων απεκυλισεν τον λιθον απο της θυρας του μνημειου και εκαθητο επανω αυτου (7): IX: 30565 40563 X: 30067 XII: 30828 XIII: 32831 XIV: 32188 XV: 31823
- $\rightarrow E_{\text{mat.28.2}}$  group, attesting to και ιδου σεισμος μεγας εγενετο αγγελος γαρ κυριου καταβας εξ ουρανου προσελθων απεκυλισε τον λιθον απο της θυρας του μνημειου και εκαθητο επανω αυτου (4): XII: 30863 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- $\rightarrow F_{\text{mat.28.2}}$  group, attesting to και ιδου σεισμος εγενετο μεγας αγγελος γαρ κυριου καταβας εξ ουρανου προσελθων απεκυλισε τον λιθον απο της θυρας του μνημειου και εκαθητο επανω αυτου (3): XII: 30983 40211 XIII: 31689
- $\rightarrow G_{\text{mat.28.2}}$  group, attesting to και ιδου σεισμος εγενετο μεγας αγγελος γαρ κυριου καταβας εξ ουρανου προσελθων απεκυλησε τον λιθον απο της θυρας του μνημειου και εκαθητο επανω αυτου (3): XII: 31273 XIII: 31446 XIV: 31661
- $\rightarrow H_{\text{mat.28.2}}$  group, attesting to και ιδου σεισμος μεγας εγενετο αγγελος γαρ κυριου καταβας εξ ουρανου προσελθων απεκυλισε τον

λιθον απο της θυρας και εκαθητο επανω αυτου (3): XII: 30976 XIV: 30222 XVI: 30335

- $\rightarrow I_{\text{mat.28.2}}$  group, attesting to και ιδου σεισμος εγενετο μεγας αγγελος γαρ κυριου καταβας εξ ουρανου προσελθων απεκυλισε τον λιθον και εκαθητο επανω αυτου (2): XI: 32586 XV: 30079
- $\rightarrow J_{\text{mat.28.2}}$  group, attesting to και ιδου σεισμος εγενετο μεγας αγγελος γαρ κυριου καταβας εξ ουρανου και προσελθων απεκυλισε τον λιθον απο της θυρας του μνημειου και εκαθητω επανω αυτου (2): XIII: 30273 31604
- $\rightarrow K_{\text{mat.28.2}}$  group, attesting to και ιδου σεισμος εγενετο μεγας αγγελος γαρ κυριου καταβας εξ ουρανου και προσελθων απεκυλισε τον λιθον απο της θυρας του μνημειου και εκαθητο επανω αυτου (2): XI: 30348 31279

## Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota$ ] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.2}} \rightarrow B_{\text{mat.28.2}} \rightarrow C_{\text{mat.28.2}} \rightarrow D_{\text{mat.28.2}} \rightarrow E_{\text{mat.28.2}} \rightarrow F_{\text{mat.28.2}} \rightarrow G_{\text{mat.28.2}} \rightarrow H_{\text{mat.28.2}} \rightarrow I_{\text{mat.28.2}} \rightarrow J_{\text{mat.28.2}} \rightarrow K_{\text{mat.28.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032 IX: 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40387 40773 XII: 30038 30346 30829 32784 XIII: 30059 30233 30579 31047 31515 31780 32680 32766 40950 XIV: 30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- $\kappa\alpha[?]$ : XIII: 40547
- $\omega\varsigma$ : XIII: 30792

2.  $\iota\delta\omicron\upsilon$ ] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.2}} \rightarrow B_{\text{mat.28.2}} \rightarrow C_{\text{mat.28.2}} \rightarrow D_{\text{mat.28.2}} \rightarrow E_{\text{mat.28.2}} \rightarrow F_{\text{mat.28.2}} \rightarrow G_{\text{mat.28.2}} \rightarrow H_{\text{mat.28.2}} \rightarrow I_{\text{mat.28.2}} \rightarrow J_{\text{mat.28.2}} \rightarrow K_{\text{mat.28.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032 IX: 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40387 40773 XII: 30038 30829 32784 XIII: 30059 30233 30579 31047 31515 31780 32680 32766 40547 40950 XIV: 30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- δε επορευοντο ιδου: XIII: 30792
- ι[?]ο[?]: XII: 30346

3. σεισμος] (96/110) →unanimous →A<sub>mat.28.2</sub> →B<sub>mat.28.2</sub>  
→C<sub>mat.28.2</sub> →D<sub>mat.28.2</sub> →E<sub>mat.28.2</sub> →F<sub>mat.28.2</sub> →G<sub>mat.28.2</sub> →H<sub>mat.28.2</sub>  
→I<sub>mat.28.2</sub> →J<sub>mat.28.2</sub> →K<sub>mat.28.2</sub> || IV: 20003 V: 20002 XI: 30700 40773  
XII: 30038 32784 XIII: 30233 30792 31780 32680 32766 40547 40950 XIV:  
30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- [?]μος: X: 31421 XII: 30346
- σησμος: X: 42211 XIII: 31515
- σησμως: XI: 40060
- σισμος: IV: 20001 V: 20032 IX: 31295 40844 XI: 40387 XII: 30829  
XIII: 30059 30579 31047

4. εγενετο] (98/110) →unanimous →A<sub>mat.28.2</sub> →B<sub>mat.28.2</sub>  
→C<sub>mat.28.2</sub> →D<sub>mat.28.2</sub> →F<sub>mat.28.2</sub> →G<sub>mat.28.2</sub> →I<sub>mat.28.2</sub> →J<sub>mat.28.2</sub>  
→K<sub>mat.28.2</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20032 IX: 31295 40844 X: 31421  
42211 XI: 30700 40387 40773 XII: 30038 30829 32784 XIII: 30233 30579  
30792 31047 31515 31780 40547 40950 XIV: 30837 31043 31093 32786 XV:  
30723 30735 XVI: 30061

- [?]ενετο: XII: 30346
- εγενετω: XI: 40060
- εγεντο: XIII: 30059
- μεγας εγενετο: →E<sub>mat.28.2</sub> →H<sub>mat.28.2</sub> || XIII: 32680 32766

5. μεγας] (100/110) →unanimous →A<sub>mat.28.2</sub> →B<sub>mat.28.2</sub>  
→C<sub>mat.28.2</sub> →D<sub>mat.28.2</sub> →F<sub>mat.28.2</sub> →G<sub>mat.28.2</sub> →I<sub>mat.28.2</sub> →J<sub>mat.28.2</sub>  
→K<sub>mat.28.2</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20032 IX: 31295 40844 X: 31421  
42211 XI: 30700 40060 40387 40773 XII: 30038 30829 32784 XIII: 30059  
30233 30579 30792 31047 31515 31780 40547 40950 XIV: 30837 31043  
31093 32786 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- [?]ας: XII: 30346
- either missing or lacuna: →E<sub>mat.28.2</sub> →H<sub>mat.28.2</sub> || XIII: 32680  
32766

6. αγγελος] (107/110) →unanimous<sub>mat.28.2</sub> →A<sub>mat.28.2</sub> →B<sub>mat.28.2</sub>  
→C<sub>mat.28.2</sub> →D<sub>mat.28.2</sub> →E<sub>mat.28.2</sub> →F<sub>mat.28.2</sub> →G<sub>mat.28.2</sub> →H<sub>mat.28.2</sub>  
→I<sub>mat.28.2</sub> →J<sub>mat.28.2</sub> →K<sub>mat.28.2</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20032  
IX: 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40387 40773 XII: 30038  
30346 30829 32784 XIII: 30579 30792 31047 31515 31780 32680 32766  
40950 XIV: 30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- και αγγελος: XIII: 30233
- ο αγγελος: XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059

7. γαρ] (109/110) →unanimous<sub>mat.28.2</sub> →A<sub>mat.28.2</sub> →B<sub>mat.28.2</sub> →C<sub>mat.28.2</sub>  
→D<sub>mat.28.2</sub> →E<sub>mat.28.2</sub> →F<sub>mat.28.2</sub> →G<sub>mat.28.2</sub> →H<sub>mat.28.2</sub> →I<sub>mat.28.2</sub>  
→J<sub>mat.28.2</sub> →K<sub>mat.28.2</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20032 IX: 31295  
40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40387 40773 XII: 30038 30346  
30829 32784 XIII: 30233 30579 30792 31047 31515 31780 32680 32766  
40547 40950 XIV: 30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 30059

8. κυριου] (108/110) →unanimous<sub>mat.28.2</sub> →A<sub>mat.28.2</sub> →B<sub>mat.28.2</sub>  
→C<sub>mat.28.2</sub> →D<sub>mat.28.2</sub> →E<sub>mat.28.2</sub> →F<sub>mat.28.2</sub> →G<sub>mat.28.2</sub> →H<sub>mat.28.2</sub>  
→I<sub>mat.28.2</sub> →J<sub>mat.28.2</sub> →K<sub>mat.28.2</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20032  
IX: 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40387 40773 XII: 30038  
30346 30829 32784 XIII: 30233 30579 30792 31047 31515 31780 32680  
40547 40950 XIV: 30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 32766

9. καταβας] (106/110) →unanimous<sub>mat.28.2</sub> →A<sub>mat.28.2</sub> →B<sub>mat.28.2</sub>  
→C<sub>mat.28.2</sub> →D<sub>mat.28.2</sub> →E<sub>mat.28.2</sub> →F<sub>mat.28.2</sub> →G<sub>mat.28.2</sub> →H<sub>mat.28.2</sub>  
→I<sub>mat.28.2</sub> →J<sub>mat.28.2</sub> →K<sub>mat.28.2</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 31295  
40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40387 40773 XII: 30038 30829 32784  
XIII: 30233 30579 30792 31047 31515 31780 32680 32766 40547 40950 XIV:  
30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- [?]ταβας: XII: 30346
- κατεβας: XI: 40060

- κατεβη: V: 20032
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059

10. εξ] (107/110) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.28.2}} A \xrightarrow{\text{mat.28.2}} B \xrightarrow{\text{mat.28.2}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.28.2}} D \xrightarrow{\text{mat.28.2}} E \xrightarrow{\text{mat.28.2}} F \xrightarrow{\text{mat.28.2}} G \xrightarrow{\text{mat.28.2}} H \xrightarrow{\text{mat.28.2}} I$   
 $\xrightarrow{\text{mat.28.2}} J \xrightarrow{\text{mat.28.2}} K \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032 IX: 31295  
 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40387 40773 XII: 30038 30829  
 32784 XIII: 30233 30579 31047 31515 31780 32680 32766 40547 40950 XIV:  
 30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- απ: XIII: 30792
- ε[?]: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059

11. ουρανου] (107/110) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.28.2}} A \xrightarrow{\text{mat.28.2}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.28.2}} C \xrightarrow{\text{mat.28.2}} D \xrightarrow{\text{mat.28.2}} E \xrightarrow{\text{mat.28.2}} F \xrightarrow{\text{mat.28.2}} G \xrightarrow{\text{mat.28.2}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.28.2}} I \xrightarrow{\text{mat.28.2}} J \xrightarrow{\text{mat.28.2}} K \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032  
 IX: 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40387 40773 XII: 30038  
 30346 30829 32784 XIII: 30233 30579 30792 31047 31515 31780 32680  
 32766 40547 40950 XIV: 30837 31093 32786 XV: 30723 XVI: 30061

- ουρανοθεν: XIV: 31043 XV: 30735
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059

12. προσελθων] (80/110) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.28.2}} A \xrightarrow{\text{mat.28.2}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.28.2}} D \xrightarrow{\text{mat.28.2}} E \xrightarrow{\text{mat.28.2}} F \xrightarrow{\text{mat.28.2}} G \xrightarrow{\text{mat.28.2}} H \xrightarrow{\text{mat.28.2}} I$   
 $\parallel$  XI: 30700 40060 40387 40773 XII: 30038 32784 XIII: 30059 30579 31780  
 40547 40950 XIV: 30837 31093 32786 XV: 30735 XVI: 30061

- και προσελθων:  $\xrightarrow{\text{mat.28.2}} C \xrightarrow{\text{mat.28.2}} J \xrightarrow{\text{mat.28.2}} K \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20032 X: 31421 42211 XII: 30829 XIII: 30233 31047 31515  
 32680 32766 XIV: 31043
- προελθων: IX: 40844
- προσελ[?]ων: V: 20002 XII: 30346
- προσελθον: IX: 31295 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XV: 30723

13. απεκυλίσεν] (16/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow D_{\text{mat.28.2}}$   $\parallel$  V: 20002  
20032 IX: 31295 X: 42211 XI: 40060 XIII: 32766 40547

- [?]σε: X: 31421
- α[?]εκυλίσεν: XIII: 40950
- απεκοιλῆσε: XIII: 30792
- απεκυλῆσε:  $\rightarrow G_{\text{mat.28.2}}$   $\parallel$  IX: 40844 XI: 40773 XII: 30829
- απεκυλῆσεν: XIII: 30579 31047
- απεκυλίσε:  $\rightarrow A_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.28.2}}$   $\parallel$  IV:  
20001 20003 XI: 30700 40387 XII: 30038 30346 32784 XIII: 30059  
30233 31780 32680 XIV: 30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735  
XVI: 30061
- απελυλίσεν: XIII: 31515

14. τον] (110/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.28.2}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032 IX: 31295  
40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40387 40773 XII: 30038 30346  
30829 32784 XIII: 30059 30233 30579 30792 31047 31515 31780 32680  
32766 40547 40950 XIV: 30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735 XVI:  
30061

15. λιθον] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.28.2}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032  
IX: 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40387 40773 XII: 30038  
30829 32784 XIII: 30059 30233 30579 30792 31047 31515 31780 32680  
32766 40547 40950 XIV: 30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735 XVI:  
30061

- λ[?]ον: XII: 30346

16. απο] (99/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.28.2}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.28.2}}$   $\parallel$  V: 20002 20032 IX: 31295 X: 31421 XI: 40060 40387 40773  
XII: 30038 30346 30829 32784 XIII: 30059 30233 30579 30792 31047 31515  
31780 40547 XIV: 30837 31043 31093 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- $\alpha[?]$ ο: XIII: 40950
- $\epsilon\chi$ : XIII: 32766 XIV: 32786
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.28.2}}$  || IV: 20001 20003 IX: 40844  
X: 42211 XI: 30700 XIII: 32680

17.  $\tau\eta\varsigma]$  (101/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.2}} \rightarrow B_{\text{mat.28.2}} \rightarrow C_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.2}} \rightarrow E_{\text{mat.28.2}} \rightarrow F_{\text{mat.28.2}} \rightarrow G_{\text{mat.28.2}} \rightarrow H_{\text{mat.28.2}} \rightarrow J_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.28.2}}$  || V: 20002 20032 IX: 31295 X: 31421 XI: 40060 40387 40773  
 XII: 30038 30829 32784 XIII: 30059 30233 30579 30792 31047 31515 31780  
 32766 40547 40950 XIV: 30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735 XVI:  
 30061

- $\tau\eta[?]$ : XII: 30346
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.28.2}}$  || IV: 20001 20003 IX: 40844  
X: 42211 XI: 30700 XIII: 32680

18.  $\theta\upsilon\rho\alpha\varsigma]$  (99/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.2}} \rightarrow B_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.2}} \rightarrow D_{\text{mat.28.2}} \rightarrow E_{\text{mat.28.2}} \rightarrow F_{\text{mat.28.2}} \rightarrow G_{\text{mat.28.2}} \rightarrow H_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.28.2}} \rightarrow K_{\text{mat.28.2}}$  || V: 20002 20032 IX: 31295 X: 31421 XI: 40060  
 40387 40773 XII: 30038 30829 32784 XIII: 30059 30233 30579 30792 31047  
 31515 31780 32766 40950 XIV: 30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735

- $[?]\rho\alpha\varsigma$ : XII: 30346
- $\theta\eta\rho\alpha\varsigma$ : XIII: 40547 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.28.2}}$  || IV: 20001 20003 IX: 40844  
X: 42211 XI: 30700 XIII: 32680

19.  $\kappa\alpha\iota]$  (53/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.2}} \rightarrow H_{\text{mat.28.2}} \rightarrow I_{\text{mat.28.2}}$   
 || IV: 20001 20003 V: 20002 20032 IX: 31295 40844 X: 31421 42211 XI:  
 30700 40387 40773 XII: 32784 XIII: 30059 30579 31047 31515 32680 32766  
 XIV: 31093 32786 XV: 30723

- του μνημείου και:  $\rightarrow B_{\text{mat.28.2}} \rightarrow C_{\text{mat.28.2}} \rightarrow D_{\text{mat.28.2}} \rightarrow E_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.28.2}} \rightarrow G_{\text{mat.28.2}} \rightarrow J_{\text{mat.28.2}} \rightarrow K_{\text{mat.28.2}}$  || XI: 40060 XII:  
 30038 30346 30829 XIII: 30233 30792 31780 40547 40950 XIV: 31043  
 XV: 30735 XVI: 30061
- του μνημείου και: XIV: 30837

20. **εκαθητο**] (92/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.2}} \rightarrow B_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.2}} \rightarrow D_{\text{mat.28.2}} \rightarrow E_{\text{mat.28.2}} \rightarrow G_{\text{mat.28.2}} \rightarrow H_{\text{mat.28.2}} \rightarrow I_{\text{mat.28.2}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032 IX: 31295 40844 X: 31421 42211 XI:  
30700 40060 XII: 30038 30829 XIII: 30059 30233 31047 32766 40547 XIV:  
30837 31043 31093 32786 XV: 30723 XVI: 30061

- **εκαθειτο**: XIII: 40950
- **εκαθησεν**: XIII: 31780
- **εκαθητ[?]**: XII: 30346
- **εκαθητω**:  $\rightarrow J_{\text{mat.28.2}} \parallel$  XI: 40387 40773 XIII: 30579 31515
- **εκαθιτο**:  $\rightarrow F_{\text{mat.28.2}} \rightarrow K_{\text{mat.28.2}} \parallel$  XII: 32784 XIII: 30792 32680  
XV: 30735

21. **επανω**] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.2}} \rightarrow B_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.2}} \rightarrow D_{\text{mat.28.2}} \rightarrow E_{\text{mat.28.2}} \rightarrow F_{\text{mat.28.2}} \rightarrow G_{\text{mat.28.2}} \rightarrow H_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.2}} \rightarrow J_{\text{mat.28.2}} \rightarrow K_{\text{mat.28.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032  
IX: 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 40773 XII: 30038 30346  
30829 32784 XIII: 30059 30233 30579 30792 31047 31515 31780 32680  
32766 40547 40950 XIV: 30837 31043 32786 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- **εξω επανω**: XIV: 31093
- **επανωι**: XI: 30700

22. **αυτου**] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.2}} \rightarrow B_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.2}} \rightarrow D_{\text{mat.28.2}} \rightarrow E_{\text{mat.28.2}} \rightarrow F_{\text{mat.28.2}} \rightarrow G_{\text{mat.28.2}} \rightarrow H_{\text{mat.28.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.2}} \rightarrow J_{\text{mat.28.2}} \rightarrow K_{\text{mat.28.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032  
IX: 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40387 40773 XII: 30829  
32784 XIII: 30059 30233 30579 30792 31047 31515 31780 32680 32766  
40547 40950 XIV: 30837 31043 31093 32786 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- **αυτ[?]**: XII: 30346
- **αυτων**: XII: 30038



## Verse 28:3

*Byz<sup>RP</sup>*: ην<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> η<sup>3</sup> ιδεα<sup>4</sup> αυτου<sup>5</sup> ως<sup>6</sup> αστραπη<sup>7</sup> και<sup>8</sup> το<sup>9</sup>  
ενδυμα<sup>10</sup> αυτου<sup>11</sup> λευκον<sup>12</sup> ωσει<sup>13</sup> χιων<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	130	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	IX: 30565 XI: 30700 XII: 30191 31273 31455 XIII: 31502 XVI: 30061 30335
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 20041 <sup>c</sup> ? 31582 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30059 <sup>c</sup> ? 30222 <sup>c</sup> ? 31372 <sup>c</sup> ? 31515 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	125	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (130) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

Reading	Earliest attestation (century)
ην	IV
δε	IV
η	IV
ιδεα	V
αυτου	IV
ως	IV
αστραπη	IV
και	IV
το	IV
ενδυμα	IV
αυτου	IV
λευκον	IV
ωσει	V
χιων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 101 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.28.3</sub> group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (51): V: 20032 VI: 20042 IX: 40563 40844 X: 30067 31110 XI: 30150 30174 30709 30788 31192 31194 XII: 30157 30163 30279 30509 30517 30543 30807 30826 30828 30863 30976 31528 40211 XIII: 30295 30544 30579 30895 31129 31289 31451 32190 32607 32676 XIV: 30016 30035 30738 31043 31534 31675 32188 32786 XV: 30723 30735 30954 31823 XVI: 30372 30423 31414 32737
- →**A<sub>mat.28.3</sub> group**, attesting to *ην δε η ειδεα αυτου ως αστραπη και το ενδυμα αυτου λευκον ωσει χιων* (22): V: 20002 IX: 31295 X: 31424 XI: 30124 30230 30348 31279 32586 XII: 30038 30829 30983 XIII: 30184 30233 31446 31689 32726 40547 XIV: 31093 31342 31574 XV: 30130 30555
- →**B<sub>mat.28.3</sub> group**, attesting to *ην δε η ιδεα αυτου ως αστραπη και το ενδυμα αυτου λευκον ως χιων* (11): IX: 20017 20041 X: 31582 32193 XII: 30001 XIII: 30118 32680 XIV: 30209 30837 XV: 30205 32886
- →**C<sub>mat.28.3</sub> group**, attesting to *ην δε η ιδεα αυτου ως αστραπη και το ενδυμα αυτου λευκον ως ωσει χιων* (3): Corr.: 20041<sup>c</sup>? 31582<sup>c</sup>? 32193<sup>c</sup>?
- →**D<sub>mat.28.3</sub> group**, attesting to *ην δε η ιδεα αυτου ωσει αστραπη και το ενδυμα αυτου λευκον ωσει χιων* (3): XII: 31190 XIII: 32831 XVII: 31063
- →**E<sub>mat.28.3</sub> group**, attesting to *ην δε η ηδεα αυτου ως αστραπη και το ενδυμα αυτου λευκον ωσει χιων* (3): XI: 31579 XIII: 30004 31780

- $\rightarrow F_{\text{mat.28.3}}$  group, attesting to ην δε η ειδα αυτου ως αστραπη και το ενδυμα αυτου λευκον ως χιων (2): IX: 30892 XII: 30930
- $\rightarrow G_{\text{mat.28.3}}$  group, attesting to ην δε η ιδαια αυτου ως αστραπη και το ενδυμα αυτου λευκον ωσει χιων (2): XI: 40773 XIII: 31047
- $\rightarrow H_{\text{mat.28.3}}$  group, attesting to ην δε η ιδεα αυτου ως αστραπη και το ενδυμα αυτου λευκον ως η χιων (2): XV: 30069 30079
- $\rightarrow I_{\text{mat.28.3}}$  group, attesting to ην δε η ειδα αυτου ως αστραπη και το ενδυμα αυτου λευκων ωσει χιων (2): X: 42211 XIV: 30740

## Apparatus

1. ην] (124/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.3}} \rightarrow B_{\text{mat.28.3}} \rightarrow C_{\text{mat.28.3}} \rightarrow D_{\text{mat.28.3}} \rightarrow E_{\text{mat.28.3}} \rightarrow F_{\text{mat.28.3}} \rightarrow G_{\text{mat.28.3}} \rightarrow H_{\text{mat.28.3}} \rightarrow I_{\text{mat.28.3}} \parallel$   
 IV: 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 40060 40387  
 XII: 30022 30346 32784 XIII: 30059 30273 30333 30792 31306 31372 31515  
 31604 32766 40950 XIV: 30222 31661

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

2. δε] (124/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.3}} \rightarrow B_{\text{mat.28.3}} \rightarrow C_{\text{mat.28.3}} \rightarrow D_{\text{mat.28.3}} \rightarrow E_{\text{mat.28.3}} \rightarrow F_{\text{mat.28.3}} \rightarrow G_{\text{mat.28.3}} \rightarrow H_{\text{mat.28.3}} \rightarrow I_{\text{mat.28.3}} \parallel$   
 IV: 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 40060 40387  
 XII: 30022 30346 32784 XIII: 30059 30273 30333 30792 31306 31372 31515  
 31604 32766 40950 XIV: 30222 31661

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

3. η] (120/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.3}} \rightarrow B_{\text{mat.28.3}} \rightarrow C_{\text{mat.28.3}} \rightarrow D_{\text{mat.28.3}} \rightarrow E_{\text{mat.28.3}} \rightarrow F_{\text{mat.28.3}} \rightarrow G_{\text{mat.28.3}} \rightarrow H_{\text{mat.28.3}} \rightarrow I_{\text{mat.28.3}} \parallel$   
 IV: 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 XI: 40060 40387 XII: 30022 30346 32784 XIII: 30059 30273 30333 30792 31515 31604 32766 40950  
 XIV: 31661

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 X: 40770 XIII: 31306 31372 XIV: 30222

4.  $\iota\delta\epsilon\alpha$ ] (82/125)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.3</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.28.3</sub>  $\parallel$  VI: 20043 IX: 20038 XI: 40387 XII: 30022 30346 XIII: 30059  
 31372 31515 31604 32766 40950 XIV: 31661

- [?]: X: 31421
- [?] $\delta\epsilon\alpha$ : X: 40770 XIII: 31306
- [?] $\iota\delta\epsilon\alpha$ : XIII: 30333
- $\epsilon\iota\delta\alpha\iota\alpha$ : XIII: 30273
- $\epsilon\iota\delta\epsilon$ : IV: 20003
- $\epsilon\iota\delta\epsilon\alpha$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.28.3</sub>  $\parallel$  V: 20005 XII: 32784
- $\eta\delta\epsilon\alpha$ :  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.3</sub>  $\parallel$  XI: 40060 XIV: 30222
- $\iota\delta\alpha\iota\alpha$ :  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.3</sub>  $\parallel$  XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

5.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$ ] (123/125)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.3</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.3</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>mat.28.3</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 X: 40770 XI: 40060  
 40387 XII: 30022 30346 32784 XIII: 30059 30273 30333 30792 31306 31372  
 31515 31604 32766 40950 XIV: 30222 31661

- [?]του: X: 31421
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

6.  $\omega\varsigma$ ] (122/125)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.3</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.28.3</sub>  $\parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 40060 40387 XII:  
 30022 30346 32784 XIII: 30059 30273 30333 30792 31306 31372 31515 31604  
 32766 40950 XIV: 30222 31661

- $\omega\sigma\epsilon\iota$ :  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.3</sub>

7.  $\alpha\sigma\tau\rho\alpha\pi\eta$ ] (123/125)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.3</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.3</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.3</sub>

$\rightarrow I_{\text{mat.28.3}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 40060 40387 XII: 30346 32784 XIII: 30059 30273 30333 30792 31306 31372 31515 31604 32766 40950 XIV: 30222 31661

- αστραπ[?]: V: 20005
- αστραπηλι: XII: 30022

8.  $\kappa\alpha\iota$ ] (125/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.3}} \rightarrow B_{\text{mat.28.3}} \rightarrow C_{\text{mat.28.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.3}} \rightarrow E_{\text{mat.28.3}} \rightarrow F_{\text{mat.28.3}} \rightarrow G_{\text{mat.28.3}} \rightarrow H_{\text{mat.28.3}} \rightarrow I_{\text{mat.28.3}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 40060 40387 XII: 30022 30346 32784 XIII: 30059 30273 30333 30792 31306 31372 31515 31604 32766 40950 XIV: 30222 31661

9.  $\tau\omicron$ ] (121/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.3}} \rightarrow B_{\text{mat.28.3}} \rightarrow C_{\text{mat.28.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.3}} \rightarrow E_{\text{mat.28.3}} \rightarrow F_{\text{mat.28.3}} \rightarrow G_{\text{mat.28.3}} \rightarrow H_{\text{mat.28.3}} \rightarrow I_{\text{mat.28.3}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20043 X: 31421 40770 XI: 40387 XII: 30022 30346 32784 XIII: 30059 30273 30333 30792 31306 31515 31604 32766 XIV: 30222 31661

- [?]: XIII: 31372
- [?]ο: XIII: 40950
- $\tau\omega$ : IX: 20038 XI: 40060

10.  $\epsilon\nu\delta\upsilon\mu\alpha$ ] (124/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.3}} \rightarrow B_{\text{mat.28.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.3}} \rightarrow D_{\text{mat.28.3}} \rightarrow E_{\text{mat.28.3}} \rightarrow F_{\text{mat.28.3}} \rightarrow G_{\text{mat.28.3}} \rightarrow H_{\text{mat.28.3}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.3}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 40060 40387 XII: 30022 32784 XIII: 30059 30273 30333 30792 31306 31372 31515 31604 32766 40950 XIV: 30222 31661

- $\epsilon\nu\delta\upsilon$ [?]: XII: 30346

11.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$ ] (124/125)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.3}} \rightarrow B_{\text{mat.28.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.3}} \rightarrow D_{\text{mat.28.3}} \rightarrow E_{\text{mat.28.3}} \rightarrow F_{\text{mat.28.3}} \rightarrow G_{\text{mat.28.3}} \rightarrow H_{\text{mat.28.3}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.3}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 40060 40387 XII: 30022 32784 XIII: 30059 30273 30333 30792 31306 31372 31515 31604 32766 40950 XIV: 30222 31661

- [?]υτου: XII: 30346

12. λευκον] (121/125) →unanimous<sub>mat.28.3</sub> →A<sub>mat.28.3</sub> →B<sub>mat.28.3</sub>  
 →C<sub>mat.28.3</sub> →D<sub>mat.28.3</sub> →E<sub>mat.28.3</sub> →F<sub>mat.28.3</sub> →G<sub>mat.28.3</sub> →H<sub>mat.28.3</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 40770 XI:  
 40060 40387 XII: 30022 30346 XIII: 30059 30273 30333 30792 31306 31372  
 31515 31604 32766 40950 XIV: 30222

- λευκων: →I<sub>mat.28.3</sub> || XIV: 31661
- *either missing or lacuna*: XII: 32784

13. ωσει] (95/125) →unanimous<sub>mat.28.3</sub> →A<sub>mat.28.3</sub> →D<sub>mat.28.3</sub>  
 →E<sub>mat.28.3</sub> →G<sub>mat.28.3</sub> →I<sub>mat.28.3</sub> || X: 40770 XI: 40387 XII: 30022  
 30346 32784 XIII: 30273 30333 31372 31604 32766 40950 XIV: 31661

- ως: →B<sub>mat.28.3</sub> →F<sub>mat.28.3</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20043  
 X: 31421 XIII: 31306
- ως η: →H<sub>mat.28.3</sub> || XI: 40060 XIII: 30792
- ως ι: XIII: 31515
- ως ωσει: →C<sub>mat.28.3</sub>
- ωσι: IX: 20038 XIII: 30059
- ωσσει: XIV: 30222

14. χιων] (116/125) →unanimous<sub>mat.28.3</sub> →A<sub>mat.28.3</sub> →B<sub>mat.28.3</sub>  
 →C<sub>mat.28.3</sub> →D<sub>mat.28.3</sub> →E<sub>mat.28.3</sub> →F<sub>mat.28.3</sub> →G<sub>mat.28.3</sub> →H<sub>mat.28.3</sub>  
 →I<sub>mat.28.3</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 X: 31421 40770 XII: 30022 30346  
 32784 XIII: 30059 30273 30333 30792 31306 40950 XIV: 31661

- [?]ων: XIII: 31372
- χ—ων: XIII: 32766
- χειων: V: 20005 VI: 20043 XIII: 31604
- χιον: XI: 40060 40387 XIII: 31515 XIV: 30222



## Verse 28:4

*Byz<sup>RP</sup>*: απο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> του<sup>3</sup> φοβου<sup>4</sup> αυτου<sup>5</sup> εσεισθησαν<sup>6</sup> οι<sup>7</sup>  
τηρουντες<sup>8</sup> και<sup>9</sup> εγενοντο<sup>10</sup> ωσει<sup>11</sup> νεκροι<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	130	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	X: 40770 XI: 30150 31279 XII: 30157 30279 30346 30509 31190 XIV: 30016 XVI: 32737
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 31043 <sup>c?</sup> 31582 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	6	Corr.: 20002 <sup>c?</sup> 30118 <sup>c?</sup> 30837 <sup>c?</sup> 32607 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 42211 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (130) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
απο	IV
δε	IV
του	IV
φοβου	IV
αυτου	IV
εσεισθησαν	IV
οι	IV
τηρουντες	IV
και	IV
εγενοντο	V
ωσει	VI
νεκροι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 101 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.28.4</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (69): IX: 20017 20041 40563 X: 30067 31110 31424 32193 XI: 30124 30348 30700 30709 31192 31194 32586 40773 XII: 30022 30038 30191 30517 30807 30829 30863 30930 30976 31528 32784 40211 XIII: 30004 30059 30184 30273 30295 30544 30579 30895 31047 31129 31289 31306 31446 31451 31689 31780 32190 32676 32680 32726 32831 XIV: 30035 30222 30738 30740 31093 31342 31534 31661 31675 32188 32786 XV: 30079 30555 30723 30735 30954 31823 XVI: 30061 30423 31414 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.28.4</sub> **group**, attesting to απο δε του φοβου αυτου εσεισθησαν οι τηρουντες και εγενοντο ως νεκροι (10): V: 20032 IX: 30892 X: 31582 XI: 30174 XII: 30001 XIII: 30233 XIV: 30209 31043 XV: 30205 32886
- →**B**<sub>mat.28.4</sub> **group**, attesting to απο δε του φοβου αυτου εσεισθησαν οι τηρουντες και εγενοντο ως οι νεκροι (7): XI: 30230 XII: 30828 30983 XIII: 30792 40950 XV: 30069 30130
- →**C**<sub>mat.28.4</sub> **group**, attesting to απο δε του φοβου αυτου εσεισθησαν οι τηρουντες και εγενοντο ωσει νεκροι (6): VI: 20042 IX: 20038 31295 XI: 30788 XII: 30543 30826
- →**D**<sub>mat.28.4</sub> **group**, attesting to απο δε του φοβου εσεισθησαν οι τηρουντες και εγενοντο ωσει νεκροι (3): XII: 31273 XIII: 31502 XIV: 31574
- →**E**<sub>mat.28.4</sub> **group**, attesting to απο δε του φοβου αυτου εσεισθησαν οι τηρουντες και εγενηθησαν ως νεκροι (2): IV: 20003 XIII: 32766
- →**F**<sub>mat.28.4</sub> **group**, attesting to απο δε του φοβου αυτου εσεισθησαν οι τηρουντες και εγενοντο ως ωσει νεκροι (2): Corr.: 31043<sup>c</sup>? 31582<sup>c</sup>?
- →**G**<sub>mat.28.4</sub> **group**, attesting to απο δε του φοβου αυτου εσησθησαν οι τηρουντες και εγενοντο ωσει νεκροι (2): XI: 31579 XII: 31455

# Apparatus

1.  $\alpha\pi\omicron]$  (122/122)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.4</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.4</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20043 IX: 30565 40844 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30163 XIII: 30118 30333 31372 31515 31604 32607 40547  
XIV: 30837 XVI: 30335 30372
2.  $\delta\epsilon]$  (122/122)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.4</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.4</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20043 IX: 30565 40844 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30163 XIII: 30118 30333 31372 31515 31604 32607 40547 XIV: 30837 XVI: 30335 30372
3.  $\tau\omicron\upsilon]$  (122/122)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.4</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.4</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20043 IX: 30565 40844 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30163 XIII: 30118 30333 31372 31515 31604 32607 40547 XIV: 30837 XVI: 30335 30372
4.  $\phi\omicron\beta\omicron\upsilon]$  (118/122)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.4</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.4</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 30565 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30163 XIII: 30118 30333 31372 31515 31604 32607 XIV: 30837 XVI: 30335 30372
  - $[\textcolor{brown}{?}]\omicron\beta\omicron\upsilon$ : IX: 40844
  - $\phi[\textcolor{brown}{?}]\beta\omicron\upsilon$ : XIII: 40547
  - $\phi\omicron[\textcolor{brown}{?}]$ : X: 31421
  - $\phi\omicron\omicron\upsilon$ : V: 20002
5.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$  (115/122)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.4</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.4</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 40844 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30163 XIII: 30118 30333 31372 31604 32607 40547 XVI: 30335 30372

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.28.4}} \parallel V: 20002 IX: 30565 XIII: 31515 XIV: 30837$

6.  $\epsilon\sigma\epsilon\iota\sigma\theta\eta\sigma\alpha\nu]$  (105/122)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.4}} \rightarrow A_{\text{mat.28.4}} \rightarrow B_{\text{mat.28.4}} \rightarrow D_{\text{mat.28.4}} \rightarrow E_{\text{mat.28.4}} \rightarrow F_{\text{mat.28.4}} \parallel V: 20002 20005 IX: 40844 X: 31421 XI: 40387 XII: 30163 XIII: 30118 30333 31515 31604 32607 XVI: 30372$

- $[?]\sigma\theta\eta\sigma\alpha\nu$ : XIII: 31372
- $\epsilon\sigma\alpha\lambda\epsilon\upsilon\theta\eta\sigma\alpha\nu$ : IX: 30565
- $\epsilon\sigma\epsilon\iota\sigma\theta\eta\sigma[?]$ : XIII: 40547
- $\epsilon\sigma\eta\sigma\theta\eta\sigma\alpha\nu$ :  $\rightarrow G_{\text{mat.28.4}} \parallel X: 42211 XI: 40060$
- $\epsilon\sigma\iota\sigma\theta\eta\sigma\alpha\nu$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.28.4}} \parallel IV: 20001 VI: 20043 XIV: 30837$
- $\lambda\epsilon\upsilon\kappa\omicron\nu \epsilon\sigma\epsilon\iota\sigma\theta\eta\sigma\alpha\nu$ : XVI: 30335

7.  $\omicron\iota]$  (122/122)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.4}} \rightarrow A_{\text{mat.28.4}} \rightarrow B_{\text{mat.28.4}} \rightarrow C_{\text{mat.28.4}} \rightarrow D_{\text{mat.28.4}} \rightarrow E_{\text{mat.28.4}} \rightarrow F_{\text{mat.28.4}} \rightarrow G_{\text{mat.28.4}} \parallel IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20043 IX: 30565 40844 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30163 XIII: 30118 30333 31372 31515 31604 32607 40547 XIV: 30837 XVI: 30335 30372$

8.  $\tau\eta\rho\omicron\nu\nu\tau\epsilon\varsigma]$  (117/122)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.4}} \rightarrow A_{\text{mat.28.4}} \rightarrow B_{\text{mat.28.4}} \rightarrow C_{\text{mat.28.4}} \rightarrow D_{\text{mat.28.4}} \rightarrow E_{\text{mat.28.4}} \rightarrow F_{\text{mat.28.4}} \rightarrow G_{\text{mat.28.4}} \parallel IV: 20001 V: 20002 VI: 20043 IX: 30565 40844 X: 31421 XII: 30163 XIII: 30118 30333 31372 31515 31604 32607 XIV: 30837 XVI: 30335 30372$

- $\tau[?]\rho\omicron\nu\nu\tau\epsilon\varsigma$ : V: 20005
- $\tau\eta\rho\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ : X: 42211
- $\tau\iota\rho\omicron\nu\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XI: 40387
- $\tau\upsilon\rho\omicron\nu\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XI: 40060 XIII: 40547

9.  $\kappa\alpha\iota]$  (121/122)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.4}} \rightarrow A_{\text{mat.28.4}} \rightarrow B_{\text{mat.28.4}} \rightarrow C_{\text{mat.28.4}} \rightarrow D_{\text{mat.28.4}} \rightarrow E_{\text{mat.28.4}} \rightarrow F_{\text{mat.28.4}} \rightarrow G_{\text{mat.28.4}} \parallel IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 30565 40844 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30163 XIII: 30118 30333 31372 31515 31604 32607 40547 XIV: 30837 XVI: 30335 30372$

- $\kappa\alpha[?]$ : V: 20002

10.  $\epsilon\gamma\epsilon\nu\omicron\nu\tau\omicron]$  (113/122)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.4}$   $\rightarrow B_{mat.28.4}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.4}$   $\rightarrow D_{mat.28.4}$   $\rightarrow F_{mat.28.4}$   $\rightarrow G_{mat.28.4}$   $\parallel$  V: 20002 VI: 20043  
 IX: 30565 X: 31421 XI: 40387 XII: 30163 XIII: 30118 30333 31372 31515  
 31604 32607 40547 XVI: 30335

- $\epsilon\gamma\epsilon\nu\eta\theta\eta\sigma\alpha\nu$ :  $\rightarrow E_{mat.28.4}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 40844 XVI: 30372
- $\epsilon\gamma\epsilon\nu\omicron\nu$ : XIV: 30837
- $\epsilon\gamma\epsilon\nu\omicron\nu\tau\omega$ : XI: 40060
- $\epsilon\pi\epsilon\nu\eta\sigma\alpha\nu$ : X: 42211

11.  $\omega\sigma\epsilon\iota]$  (88/122)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow C_{mat.28.4}$   $\rightarrow D_{mat.28.4}$   
 $\rightarrow G_{mat.28.4}$   $\parallel$  IX: 30565 X: 31421 XIII: 31372 31604 32607 40547  
 XVI: 30335 30372

- $[?]\omicron\varsigma\omicron\iota$ : XIV: 30837
- $[?]\sigma\epsilon\iota$ : XII: 30163
- $\omicron\varsigma\eta$ : XI: 40387
- $\omega[?]$ : XIII: 30118
- $\omega[?]\iota$ : XIII: 30333
- $\omega\varsigma$ :  $\rightarrow A_{mat.28.4}$   $\rightarrow E_{mat.28.4}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20043  
 IX: 40844 X: 42211
- $\omega\varsigma\omicron\iota$ :  $\rightarrow B_{mat.28.4}$   $\parallel$  XI: 40060 XIII: 31515
- $\omega\varsigma\omega\sigma\epsilon\iota$ :  $\rightarrow F_{mat.28.4}$

12.  $\nu\epsilon\kappa\rho\omicron\iota]$  (119/122)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.4</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.4}$   $\rightarrow B_{mat.28.4}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.4}$   $\rightarrow D_{mat.28.4}$   $\rightarrow E_{mat.28.4}$   $\rightarrow F_{mat.28.4}$   $\rightarrow G_{mat.28.4}$   $\parallel$  IV: 20001  
 V: 20002 20005 VI: 20043 IX: 30565 40844 X: 31421 42211 XI: 40060  
 40387 XII: 30163 XIII: 30118 30333 31372 31515 40547 XVI: 30335 30372

- $[?]\epsilon\kappa\rho\omicron\iota$ : XIII: 32607 XIV: 30837
- $\nu\epsilon\kappa\rho[?]\iota$ : XIII: 31604

## Verse 28:5

*Byz<sup>RP</sup>*: αποκριθεις<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> αγγελος<sup>4</sup> ειπεν<sup>5</sup> ταις<sup>6</sup>  
 γυναιξιν<sup>7</sup> μη<sup>8</sup> φοβεισθε<sup>9</sup> υμεις<sup>10</sup> οιδα<sup>11</sup> γαρ<sup>12</sup> οτι<sup>13</sup>  
 ιησουν<sup>14</sup> τον<sup>15</sup> εσταυρωμενον<sup>16</sup> ζητειτε<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	130	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	16	V: <a href="#">20032</a> IX: <a href="#">40563</a> <a href="#">40844</a> X: <a href="#">32193</a> XI: <a href="#">31194</a> XII: <a href="#">30001</a> XIII: <a href="#">30004</a> <a href="#">30059</a> <a href="#">30544</a> <a href="#">30792</a> <a href="#">32676</a> XIV: <a href="#">30738</a> XV: <a href="#">30079</a> <a href="#">30130</a> <a href="#">30954</a> <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	11	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ? 30118 <sup>c</sup> ? 30279 <sup>c</sup> ? 30348 <sup>c</sup> ? 30892 <sup>c</sup> ? 31295 <sup>c</sup> ? 32726 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? 42211 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (130) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (16) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αποκριθεις	IV
δε	IV
ο	IV
αγγελος	IV
ειπεν	IV
ταις	IV
γυναιξιν	IV
μη	IV
φοβεισθε	IV
υμεις	IV
οιδα	IV
γαρ	IV
οτι	IV
ιησουν	IV
τον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εσταυρωμενον	IV
ζητειτε	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 80 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (34) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.28.5</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (15): IV: 20003 V: 20002 VI: 20042 IX: 20041 X: 30067 XI: 30124 30174 30230 30788 31192 XII: 30022 30543 30826 31273 XIII: 40950
- →**A**<sub>mat.28.5</sub> **group**, attesting to αποκριθεις δε ο αγγελος ειπε ταις γυναιξι μη φοβεισθε υμεις οιδα γαρ οτι ιησουν τον εσταυρωμενον ζητειτε (36): X: 31421 40770 XI: 30700 40773 XII: 30157 30191 30509 30807 30983 31190 31455 31528 32784 40211 XIII: 30233 30895 31372 31446 31502 31689 32190 32607 XIV: 30016 30035 30209 31043 31093 31534 32786 XV: 30723 30735 XVI: 30335 30372 30423 32737 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.28.5</sub> **group**, attesting to αποκριθεις δε ο αγγελος ειπε ταις γυναιξιν μη φοβεισθε υμεις οιδα γαρ οτι ιησουν τον εσταυρωμενον

ζητείτε (9): IX: 20017 XI: 30150 XII: 30346 30517 XIII: 30333 32680 32726  
XIV: 31342 XVI: 31414

- $\rightarrow C_{\text{mat.28.5}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο αγγελος ειπε ταις γυναιξι μη φοβεισθε υμεις οιδα γαρ οτι ιησουν ζητείτε τον εσταυρωμενον (5): XIII: 31289 31451 XIV: 31661 XV: 30555 XVI: 30061
- $\rightarrow D_{\text{mat.28.5}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο αγγελος ειπε ταις γυναιξι μη φοβησθε υμεις οιδα γαρ οτι ιησουν τον εσταυρωμενον ζητείτε (4): XII: 30279 XIII: 32831 XIV: 31574 XV: 30069
- $\rightarrow E_{\text{mat.28.5}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο αγγελος ειπεν ταις γυναιξι μη φοβεισθε υμεις οιδα γαρ οτι ιησουν τον εσταυρωμενον ζητείτε (3): X: 31110 31582 XIII: 31780
- $\rightarrow F_{\text{mat.28.5}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο αγγελος ειπε ταις γυναιξιν μη φοβεισθαι υμεις οιδα γαρ οτι ιησουν τον εσταυρωμενον ζητείτε (2): XI: 31279 XII: 30829
- $\rightarrow G_{\text{mat.28.5}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο αγγελος ειπε ταις γυναιξι μη φοβεισθαι υμεις οιδα γαρ οτι ιησουν τον εσταυρωμενον ζητείτε (2): XV: 30205 32886
- $\rightarrow H_{\text{mat.28.5}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο αγγελος ειπεν ταις γυναιξι μη φοβησθε υμεις οιδα γαρ οτι ιησουν τον εσταυρωμενον ζητείτε (2): XI: 32586 XIII: 30184
- $\rightarrow I_{\text{mat.28.5}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο αγγελος ειπεν ταις γυναιξιν μη φοβεισθαι υμεις οιδα γαρ οτι ιησουν τον εσταυρωμενον ζητείτε (2): XII: 30828 XIII: 31047

## Apparatus

1. αποκριθεις] (109/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.28.5}}$

$\rightarrow I_{\text{mat.28.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295  
 X: 31424 XI: 30348 30709 31579 40387 XII: 30038 30163 30863 30976  
 XIII: 30118 30273 30295 31129 31306 31515 31604 32766 40547 XIV: 30222  
 30740 30837 31675

- αποθης: X: 42211
- αποκρηθεις: XI: 40060
- αποκριθης: XII: 30930 XIII: 30579
- και: XIV: 32188

2. δε] (112/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.5}} \rightarrow B_{\text{mat.28.5}} \rightarrow C_{\text{mat.28.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.5}} \rightarrow E_{\text{mat.28.5}} \rightarrow F_{\text{mat.28.5}} \rightarrow G_{\text{mat.28.5}} \rightarrow H_{\text{mat.28.5}} \rightarrow I_{\text{mat.28.5}} \parallel$   
 IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31424  
 42211 XI: 30348 30709 31579 40060 40387 XII: 30163 30863 30930 30976  
 XIII: 30118 30273 30295 30579 31129 31306 31515 31604 32766 40547 XIV:  
 30222 30740 30837 31675

- ειπεν: XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: XII: 30038

3. ο] (113/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.5}} \rightarrow B_{\text{mat.28.5}} \rightarrow C_{\text{mat.28.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.5}} \rightarrow E_{\text{mat.28.5}} \rightarrow F_{\text{mat.28.5}} \rightarrow G_{\text{mat.28.5}} \rightarrow H_{\text{mat.28.5}} \rightarrow I_{\text{mat.28.5}} \parallel$   
 IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 31295 X: 31424 42211 XI:  
 30348 30709 31579 40060 40387 XII: 30038 30163 30863 30930 30976 XIII:  
 30118 30273 30295 30579 31129 31306 31515 31604 32766 40547 XIV: 30222  
 30740 30837 31675 32188

- [?]: IX: 30892

4. αγγελος] (114/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.5}} \rightarrow B_{\text{mat.28.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.5}} \rightarrow D_{\text{mat.28.5}} \rightarrow E_{\text{mat.28.5}} \rightarrow F_{\text{mat.28.5}} \rightarrow G_{\text{mat.28.5}} \rightarrow H_{\text{mat.28.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295  
 X: 31424 42211 XI: 30348 30709 31579 40060 40387 XII: 30038 30163  
 30863 30930 30976 XIII: 30118 30273 30295 30579 31129 31306 31515  
 31604 32766 40547 XIV: 30222 30740 30837 31675 32188

5.  $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$ ] (43/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.28.5</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31424  
 42211 XI: 30709 31579 40060 40387 XII: 30038 30163 XIII: 30579 31515  
 31604 32766 40547 XIV: 31675

- $\epsilon[?]$ : XIV: 30222
- $\epsilon\iota$ : XI: 30348
- $\epsilon\iota\pi\epsilon$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.5</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>mat.28.5</sub>  $\parallel$  XII: 30863 30930 30976 XIII: 30118 30273 30295 31129  
 31306 XIV: 30740 30837
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

6.  $\tau\alpha\iota\varsigma$ ] (111/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.5</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.5</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>mat.28.5</sub>  $\parallel$  V: 20005 VI: 20043 IX: 30565 30892 31295 X: 31424 42211  
 XI: 30348 30709 31579 40387 XII: 30038 30163 30863 30930 30976 XIII:  
 30118 30273 30295 30579 31129 31306 31515 31604 32766 40547 XIV:  
 30222 30740 30837 31675 32188

- $\tau\epsilon\varsigma$ : IX: 20038 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

7.  $\gamma\upsilon\nu\alpha\iota\xi\iota\nu$ ] (45/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.5</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>mat.28.5</sub>  $\parallel$  V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 X: 31424 42211  
 XI: 30709 31579 40387 XII: 30163 30976 XIII: 30579 31515 32766 40547  
 XIV: 31675

- $[?]\alpha\iota\xi\iota$ : XIII: 31306
- $\gamma\upsilon\nu\alpha\iota\xi\epsilon\iota\nu$ : IX: 31295
- $\gamma\upsilon\nu\alpha\iota\xi\iota$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.5</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.5</sub>  $\parallel$  XI: 30348 40060 XII: 30038 30863  
 30930 XIII: 30118 30273 30295 31129 31604 XIV: 30222 30740 32188
- $\gamma\upsilon\nu\epsilon\xi\iota\nu$ : XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

8.  $\mu\eta]$  (114/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.5}$   $\rightarrow B_{mat.28.5}$   $\rightarrow C_{mat.28.5}$   
 $\rightarrow D_{mat.28.5}$   $\rightarrow E_{mat.28.5}$   $\rightarrow F_{mat.28.5}$   $\rightarrow G_{mat.28.5}$   $\rightarrow H_{mat.28.5}$   $\rightarrow I_{mat.28.5}$   $\parallel$   
 IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31424 42211  
 XI: 30348 30709 31579 40060 40387 XII: 30038 30163 30863 30930 30976  
 XIII: 30118 30273 30295 30579 31129 31306 31515 31604 32766 40547 XIV:  
 30222 30740 30837 31675 32188

9.  $\phi\omicron\beta\epsilon\iota\sigma\theta\epsilon]$  (87/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.5}$   $\rightarrow B_{mat.28.5}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.5}$   $\rightarrow E_{mat.28.5}$   $\parallel$  IX: 30565 30892 X: 31424 XI: 30348 30709 XII:  
 30038 30163 30863 30930 30976 XIII: 30118 30295 31129 31306 XIV: 30222  
 30740 30837 31675 32188

- $[?] \sigma\theta\alpha\iota$ : XIII: 40547
- $\phi\omicron\beta\epsilon\iota\sigma\theta\alpha\iota$ :  $\rightarrow F_{mat.28.5}$   $\rightarrow G_{mat.28.5}$   $\rightarrow I_{mat.28.5}$   $\parallel$  V: 20005 IX:  
 31295 XIII: 30273 30579 31515 31604
- $\phi\omicron\beta\eta\theta\eta\tau\alpha\iota$ : IV: 20001
- $\phi\omicron\beta\eta\sigma\theta\alpha\iota$ : XI: 40060 40387
- $\phi\omicron\beta\eta\sigma\theta\epsilon$ :  $\rightarrow D_{mat.28.5}$   $\rightarrow H_{mat.28.5}$   $\parallel$  X: 42211 XI: 31579
- $\phi\omicron\beta\iota\sigma\theta\alpha\iota$ : IX: 20038
- $\phi\omicron\beta\iota\sigma\theta\epsilon$ : VI: 20043 XIII: 32766

10.  $\upsilon\mu\epsilon\iota\varsigma]$  (113/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.5}$   $\rightarrow B_{mat.28.5}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.5}$   $\rightarrow D_{mat.28.5}$   $\rightarrow E_{mat.28.5}$   $\rightarrow F_{mat.28.5}$   $\rightarrow G_{mat.28.5}$   $\rightarrow H_{mat.28.5}$   
 $\rightarrow I_{mat.28.5}$   $\parallel$  V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31424  
 42211 XI: 30348 30709 31579 40060 40387 XII: 30038 30163 30863 30930  
 30976 XIII: 30118 30273 30295 30579 31129 31306 31515 31604 32766  
 40547 XIV: 30222 30740 30837 31675 32188

- $\upsilon\mu\epsilon\iota\varsigma$ : IV: 20001

11.  $\omicron\iota\delta\alpha]$  (111/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.5}$   $\rightarrow B_{mat.28.5}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.5}$   $\rightarrow D_{mat.28.5}$   $\rightarrow E_{mat.28.5}$   $\rightarrow F_{mat.28.5}$   $\rightarrow G_{mat.28.5}$   $\rightarrow H_{mat.28.5}$   
 $\rightarrow I_{mat.28.5}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295  
 X: 31424 42211 XI: 30348 30709 31579 40060 40387 XII: 30038 30163  
 30863 30930 30976 XIII: 30118 30295 30579 31129 31306 31515 31604  
 32766 40547 XIV: 30222 30740 31675

- $\eta\delta\alpha$ : XIV: 32188
- $\iota\delta\alpha$ : XIII: 30273 XIV: 30837

12.  $\gamma\alpha\rho]$  (114/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.28.5}} A \xrightarrow{\text{mat.28.5}} B \xrightarrow{\text{mat.28.5}} C \xrightarrow{\text{mat.28.5}} D \xrightarrow{\text{mat.28.5}} E \xrightarrow{\text{mat.28.5}} F \xrightarrow{\text{mat.28.5}} G \xrightarrow{\text{mat.28.5}} H \xrightarrow{\text{mat.28.5}} I \parallel$   
 IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31424 42211  
 XI: 30348 30709 31579 40060 40387 XII: 30038 30163 30863 30930 30976  
 XIII: 30118 30273 30295 30579 31129 31306 31515 31604 32766 40547 XIV: 30222 30740 30837 31675 32188

13.  $\sigma\tau\iota]$  (112/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.28.5}} A \xrightarrow{\text{mat.28.5}} B \xrightarrow{\text{mat.28.5}} C \xrightarrow{\text{mat.28.5}} D \xrightarrow{\text{mat.28.5}} E \xrightarrow{\text{mat.28.5}} F \xrightarrow{\text{mat.28.5}} G \xrightarrow{\text{mat.28.5}} H \xrightarrow{\text{mat.28.5}} I \parallel$   
 IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31424 42211 XI: 30348 30709 31579 40060 40387 XII: 30038 30163 30863 30930  
 XIII: 30118 30273 30295 30579 31129 31306 31515 31604 32766 40547 XIV: 30222 30740 30837 31675

- $\sigma\tau\iota\nu$ : XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: XII: 30976

14.  $\iota\eta\sigma\sigma\upsilon\nu]$  (112/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.28.5}} A \xrightarrow{\text{mat.28.5}} B \xrightarrow{\text{mat.28.5}} C \xrightarrow{\text{mat.28.5}} D \xrightarrow{\text{mat.28.5}} E \xrightarrow{\text{mat.28.5}} F \xrightarrow{\text{mat.28.5}} G \xrightarrow{\text{mat.28.5}} H \xrightarrow{\text{mat.28.5}} I \parallel$   
 IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31424 42211 XI: 30348 30709 31579 40060 40387 XII: 30038 30163 30863 30930 30976 XIII: 30118 30273 30295 30579 31306 31515 31604 32766 40547 XIV: 30222 30740 30837 31675

- $\iota\nu\alpha$ : XIII: 31129
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

15.  $\tau\omicron\nu]$  (101/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.28.5}} A \xrightarrow{\text{mat.28.5}} B \xrightarrow{\text{mat.28.5}} D \xrightarrow{\text{mat.28.5}} E \xrightarrow{\text{mat.28.5}} F \xrightarrow{\text{mat.28.5}} G \xrightarrow{\text{mat.28.5}} H \xrightarrow{\text{mat.28.5}} I \parallel$  IV: 20001  
 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 42211 XI: 31579 40060 40387 XII: 30038 30930 30976 XIII: 30273 30579 31129 31306 31515 31604 32766 40547 XIV: 30222 30837 31675 32188

- $\zeta\eta\tau$ : XIII: 30118



- ζητείτε τον:  $\rightarrow C_{\text{mat.28.5}}$  || X: 31424 XI: 30709
- ζητείτε τον ναζαρινον τον: XII: 30863
- ζητείτε τον ναζωρινον τον: XIV: 30740
- τον τον: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: XI: 30348 XII: 30163

16. εσταυρωμενον] (108/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.5}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.5}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.28.5}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565  
 30892 31295 X: 31424 XI: 30709 40060 40387 XII: 30038 30863 30930  
 30976 XIII: 30118 30273 30295 30579 31129 31306 31604 32766 40547 XIV:  
 30222 30740 30837 32188

- [?]υρομενον: XI: 31579
- εστρωμενον: XIII: 31515 XIV: 31675
- εστρωμενων: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XI: 30348 XII: 30163

17. ζητείτε] (96/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.5</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.28.5}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.28.5}}$   
 || IV: 20001 IX: 30892 31295 XI: 30348 30709 31579 XII: 30163 30930  
 30976 XIII: 30118 30273 30295 30579 31129 31306 31515 31604 32766  
 40547 XIV: 30222 31675

- ζειται: XI: 40060
- ζηιτε: XI: 40387
- ζητείται: V: 20005 XII: 30038 XIV: 30837 32188
- ζητητε: IX: 30565
- ζητιται: IX: 20038 X: 42211
- ζητιτε: VI: 20043
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.28.5}}$  || X: 31424 XII: 30863 XIV:  
 30740

## Verse 28:6

Byz<sup>RP</sup>: ουκ<sup>1</sup> εστιν<sup>2</sup> ωδε<sup>3</sup> ηγερθη<sup>4</sup> γαρ<sup>5</sup> καθως<sup>6</sup> ειπεν<sup>7</sup>  
 δευτε<sup>8</sup> ιδετε<sup>9</sup> τον<sup>10</sup> τοπον<sup>11</sup> οπου<sup>12</sup> εκειτο<sup>13</sup> ο<sup>14</sup>  
 κυριος<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	130	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	X: <a href="#">42211</a> XIII: <a href="#">32607</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	4	Corr.: <a href="#">30124<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30892<sup>c</sup>?</a> <a href="#">32193<sup>c</sup>?</a> <a href="#">32766<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	2	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30837 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	132	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (130) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (4).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουκ	IV
εστιν	IV
ωδε	IV
ηγερθη	IV
γαρ	IV
καθως	IV
ειπεν	IV
δευτε	IV
ιδετε	IV
τον	IV
τοπον	IV
οπου	IV
εκειτο	IV
ο	V
κυριος	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 103 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.28.6</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (34): V: 20002 VI: 20043 IX: 20017 20041 30565 31295 40563 40844 X: 31582 32193 XI: 30174 30700 30709 31192 XII: 30001 30022 30163 30346 30543 30826 30828 30930 30976 31455 XIII: 30184 31047 31780 32766 32831 XIV: 30738 31093 31342 XV: 30069 || Corr.: 30892 ?
- →**A<sub>mat.28.6</sub>** group, attesting to ουκ εστιν ωδε ηγερθη γαρ καθως ειπε δευτε ιδετε τον τοπον οπου εκειτο ο κυριος (27): XI: 30150 XII: 30157 30279 30509 30983 31190 XIII: 30118 30233 30333 30895 31446 31451 31689 32190 32676 XIV: 30035 30209 32786 XV: 30079 30205 30555 32886 XVI: 30061 30372 30423 32737 XVII: 31063
- →**B<sub>mat.28.6</sub>** group, attesting to ουκ εστιν ωδε ηγερθη καθως ειπε δευτε ιδετε τον τοπον οπου εκειτο ο κυριος (14): XI: 31194 XII: 30191 30863 31528 32784 XIII: 31289 31502 XIV: 30016 30740 31534 31661 XV: 30130 30723 XVI: 31414
- →**C<sub>mat.28.6</sub>** group, attesting to ουκ εστιν ωδε ηγερθη καθως ειπεν δευτε ιδετε τον τοπον οπου εκειτο ο κυριος (12): X: 31110 XI: 30348 32586 XIII: 30004 30273 30295 31129 31372 31515 32680 40950 XIV: 32188
- →**D<sub>mat.28.6</sub>** group, attesting to ουκ εστιν ωδε ηγερθη απο των νεκρων καθως ειπεν δευτε ιδετε τον τοπον οπου εκειτο το σωμα του κυριου (3): X: 31424 XII: 30517 XIV: 31675

- $\rightarrow E_{\text{mat.28.6}}$  group, attesting to ουκ εστιν ωδε ηγερθη γαρ καθως ειπεν δευτε ιδετε τον τοπον οπου εκειτο (3): IV: 20003 IX: 20038 30892
- $\rightarrow F_{\text{mat.28.6}}$  group, attesting to ουκ εστιν ωδε ηγερθη καθως ειπεν δευτε ειδετε τον τοπον οπου εκειτο ο κυριος (2): XII: 30829 XIII: 32726
- $\rightarrow G_{\text{mat.28.6}}$  group, attesting to ουκ εστιν ωδε ηγερθη γαρ καθως ειπεν δευτε ειδεται τον τοπον οπου εκειτο ο κυριος (2): V: 20005 20032
- $\rightarrow H_{\text{mat.28.6}}$  group, attesting to ουκ εστιν ωδε ηγερθη γαρ καθως ειπεν ειπε δευτε ιδετε τον τοπον οπου εκειτο ο κυριος (2): Corr.: 32193<sup>c</sup>? 32766<sup>c</sup>?
- $\rightarrow I_{\text{mat.28.6}}$  group, attesting to ουκ εστιν ωδε ηγερθη γαρ καθως ειπεν υμιν δευτε ιδετε τον τοπον οπου εκειτο ο κυριος (2): XI: 30230 XII: 31273
- $\rightarrow J_{\text{mat.28.6}}$  group, attesting to ουκ εστιν ωιδε ηγερθη γαρ καθως ειπεν δευτε ιδετε τον τοπον οπου εκειτο ο κυριος (2): XI: 30788 || Corr.: 30124<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. ουκ] (129/132)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.6}} \rightarrow B_{\text{mat.28.6}} \rightarrow C_{\text{mat.28.6}} \rightarrow D_{\text{mat.28.6}} \rightarrow E_{\text{mat.28.6}} \rightarrow F_{\text{mat.28.6}} \rightarrow G_{\text{mat.28.6}} \rightarrow H_{\text{mat.28.6}} \rightarrow I_{\text{mat.28.6}} \rightarrow J_{\text{mat.28.6}}$  || IV: 20001 VI: 20042 X: 30067 31421 40770 XI: 30124 31579 40060 40387 40773 XII: 30038 40211 XIII: 30059 30579 30792 31306 31604 40547 XIV: 30222 30837 31043 31574 XV: 30735 30954 31823 XVI: 30335

- ηγερθη καθως ειπε ουκ: XI: 31279
- *either missing or lacuna*: XII: 30807 XIII: 30544

2. εστιν] (128/132)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.6}} \rightarrow B_{\text{mat.28.6}} \rightarrow C_{\text{mat.28.6}} \rightarrow D_{\text{mat.28.6}} \rightarrow E_{\text{mat.28.6}} \rightarrow F_{\text{mat.28.6}} \rightarrow G_{\text{mat.28.6}} \rightarrow H_{\text{mat.28.6}} \rightarrow I_{\text{mat.28.6}} \rightarrow J_{\text{mat.28.6}}$  || IV: 20001 VI: 20042 X: 30067 31421 40770 XI: 30124 31279 31579 40060 40773 XII: 30038 XIII: 30059 30579 30792 31306

31604 40547 XIV: 30222 30837 31043 31574 XV: 30735 30954 31823 XVI:  
30335

- εστην: XI: 40387 XII: 40211
- *either missing or lacuna*: XII: 30807 XIII: 30544

3. ωδε] (124/132) →unanimous<sub>mat.28.6</sub> →A<sub>mat.28.6</sub> →B<sub>mat.28.6</sub>  
→C<sub>mat.28.6</sub> →D<sub>mat.28.6</sub> →E<sub>mat.28.6</sub> →F<sub>mat.28.6</sub> →G<sub>mat.28.6</sub> →H<sub>mat.28.6</sub>  
→I<sub>mat.28.6</sub> || IV: 20001 VI: 20042 X: 30067 31421 XI: 31279 31579 40773  
XII: 30038 40211 XIII: 30059 30579 30792 31306 31604 40547 XIV: 30222  
30837 31043 31574 XV: 30735 30954 31823 XVI: 30335

- [?]δε: X: 40770
- οδε: XI: 40060 40387
- ωδε: →J<sub>mat.28.6</sub> || XI: 30124
- *either missing or lacuna*: XII: 30807 XIII: 30544

4. ηγερθη] (131/132) →unanimous<sub>mat.28.6</sub> →A<sub>mat.28.6</sub> →B<sub>mat.28.6</sub>  
→C<sub>mat.28.6</sub> →D<sub>mat.28.6</sub> →E<sub>mat.28.6</sub> →F<sub>mat.28.6</sub> →G<sub>mat.28.6</sub> →H<sub>mat.28.6</sub>  
→I<sub>mat.28.6</sub> →J<sub>mat.28.6</sub> || IV: 20001 VI: 20042 X: 30067 31421 40770 XI:  
30124 31579 40060 40387 40773 XII: 30038 30807 40211 XIII: 30059 30544  
30579 30792 31306 31604 40547 XIV: 30222 30837 31043 31574 XV: 30735  
30954 31823 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XI: 31279

5. γαρ] (88/132) →unanimous<sub>mat.28.6</sub> →A<sub>mat.28.6</sub> →E<sub>mat.28.6</sub> →G<sub>mat.28.6</sub>  
→H<sub>mat.28.6</sub> →I<sub>mat.28.6</sub> →J<sub>mat.28.6</sub> || IV: 20001 VI: 20042 X: 31421 XI:  
30124 40060 40773 XII: 30038 30807 XIII: 30059 30544 30579 30792 31306  
40547 XIV: 30837 XV: 31823

- [?]: X: 40770
- απο: →D<sub>mat.28.6</sub> || XVI: 30335
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.28.6</sub> →C<sub>mat.28.6</sub> →F<sub>mat.28.6</sub> || X:  
30067 XI: 31279 31579 40387 XII: 40211 XIII: 31604 XIV: 30222  
31043 31574 XV: 30735 30954

6. καθως] (126/132) →unanimous<sub>mat.28.6</sub> →A<sub>mat.28.6</sub> →B<sub>mat.28.6</sub>  
→C<sub>mat.28.6</sub> →E<sub>mat.28.6</sub> →F<sub>mat.28.6</sub> →G<sub>mat.28.6</sub> →H<sub>mat.28.6</sub> →I<sub>mat.28.6</sub>  
→J<sub>mat.28.6</sub> || IV: 20001 VI: 20042 X: 30067 31421 40770 XI: 30124 31579  
40387 40773 XII: 30038 30807 40211 XIII: 30059 30544 30579 30792 31306  
31604 40547 XIV: 30222 30837 31043 31574 XV: 30735 30954 31823

- καθος: XI: 40060
- των νεκρων καθως: →D<sub>mat.28.6</sub> || XVI: 30335
- *either missing or lacuna*: XI: 31279

7. ειπεν] (83/132) →unanimous<sub>mat.28.6</sub> →C<sub>mat.28.6</sub> →D<sub>mat.28.6</sub>  
→E<sub>mat.28.6</sub> →F<sub>mat.28.6</sub> →G<sub>mat.28.6</sub> →H<sub>mat.28.6</sub> →I<sub>mat.28.6</sub> →J<sub>mat.28.6</sub> ||  
IV: 20001 VI: 20042 X: 30067 31421 XI: 30124 31579 40060 40387 40773  
XII: 30038 40211 XIII: 30059 30544 30579 30792 31604 40547 XIV: 30222  
30837 31043 31574

- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.28.6</sub> →B<sub>mat.28.6</sub> || X: 40770 XI:  
31279 XII: 30807 XIII: 31306 XV: 30735 30954 31823 XVI: 30335

8. δευτε] (79/132) →unanimous<sub>mat.28.6</sub> →C<sub>mat.28.6</sub> →D<sub>mat.28.6</sub>  
→E<sub>mat.28.6</sub> →F<sub>mat.28.6</sub> →G<sub>mat.28.6</sub> →J<sub>mat.28.6</sub> || IV: 20001 VI:  
20042 X: 30067 31421 XI: 30124 31279 31579 40387 40773 XII: 30038  
40211 XIII: 30059 30544 30579 30792 31604 40547 XIV: 30222 30837 31043  
31574

- δευται: XI: 40060
- ειπε δευτε: →A<sub>mat.28.6</sub> →B<sub>mat.28.6</sub> →H<sub>mat.28.6</sub> || XII: 30807 XIII:  
31306 XV: 30735 30954 31823 XVI: 30335
- ειπε[?] [?]ευτε: X: 40770
- υμιν δευτε: →I<sub>mat.28.6</sub>

9. ιδετε] (114/132) →unanimous<sub>mat.28.6</sub> →A<sub>mat.28.6</sub> →B<sub>mat.28.6</sub>  
→C<sub>mat.28.6</sub> →D<sub>mat.28.6</sub> →E<sub>mat.28.6</sub> →H<sub>mat.28.6</sub> →I<sub>mat.28.6</sub> →J<sub>mat.28.6</sub> ||  
X: 30067 31421 40770 XI: 31579 40773 XII: 30807 40211 XIII: 30544 30792  
31306 XIV: 31043 31574 XV: 30735 30954 XVI: 30335

- ιδεται: →G<sub>mat.28.6</sub>



- εἰδετε:  $\rightarrow F_{\text{mat.28.6}}$  || IV: 20001 VI: 20042 XI: 31279 XIII: 31604 XV: 31823
- ἡδεταί: XI: 40060
- ἔ[?]τε: XIV: 30222
- ἰδετ[?]: XIII: 40547
- ἰδεταί: XI: 40387 XIII: 30059 30579 XIV: 30837
- ἰδετες: XII: 30038
- *either missing or lacuna*: XI: 30124

10. τον] (126/132)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.6}} \rightarrow B_{\text{mat.28.6}} \rightarrow C_{\text{mat.28.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.6}} \rightarrow E_{\text{mat.28.6}} \rightarrow F_{\text{mat.28.6}} \rightarrow G_{\text{mat.28.6}} \rightarrow H_{\text{mat.28.6}} \rightarrow I_{\text{mat.28.6}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.28.6}}$  || IV: 20001 VI: 20042 X: 30067 40770 XI: 30124 40060 40387  
40773 XII: 30038 30807 40211 XIII: 30059 30544 30579 31306 31604 40547  
XIV: 30222 30837 31574 XV: 30954 31823 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: X: 31421 XI: 31279 31579 XIII: 30792 XIV: 31043 XV: 30735

11. τοπον] (124/132)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.6}} \rightarrow B_{\text{mat.28.6}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.6}} \rightarrow D_{\text{mat.28.6}} \rightarrow E_{\text{mat.28.6}} \rightarrow F_{\text{mat.28.6}} \rightarrow G_{\text{mat.28.6}} \rightarrow H_{\text{mat.28.6}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.6}} \rightarrow J_{\text{mat.28.6}}$  || IV: 20001 VI: 20042 X: 30067 XI: 30124 40060  
40387 40773 XII: 30038 30807 40211 XIII: 30059 30544 30579 31604 40547  
XIV: 30222 30837 31574 XV: 30954 31823 XVI: 30335

- [?]ον: X: 40770
- [?]ον τοπον: XI: 31579
- το[?]: XIII: 31306
- το[?] τοπον: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XI: 31279 XIII: 30792 XIV: 31043 XV: 30735

12. οπου] (132/132)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.6}} \rightarrow B_{\text{mat.28.6}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.6}} \rightarrow D_{\text{mat.28.6}} \rightarrow E_{\text{mat.28.6}} \rightarrow F_{\text{mat.28.6}} \rightarrow G_{\text{mat.28.6}} \rightarrow H_{\text{mat.28.6}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.6}} \rightarrow J_{\text{mat.28.6}}$  || IV: 20001 VI: 20042 X: 30067 31421 40770 XI:  
30124 31279 31579 40060 40387 40773 XII: 30038 30807 40211 XIII: 30059  
30544 30579 30792 31306 31604 40547 XIV: 30222 30837 31043 31574 XV:  
30735 30954 31823 XVI: 30335

13.  $\epsilon\kappa\epsilon\iota\tau\omicron]$  (126/132)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.28.6}} A \xrightarrow{\text{mat.28.6}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.28.6}} C \xrightarrow{\text{mat.28.6}} D \xrightarrow{\text{mat.28.6}} E \xrightarrow{\text{mat.28.6}} F \xrightarrow{\text{mat.28.6}} G \xrightarrow{\text{mat.28.6}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.28.6}} I \xrightarrow{\text{mat.28.6}} J \parallel$  IV: 20001 VI: 20042 X: 30067 31421 XI: 30124  
 31279 31579 XII: 30038 30807 40211 XIII: 30059 30544 30792 31306 31604  
 40547 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30735 30954 31823 XVI: 30335

- $[\text{?}]$ ου: XIV: 30837
- $\epsilon\kappa\epsilon\iota\tau[\text{?}]$ : X: 40770
- $\epsilon\kappa\epsilon\iota\tau\omega$ : XI: 40387 40773 XIII: 30579
- $\epsilon\kappa\eta\tau\omicron$ : XI: 40060

14.  $\omicron]$  (118/132)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.28.6}} A \xrightarrow{\text{mat.28.6}} B \xrightarrow{\text{mat.28.6}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.28.6}} F \xrightarrow{\text{mat.28.6}} G \xrightarrow{\text{mat.28.6}} H \xrightarrow{\text{mat.28.6}} I \xrightarrow{\text{mat.28.6}} J \parallel$  VI: 20042 X:  
 31421 XI: 30124 31279 31579 40060 40387 40773 XII: 30038 30807 40211  
 XIII: 30059 30544 30579 30792 31306 40547 XIV: 30222 31043 XV: 30735  
 31823

- $[\text{?}] [\text{?}]$ : X: 40770
- $[\text{?}] \omicron$ : XIV: 30837
- το σωμα του:  $\rightarrow D_{\text{mat.28.6}} \parallel$  XIV: 31574 XV: 30954 XVI: 30335
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.28.6}} \parallel$  IV: 20001 X: 30067 XIII:  
 31604

15.  $\kappa\upsilon\rho\iota\omicron\varsigma]$  (120/132)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.28.6}} A \xrightarrow{\text{mat.28.6}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.28.6}} C \xrightarrow{\text{mat.28.6}} F \xrightarrow{\text{mat.28.6}} G \xrightarrow{\text{mat.28.6}} H \xrightarrow{\text{mat.28.6}} I \xrightarrow{\text{mat.28.6}} J \parallel$   
 VI: 20042 X: 30067 31421 XI: 30124 31279 31579 40060 40387 40773 XII:  
 30038 30807 40211 XIII: 30059 30544 30579 30792 31306 40547 XIV: 30222  
 30837 31043 XV: 30735 31823

- $\kappa\upsilon\rho\iota\omicron\varsigma$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.28.6}} \parallel$  XIV: 31574 XV: 30954 XVI: 30335
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.28.6}} \parallel$  IV: 20001 X: 40770 XIII:  
 31604

## Verse 28:7

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ταχυ<sup>2</sup> πορευθειςαι<sup>3</sup> ειπατε<sup>4</sup> τοις<sup>5</sup>  
μαθηταις<sup>6</sup> αυτου<sup>7</sup> οτι<sup>8</sup> ηγερθη<sup>9</sup> απο<sup>10</sup> των<sup>11</sup> νεκρων<sup>12</sup>  
και<sup>13</sup> ιδου<sup>14</sup> προαγει<sup>15</sup> υμας<sup>16</sup> εις<sup>17</sup> την<sup>18</sup> γαλιλαιαν<sup>19</sup>  
εκει<sup>20</sup> αυτον<sup>21</sup> οψεσθε<sup>22</sup> ιδου<sup>23</sup> ειπον<sup>24</sup> υμιν<sup>25</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	130	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	18	VI: <a href="#">20042</a> <a href="#">20043</a> X: <a href="#">30067</a> <a href="#">31421</a> XI: <a href="#">30788</a> XII: <a href="#">30543</a> <a href="#">30976</a> <a href="#">32784</a> XIII: <a href="#">30333</a> <a href="#">31129</a> <a href="#">31306</a> <a href="#">31451</a> <a href="#">32190</a> <a href="#">32680</a> <a href="#">32831</a> XIV: <a href="#">30035</a> <a href="#">30740</a> <a href="#">32786</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	9	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30163 <sup>c</sup> ? 30222 <sup>c</sup> ? 30233 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 30828 <sup>c</sup> ? 31579 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (130) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (9).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ταχυ	IV
πορευθειςαι	IV
ειπατε	IV
τοις	IV
μαθηταις	IV
αυτου	IV
οτι	IV
ηγερθη	IV
απο	IV
των	IV
νεκρων	IV
και	IV
ιδου	IV
προαγει	IV
υμας	IV
εις	IV
την	IV

Reading	Earliest attestation (century)
γαλιλαιαν	IV
εκει	IV
αυτον	IV
οψεσθε	IV
ιδου	IV
ειπον	IV
υμιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 72 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (40) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.28.7</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (52): IX: 30892 X: 31110 31582 32193 XI: 30150 30174 30230 30348 30709 31194 32586 XII: 30001 30022 30038 30157 30191 30517 30807

30826 31190 31528 XIII: 30118 30184 31289 31446 31502 31689 31780 32607  
 32676 XIV: 30016 30209 30738 31043 31093 31342 31534 31661 31675 XV:  
 30079 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 31414  
 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.28.7}}$  group, attesting to και ταχυ πορευθησαι ειπατε τοις μαθηταις αυτου οτι ηγερθη απο των νεκρων και ιδου προαγει υμας εις την γαλιλαιαν εκει αυτον οψεσθε ιδου ειπον υμιν (13): IX: 20017 40563 X: 31424 XI: 31192 31279 XII: 30163 30279 XIII: 30004 32726 32766 40950 XIV: 32188 XV: 30069
- $\rightarrow B_{\text{mat.28.7}}$  group, attesting to και ταχυ πορευθειςαι ειπατε τοις μαθηταις αυτου οτι ηγερθη απο των νεκρων και ιδου προαγει υμας εις την γαλιλαιαν εκει αυτον οψεσθαι ιδου ειπον υμιν (4): V: 20002 20032 IX: 31295 XIII: 30059
- $\rightarrow C_{\text{mat.28.7}}$  group, attesting to και ταχυ πορευθησαι ειπατε τοις μαθηταις αυτου οτι ηγερθη απο των νεκρων και ιδου προαγει υμας εις την γαλιλαιαν εκει αυτον οψεσθαι ιδου ειπον υμιν (3): XII: 30829 XIII: 31047 31515

## Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota]$  (112/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.7</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.7}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.7}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.28.7}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565 40844 X: 40770 42211  
 XI: 30124 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30346 30509 30828 30863  
 30930 30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544 30579 30792  
 30895 31372 31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 30130 31823 XVI:  
 30423
2.  $\tau\alpha\chi\upsilon]$  (111/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.7</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.7}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.7}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.7}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565  
 40844 X: 40770 42211 XI: 30124 30700 31579 40060 40773 XII: 30346  
 30509 30828 30863 30930 30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273

30295 30544 30579 30792 30895 31372 31604 40547 XIV: 30222 30837  
31574 XV: 30130 31823 XVI: 30423

- ταχοι: XI: 40387

3. πορευθειςαι] (75/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20003  
IX: 20041 X: 42211 XI: 30124 30700 40060 XII: 30346 30509 30983 31455  
XIII: 30295 30544 31372 XIV: 30222 30837 31574 XV: 30130 31823 XVI:  
30423

- π[?]θειςαι: X: 40770
- πορευ[?]ειςαι: V: 20005
- πορευθει[?]ι: XIII: 31604
- πορευθη: XII: 30828
- πορευθησαι:  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.7</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.7</sub> || IX: 30565 40844 XI: 31579  
40387 40773 XII: 30863 30930 31273 40211 XIII: 30233 30273 30579  
30792 30895 40547
- πορευθισαι: IV: 20001 IX: 20038

4. ειπατε] (106/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.7</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565 40844 X:  
40770 42211 XI: 30124 30700 40387 XII: 30346 30509 30828 30863 30983  
31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544 30792 30895 31372  
31604 40547 XIV: 30222 31574 XV: 30130 31823 XVI: 30423

- [?]: XI: 40773
- ειπαται: XI: 40060 XII: 30930 XIV: 30837
- ειπαταις: XI: 31579
- υπατε: XIII: 30579

5. τοις] (108/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.7</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.7</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.7</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565  
40844 XI: 30124 30700 40060 40387 40773 XII: 30346 30509 30828 30863  
30930 30983 31273 31455 40211 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792  
30895 31372 31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 30130 31823 XVI:  
30423

- [?]ς: X: 40770



- απαγγειλατε τοις: XIII: 30233
- τους: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XI: 31579

6. μαθηταις] (111/112) →unanimous<sub>mat.28.7</sub> →A<sub>mat.28.7</sub> →B<sub>mat.28.7</sub>  
 →C<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565 40844 X:  
 40770 42211 XI: 30124 30700 31579 40060 40773 XII: 30346 30509 30828  
 30863 30930 30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544  
 30579 30792 30895 31372 31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 30130  
 31823 XVI: 30423

- μαθητες: XI: 40387

7. αυτου] (110/112) →unanimous<sub>mat.28.7</sub> →A<sub>mat.28.7</sub> →B<sub>mat.28.7</sub>  
 →C<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565 40844 X:  
 42211 XI: 30124 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30346 30509 30828  
 30863 30930 30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544  
 30792 30895 31372 31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 30130 31823  
 XVI: 30423

- [?]υ: X: 40770
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

8. οτι] (108/112) →unanimous<sub>mat.28.7</sub> →A<sub>mat.28.7</sub> →B<sub>mat.28.7</sub> →C<sub>mat.28.7</sub>  
 || IV: 20001 20003 IX: 20038 20041 30565 40844 X: 40770 42211 XI: 30124  
 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30509 30828 30863 30930 30983 31273  
 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544 30792 30895 31372 31604 XIV:  
 30222 30837 31574 XV: 30130 31823 XVI: 30423

- και τω πετρω οτι: XIII: 40547
- ο[?]ι: V: 20005
- οτη: XII: 30346 XIII: 30579

9. ηγερθη] (111/112) →unanimous<sub>mat.28.7</sub> →A<sub>mat.28.7</sub> →B<sub>mat.28.7</sub>  
 →C<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565 40844 X:  
 40770 42211 XI: 30124 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30346 30509  
 30828 30863 30930 30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295

30544 30579 30792 30895 31372 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 30130  
31823 XVI: 30423

- $\eta[?]\epsilon\rho\theta\eta$ : XIII: 31604

10.  $\alpha\pi\omicron]$  (108/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.7</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.7}$   $\rightarrow B_{mat.28.7}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.7}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 20041 40844 X: 42211  
XI: 30124 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30346 30509 30828 30863  
30930 30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544 30579  
30792 30895 31372 31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 31823 XVI:  
30423

- $\alpha[?]$ : X: 40770
- *either missing or lacuna*: V: 20005 IX: 30565 XV: 30130

11.  $\tau\omega\nu]$  (109/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.7</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.7}$   $\rightarrow B_{mat.28.7}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.7}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 20041 40844 X: 40770  
42211 XI: 30124 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30346 30509 30828  
30863 30930 30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544  
30579 30792 30895 31372 31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 31823  
XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: V: 20005 IX: 30565 XV: 30130

12.  $\nu\epsilon\kappa\rho\omega\nu]$  (109/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.7</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.7}$   $\rightarrow B_{mat.28.7}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.7}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 20041 40844 X: 40770 42211 XI:  
30124 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30346 30509 30828 30863 30930  
30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544 30579 30792  
30895 31372 31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 31823 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: V: 20005 IX: 30565 XV: 30130

13.  $\kappa\alpha\iota]$  (110/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.7</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.7}$   $\rightarrow B_{mat.28.7}$   $\rightarrow C_{mat.28.7}$   
 $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565 40844 X: 42211 XI:  
30124 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30346 30509 30828 30863 30930  
30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544 30579 30895 31372  
31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 30130 31823 XVI: 30423

- [?]αι: X: 40770
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

14. [ιδου] (109/112) →unanimous<sub>mat.28.7</sub> →A<sub>mat.28.7</sub> →B<sub>mat.28.7</sub>  
 →C<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 20041 30565 40844 X: 40770 42211 XI: 30124 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30346 30509 30828 30863 30930 30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30544 30579 30895 31372 31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 30130 31823 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 30295 30792

15. [προαγει] (104/112) →unanimous<sub>mat.28.7</sub> →A<sub>mat.28.7</sub> →B<sub>mat.28.7</sub>  
 →C<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 40844 X: 40770 42211 XI: 30124 30700 31579 40773 XII: 30346 30509 30828 30863 30930 30983 31455 XIII: 30233 30273 30295 30579 30895 31372 31604 40547 XIV: 30837 31574 XV: 30130 31823 XVI: 30423

- αγει: XIV: 30222
- προα[?]ι: IX: 20041
- προαγ[?]: XII: 40211
- προαγη: XIII: 30544
- προαγι: XI: 40060 40387
- προαγω: XII: 31273
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

16. [υμας] (107/112) →unanimous<sub>mat.28.7</sub> →A<sub>mat.28.7</sub> →B<sub>mat.28.7</sub>  
 →C<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565 40844 X: 42211 XI: 30124 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30346 30509 30828 30863 30930 30983 31273 31455 XIII: 30233 30273 30295 30544 30579 30895 31604 40547 XIV: 30837 31574 XV: 30130 31823 XVI: 30423

- [?]ας: X: 40770
- [?]μας: XII: 40211
- ημας: XIII: 31372 XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

17.  $\epsilon\iota\varsigma](111/112) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.7}} \rightarrow A_{\text{mat.28.7}} \rightarrow B_{\text{mat.28.7}} \rightarrow C_{\text{mat.28.7}}$

|| IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565 40844 X: 40770 42211  
XI: 30124 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30346 30509 30828 30863  
30930 30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544 30579 30895  
31372 31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 30130 31823 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

18.  $\tau\eta\nu](110/112) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.7}} \rightarrow A_{\text{mat.28.7}} \rightarrow B_{\text{mat.28.7}} \rightarrow C_{\text{mat.28.7}}$

|| IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20041 30565 40844 X: 40770 42211 XI:  
30124 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30346 30509 30828 30863 30930  
30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544 30579 30895 31372  
31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 30130 31823 XVI: 30423

- $\tau\iota\nu$ : IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

19.  $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha\nu](105/112) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.7}} \rightarrow A_{\text{mat.28.7}} \rightarrow B_{\text{mat.28.7}}$

$\rightarrow C_{\text{mat.28.7}}$  || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 20041 30565 40844 X: 40770  
42211 XI: 30700 31579 40387 XII: 30346 30509 30828 30863 30930 31273  
31455 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544 30579 31372 31604 40547 XIV:  
30222 30837 31574 XV: 30130 31823 XVI: 30423

- $[?]αν$ : IV: 20003
- $\gamma\alpha\lambda\alpha\iota\alpha\nu$ : XI: 30124
- $\gamma\alpha\lambda\eta\lambda\alpha\iota\alpha\nu$ : XI: 40060 40773 XII: 30983 XIII: 30895
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

20.  $\epsilon\chi\epsilon\iota](109/112) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.7}} \rightarrow A_{\text{mat.28.7}} \rightarrow B_{\text{mat.28.7}}$

$\rightarrow C_{\text{mat.28.7}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565  
40844 X: 40770 42211 XI: 30124 31579 40060 40387 40773 XII: 30346  
30509 30828 30863 30930 30983 31273 31455 XIII: 30233 30273 30295  
30544 30579 30895 31372 31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 30130  
31823 XVI: 30423

- $\epsilon\chi[?]$ : XII: 40211
- $\epsilon\chi\iota$ : XI: 30700

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

21. αὐτον] (111/112) →unanimous<sub>mat.28.7</sub> →A<sub>mat.28.7</sub> →B<sub>mat.28.7</sub>  
 →C<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565 40844 X:  
 40770 42211 XI: 30124 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30346 30509  
 30828 30863 30930 30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295  
 30544 30579 30895 31372 31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 30130  
 31823 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

22. οψεσθε] (92/112) →unanimous<sub>mat.28.7</sub> →A<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20003 IX:  
 20038 20041 30565 40844 X: 40770 XI: 30124 30700 31579 40387 40773 XII:  
 30509 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233 30295 30544 30579 31372 40547  
 XIV: 30222 30837 XV: 30130 31823 XVI: 30423

- οψεσθ[?]: XIII: 31604
- οψεσθαί: →B<sub>mat.28.7</sub> →C<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20001 V: 20005 X: 42211  
 XI: 40060 XII: 30346 30930 31273 40211 XIII: 30273 30895 XIV: 31574
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

23. ιδου] (107/112) →unanimous<sub>mat.28.7</sub> →A<sub>mat.28.7</sub> →B<sub>mat.28.7</sub>  
 →C<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565  
 40844 X: 40770 42211 XI: 30124 30700 31579 40060 40387 40773 XII:  
 30346 30828 30863 30930 30983 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544  
 30579 30895 31372 31604 40547 XIV: 30222 30837 XV: 30130 31823 XVI:  
 30423

- [?]δου: XII: 30509
- καθως: XII: 31273 XIV: 31574
- και ιδου: XII: 31455
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

24. ειπον] (101/112) →unanimous<sub>mat.28.7</sub> →A<sub>mat.28.7</sub> →B<sub>mat.28.7</sub>  
 →C<sub>mat.28.7</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 30565 X: 40770 42211  
 XI: 30124 30700 31579 40387 40773 XII: 30346 30509 30828 30930 30983  
 31273 31455 XIII: 30233 30295 30579 30895 31372 31604 40547 XIV: 30222  
 30837 XV: 30130

- $\epsilon\iota\pi[?]$ : XII: 40211
- $\epsilon\iota\pi\alpha$ : IV: 20001 IX: 40844 XV: 31823
- $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$ : XIII: 30544 XIV: 31574 XVI: 30423
- $\epsilon\iota\pi\omega\nu$ : XI: 40060 XII: 30863 XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

25.  $\upsilon\mu\iota\nu]$  (106/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.7</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.7}$   $\rightarrow B_{mat.28.7}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.7}$  || IV: 20001 20003 IX: 20038 20041 30565 40844 X:  
 42211 XI: 30124 30700 31579 40773 XII: 30346 30509 30828 30863 30930  
 30983 31273 31455 40211 XIII: 30233 30273 30295 30544 30895 31372  
 31604 40547 XIV: 30222 30837 31574 XV: 30130 31823 XVI: 30423

- $\eta\mu\iota\nu$ : XIII: 30579
- $\upsilon\mu\epsilon\iota\nu$ : V: 20005
- $\upsilon\mu\eta\nu$ : XI: 40060 40387
- $\upsilon\mu\iota[?]$ : X: 40770
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

## Verse 28:8

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> εξελθουσαι<sup>2</sup> ταχυ<sup>3</sup> απο<sup>4</sup> του<sup>5</sup> μνημειου<sup>6</sup>  
μετα<sup>7</sup> φοβου<sup>8</sup> και<sup>9</sup> χαρας<sup>10</sup> μεγαλης<sup>11</sup> εδραμον<sup>12</sup>  
απαγγειλαι<sup>13</sup> τοις<sup>14</sup> μαθηταις<sup>15</sup> αυτου<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	128	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	IX: <a href="#">20017</a> <a href="#">30565</a> <a href="#">30892</a> XI: <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30163</a> <a href="#">30826</a> XIII: <a href="#">30295</a> <a href="#">31047</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">31689</a> <a href="#">32190</a> XVI: <a href="#">31414</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	5	Corr.: 30004 <sup>c?</sup> 30346 <sup>c?</sup> 30544 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 42211 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>16</sup>	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (128) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εξελθουσαι	V
ταχυ	IV
απο	IV
του	IV
μνημειου	IV
μετα	IV
φοβου	IV
και	IV
χαρας	IV
μεγαλης	IV
εδραμον	IV
απαγγειλαι	IV
τοις	IV
μαθηταις	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 97 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.28.8</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (74): V: 20002 20005 IX: 20041 40844 X: 30067 31110 31421 31424 31582 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30348 30700 30709 31192 31194 31279 32586 XII: 30001 30022 30038 30157 30191 30279 30517 30807 30930 30976 31190 31273 31528 32784 XIII: 30118 30184 30273 30333 30579 30895 31129 31289 31372 31446 31451 31515 31780 32607 32676 32680 32726 32831 40950 XIV: 30016 30035 30209 30738 31093 31342 31675 32786 XV: 30079 30205 30555 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.28.8</sub>** group, attesting to και απελθουσαι ταχυ απο του μνημειου μετα φοβου και χαρας μεγαλης εδραμον απαγγειλαι τοις μαθηταις αυτου (7): IV: 20003 XI: 30124 XII: 31455 XIII: 31306 31604 40547 XIV: 31574
- →**B<sub>mat.28.8</sub>** group, attesting to και απελθουσαι ταχυ απο του μνημειου μετα φοβου και χαρας μεγαλης εδραμον απαγγειλαι τοις μαθηταις (5): XI: 30788 XII: 30543 30828 30983 XV: 30069
- →**C<sub>mat.28.8</sub>** group, attesting to και εξελθουσαι ταχυ απο του μνημειου μετα φοβου και χαρας μεγαλης εδραμον απαγγειλαι τοις μαθηταις αυτου (5): V: 20032 VI: 20042 IX: 31295 XII: 30509 XIII: 30544

- $\rightarrow D_{\text{mat.28.8}}$  group, attesting to και εξελθουσαι ταχυ απο του μνημειου μετα φοβου και χαρας μεγαλης εδραμον απαγγειλαι τοις μαθηταις (4): XII: 30863 XIII: 30233 XIV: 30222 32188
- $\rightarrow E_{\text{mat.28.8}}$  group, attesting to και εξελθουσαι ταχυ απο του μνημειου μετα φοβου και χαρας μεγαλης εδραμον απαγγειλε τοις μαθηταις αυτου (2): XI: 31579 XIV: 31661

## Apparatus

1. και] (114/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.8}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.8}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.28.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.8}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.8}}$  || IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 42211  
XI: 40060 40387 XII: 30346 30829 40211 XIII: 30004 30792 32766 XIV:  
30740 30837 31043 XV: 30130
  - [?]αι: XV: 30735
  - either missing or lacuna: XIII: 30059
2. εξελθουσαι] (97/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow C_{\text{mat.28.8}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.8}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.28.8}}$  || VI: 20043 IX: 40563 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30829  
40211 XIII: 30059 30792 XIV: 31043 XV: 30130 30735
  - απελθουσαι:  $\rightarrow A_{\text{mat.28.8}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.8}}$  || IV: 20001 IX: 20038 XII:  
30346 XIII: 32766 XIV: 30837
  - διελθουσαι: XIV: 30740
  - εξελθουκαι: XIII: 30004
3. ταχυ] (114/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.8}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.8}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.8}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.8}}$  || IV: 20001 VI: 20043 IX:  
20038 40563 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30346 30829 XIII: 30004 30059  
32766 XIV: 30740 30837 31043 XV: 30130 30735
  - τα[?]: XII: 40211
  - either missing or lacuna: XIII: 30792

4.  $\alpha\pi\omicron]$  (114/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.8}$   $\rightarrow B_{mat.28.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.8}$   $\rightarrow D_{mat.28.8}$   $\rightarrow E_{mat.28.8}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20043 IX:  
 20038 40563 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30346 30829 40211 XIII: 30004  
 30059 30792 XIV: 30740 30837 31043 XV: 30735

- $\alpha\pi\omicron\upsilon$ : XIII: 32766
- $\epsilon\chi$ : XV: 30130

5.  $\tau\omicron\upsilon]$  (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.8}$   $\rightarrow B_{mat.28.8}$   $\rightarrow C_{mat.28.8}$   
 $\rightarrow D_{mat.28.8}$   $\rightarrow E_{mat.28.8}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 42211  
 XI: 40060 40387 XII: 30346 30829 40211 XIII: 30004 30059 30792 XIV:  
 30740 30837 31043 XV: 30130 30735

- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

6.  $\mu\eta\eta\mu\epsilon\iota\upsilon]$  (103/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.8}$   $\rightarrow B_{mat.28.8}$   
 $\rightarrow D_{mat.28.8}$   $\rightarrow E_{mat.28.8}$   $\parallel$  IX: 20038 XI: 40060 XII: 30346 30829 40211  
 XIII: 30004 30792 32766 XIV: 30740 XV: 30130 30735

- $\mu[?]\mu\epsilon\iota\upsilon$ : XIV: 31043
- $\mu\eta\eta\mu\epsilon\iota\upsilon\omicron\upsilon$ : IX: 40563
- $\mu\eta\eta\mu\iota\upsilon$ :  $\rightarrow C_{mat.28.8}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20043 X: 42211 XIII: 30059  
 XIV: 30837
- $\mu\eta\iota\mu\iota\upsilon$ : XI: 40387

7.  $\mu\epsilon\tau\alpha]$  (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.8}$   $\rightarrow B_{mat.28.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.8}$   $\rightarrow D_{mat.28.8}$   $\rightarrow E_{mat.28.8}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20043 IX:  
 20038 40563 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30346 30829 XIII: 30004 30059  
 30792 32766 XIV: 30740 30837 31043 XV: 30130 30735

- $\mu\epsilon\tau[?]$ : XII: 40211

8.  $\phi\omicron\beta\omicron\upsilon]$  (116/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.8}$   $\rightarrow B_{mat.28.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.8}$   $\rightarrow D_{mat.28.8}$   $\rightarrow E_{mat.28.8}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038  
 40563 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30346 30829 40211 XIII: 30004 30059  
 30792 32766 XIV: 30740 30837 31043 XV: 30130 30735

9.  $\kappa\alpha\iota]$  (116/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.8}$   $\rightarrow B_{mat.28.8}$   $\rightarrow C_{mat.28.8}$   
 $\rightarrow D_{mat.28.8}$   $\rightarrow E_{mat.28.8}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 42211  
XI: 40060 40387 XII: 30346 30829 40211 XIII: 30004 30059 30792 32766  
XIV: 30740 30837 31043 XV: 30130 30735
10.  $\chi\alpha\rho\alpha\varsigma]$  (116/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.8}$   $\rightarrow B_{mat.28.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.8}$   $\rightarrow D_{mat.28.8}$   $\rightarrow E_{mat.28.8}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038  
40563 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30346 30829 40211 XIII: 30004 30059  
30792 32766 XIV: 30740 30837 31043 XV: 30130 30735
11.  $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\eta\varsigma]$  (114/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.8}$   $\rightarrow B_{mat.28.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.8}$   $\rightarrow D_{mat.28.8}$   $\rightarrow E_{mat.28.8}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038  
40563 X: 42211 XI: 40060 XII: 30346 30829 XIII: 30004 30059 30792 32766  
XIV: 30740 30837 31043 XV: 30130 30735
- $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda[?]$ : XII: 40211
  - $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\epsilon\iota\varsigma$ : XI: 40387
12.  $\epsilon\delta\rho\alpha\mu\omicron\nu]$  (114/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.8}$   $\rightarrow B_{mat.28.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.8}$   $\rightarrow D_{mat.28.8}$   $\rightarrow E_{mat.28.8}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038  
40563 XI: 40387 XII: 30346 30829 40211 XIII: 30004 30059 30792 32766  
XIV: 30740 30837 31043 XV: 30130 30735
- $[?]\nu$ : X: 42211
  - $\epsilon\delta\rho\alpha\mu\omicron\nu$ : XI: 40060
13.  $\alpha\pi\alpha\gamma\gamma\epsilon\iota\lambda\alpha\iota]$  (107/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.8}$   $\rightarrow B_{mat.28.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.8}$   $\rightarrow D_{mat.28.8}$   $\parallel$  IX: 40563 XI: 40060 XII: 30346 40211 XIII:  
30004 30059 32766 XIV: 30740 30837 31043 XV: 30130 30735
- $\alpha\pi\alpha\gamma\gamma\epsilon\iota\lambda\epsilon$ :  $\rightarrow E_{mat.28.8}$   $\parallel$  XIII: 30792
  - $\alpha\pi\alpha\gamma\gamma\eta\lambda\alpha\iota$ : IX: 20038 X: 42211
  - $\alpha\pi\alpha\gamma\gamma\iota\lambda\alpha\iota$ : IV: 20001 VI: 20043 XI: 40387 XII: 30829
14.  $\tau\omicron\iota\varsigma]$  (116/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.8}$   $\rightarrow B_{mat.28.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.8}$   $\rightarrow D_{mat.28.8}$   $\rightarrow E_{mat.28.8}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20043 IX:  
20038 40563 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30346 30829 40211 XIII: 30004  
30059 30792 32766 XIV: 30740 30837 31043 XV: 30130 30735

15. μαθηταις] (113/116) →unanimous<sub>mat.28.8</sub> →A<sub>mat.28.8</sub> →B<sub>mat.28.8</sub>  
→C<sub>mat.28.8</sub> →D<sub>mat.28.8</sub> →E<sub>mat.28.8</sub> || IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038  
40563 XI: 40387 XII: 30829 40211 XIII: 30004 30059 30792 32766 XIV:  
30740 30837 31043 XV: 30130 30735

- μαθαι: XII: 30346
- μαθειταις: XI: 40060
- μαθητου: X: 42211

16. αυτου] (104/116) →unanimous<sub>mat.28.8</sub> →A<sub>mat.28.8</sub> →C<sub>mat.28.8</sub>  
→E<sub>mat.28.8</sub> || IV: 20001 VI: 20043 IX: 40563 X: 42211 XI: 40060 40387  
XII: 30346 30829 40211 XIII: 30004 30059 32766 XIV: 30740 31043 XV:  
30130 30735

- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.28.8</sub> →D<sub>mat.28.8</sub> || IX: 20038 XIII:  
30792 XIV: 30837

## Verse 28:9

*Byz<sup>RP</sup>*: ως<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> επορευοντο<sup>3</sup> απαγγειλαι<sup>4</sup> τοις<sup>5</sup>  
μαθηταις<sup>6</sup> αυτου<sup>7</sup> και<sup>8</sup> ιδου<sup>9</sup> ιησους<sup>10</sup> απηνητησεν<sup>11</sup>  
αυταις<sup>12</sup> λεγων<sup>13</sup> χαιρετε<sup>14</sup> αι<sup>15</sup> δε<sup>16</sup> προσελθουσai<sup>17</sup>  
εκρατησαν<sup>18</sup> αυτου<sup>19</sup> τους<sup>20</sup> ποδας<sup>21</sup> και<sup>22</sup> προσεκυνησαν<sup>23</sup>  
αυτω<sup>24</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	130	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	25	IX: 20038 31295 40563 40844 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 30348 31192 31579 32586 XII: 30829 30983 31190 XIII: 31289 31446 31604 32190 XIV: 30222 30837 31093 31574 31675 XV: 31823

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 30038 <sup>c</sup> ? 30555 <sup>c</sup> ? 32676 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20017 <sup>c</sup> ? 30295 <sup>c</sup> ? 30709 <sup>c</sup> ? 31780 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (130) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (25) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).



## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ως	V
δε	V
επορευοντο	V
απαγγελαι	V
τοις	V
μαθηταις	V
αυτου	V
και	IV
ιδου	IV
ιησους	IV
απηντησεν	V

Reading	Earliest attestation (century)
αυταις	IV
λεγων	IV
χαιρετε	IV
αι	IV
δε	IV
προσελθουσαι	IV
εκρατησαν	IV
αυτου	IV
τους	IV
ποδας	IV
και	IV
προσεκυνησαν	IV
αυτω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 75 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.28.9</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (10): V: 20002 X: 30067 40770 XII: 30509 30930 31273 XIII: 31047 XIV: 30035 31534 XV: 30723
- →**A**<sub>mat.28.9</sub> group, attesting to ως δε επορευοντο απαγγειλαι τοις μαθηταις αυτου και ιδου ο ιησους απηνητησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου τους ποδας και προσεκυνησαν αυτω (12): XII: 30157 30163 30191 30807 XIII: 30004 31515 XVI: 30372 31414 32737 || Corr.: 30038<sup>c</sup>? 30555<sup>c</sup>? 32676<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>mat.28.9</sub> group, attesting to και ιδου ιησους απηνητησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου τους ποδας και προσεκυνησαν αυτω (11): XI: 40773 XII: 30279 31528 XIII: 32607 XIV: 30016 30738 31043 31661 XV: 30069 30130 30735
- →**C**<sub>mat.28.9</sub> group, attesting to ως δε επορευοντο απαγγειλαι τοις μαθηταις αυτου και ιδου ο ιησους υπηνητησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου τους ποδας και προσεκυνησαν αυτω (9): VI: 20042 XII: 30346 30543 XIII: 30118 31306 31502 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**D**<sub>mat.28.9</sub> group, attesting to ως δε επορευοντο απαγγειλαι τοις μαθηταις αυτου και ιδου ιησους υπηνητησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου τους ποδας και προσεκυνησαν αυτω (8): IX: 20041 30565 X: 31421 32193 XI: 30150 XIV: 32786 XVI: 30423 XVII: 31063
- →**E**<sub>mat.28.9</sub> group, attesting to και ιδου ο ιησους απηνητησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου τους ποδας και

προσεκυνησαν αυτω (8): XI: 31194 XII: 30038 30976 32784 XIII: 30233 30895 31129 32676

- $\rightarrow F_{\text{mat.28.9}}$  group, attesting to και ιδου ιησους υπηντησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου τους ποδας και προσεκυνησαν αυτω (4): IV: 20001 20003 IX: 30892 XI: 30700
- $\rightarrow G_{\text{mat.28.9}}$  group, attesting to ως δε επορευοντο απαγγελαι τοις μαθηταις αυτου ιδου ο ιησους απηντησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου τους ποδας και προσεκυνησαν αυτω (3): XI: 31279 XV: 30555 XVI: 30061
- $\rightarrow H_{\text{mat.28.9}}$  group, attesting to ως δε επορευοντο απαγγελαι τοις μαθηταις αυτου και ιδου ο ιησους υπηντησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου τους ποδας και προσεκυνησαν αυτωι (2): XII: 30001 30826
- $\rightarrow I_{\text{mat.28.9}}$  group, attesting to ως δε επορευοντο απαγγελαι τοις μαθηταις αυτου και ιδου ιησους απηντησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου τους ποδας και προσεκυνησαν αυτωι (2): XII: 30022 XIII: 31451
- $\rightarrow J_{\text{mat.28.9}}$  group, attesting to ως δε εδραμον απαγγελαι τοις μαθηταις αυτου και ιδου ο ιησους υπηντησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου τους ποδας και προσεκυνησαν αυτω (2): X: 31424 XV: 30954
- $\rightarrow K_{\text{mat.28.9}}$  group, attesting to και ιδου ο ιησους απηντησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου τους ποδας και προσεκυνησαν αυτον (2): XIII: 40950 XV: 30079
- $\rightarrow L_{\text{mat.28.9}}$  group, attesting to και ιδου ιησους απηντησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου τους ποδας και προσεκυνησαν αυτωι (2): XII: 30517 31455

# Apparatus

1.  $\omega\varsigma]$  (69/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.9</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.28.9</sub>  $\parallel$  VI: 20043 IX: 20017 XI:  
 30174 30230 30709 40060 40387 XII: 30828 30863 XIII: 30184 30333 30544  
 30579 30792 31689 31780 32726 32766 32831 XIV: 31342 32188

- $[?]\varsigma$ : XIII: 40547
- $\alpha\pi\epsilon\rho\chi\omicron\mu\epsilon\nu\omega\nu$ : XI: 30788
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.9</sub>  
 $\rightarrow$ K<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ L<sub>mat.28.9</sub>  $\parallel$  V: 20005 20032 XII: 40211 XIII: 30013  
 30059 30273 30295 31372 32680 XVI: 30335

2.  $\delta\epsilon]$  (71/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.9</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.28.9</sub>  $\parallel$  VI: 20043 IX: 20017 XI:  
 30174 30230 30709 30788 40060 40387 XII: 30828 30863 XIII: 30184 30333  
 30544 30579 30792 31689 31780 32726 32766 32831 40547 XIV: 31342 32188

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.9</sub>  
 $\rightarrow$ K<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ L<sub>mat.28.9</sub>  $\parallel$  V: 20005 20032 XII: 40211 XIII: 30013  
 30059 30273 30295 31372 32680 XVI: 30335

3.  $\epsilon\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon\omicron\nu\tau\omicron]$  (64/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.9</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.28.9</sub>  $\parallel$  VI: 20043 IX: 20017  
 XI: 30174 30230 30709 40387 XII: 30828 30863 XIII: 30184 30544 30792  
 31689 32726 32766 32831 40547 XIV: 31342 32188

- $[?]\epsilon\upsilon\omicron\nu\tau\omicron$ : XIII: 30333
- $\epsilon\delta\rho\alpha\mu\omicron\nu$ :  $\rightarrow$ J<sub>mat.28.9</sub>
- $\epsilon\pi\omicron\rho\epsilon\beta\omicron\nu\tau\omicron$ : XIII: 30579
- $\epsilon\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon\text{---}\nu\tau\omicron$ : XIII: 31780
- $\epsilon\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon\omega\nu\tau\omicron$ : XI: 40060
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.9</sub>  
 $\rightarrow$ K<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ L<sub>mat.28.9</sub>  $\parallel$  V: 20005 20032 XI: 30788 XII: 40211  
 XIII: 30013 30059 30273 30295 31372 32680 XVI: 30335

4. απαγγειλαι] (64/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.9</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.28.9</sub> || IX: 20017  
 XI: 30174 30230 30709 40060 XII: 30828 30863 XIII: 30184 30579 31689  
 31780 32726 32831 40547 XIV: 31342 32188

- απαγγειλα[?]: XIII: 30333
- απαγγιλαι: VI: 20043 XI: 40387
- απαγγειλαι: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.9</sub>  
 $\rightarrow$ K<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ L<sub>mat.28.9</sub> || V: 20005 20032 XI: 30788 XII: 40211  
 XIII: 30013 30059 30273 30295 30544 30792 31372 32680 XVI: 30335

5. τοις] (66/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.9</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.28.9</sub> || VI: 20043 IX: 20017 XI:  
 30174 30230 30709 40060 40387 XII: 30828 30863 XIII: 30184 30333 30579  
 31689 32726 32766 32831 XIV: 31342 32188

- αυτοις: XIII: 31780
- τοι[?]: XIII: 40547
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.9</sub>  
 $\rightarrow$ K<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ L<sub>mat.28.9</sub> || V: 20005 20032 XI: 30788 XII: 40211  
 XIII: 30013 30059 30273 30295 30544 30792 31372 32680 XVI: 30335

6. μαθηταις] (66/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.9</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.28.9</sub> || VI: 20043  
 IX: 20017 XI: 30174 30230 30709 40060 XII: 30828 30863 XIII: 30184  
 30333 30579 31689 32726 32766 32831 40547 XIV: 31342 32188

- μαθητες: XI: 40387
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.9</sub>  
 $\rightarrow$ K<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ L<sub>mat.28.9</sub> || V: 20005 20032 XI: 30788 XII: 40211  
 XIII: 30013 30059 30273 30295 30544 30792 31372 31780 32680 XVI:  
 30335

7. αυτου] (66/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.9</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.28.9</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.28.9</sub> || VI: 20043

IX: 20017 XI: 30230 30709 40060 40387 XII: 30828 30863 XIII: 30184  
30333 30579 31689 32726 32766 32831 40547 XIV: 31342 32188

- αὐτῶν: XI: 30788
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow B_{\text{mat.28.9}} \rightarrow E_{\text{mat.28.9}} \rightarrow F_{\text{mat.28.9}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.28.9}} \rightarrow L_{\text{mat.28.9}} \parallel$  V: 20005 20032 XI: 30174 XII: 40211  
XIII: 30013 30059 30273 30295 30544 30792 31372 31780 32680 XVI:  
30335

8. καὶ] (101/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.9}} \rightarrow B_{\text{mat.28.9}} \rightarrow C_{\text{mat.28.9}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.9}} \rightarrow E_{\text{mat.28.9}} \rightarrow F_{\text{mat.28.9}} \rightarrow H_{\text{mat.28.9}} \rightarrow I_{\text{mat.28.9}} \rightarrow J_{\text{mat.28.9}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.28.9}} \rightarrow L_{\text{mat.28.9}} \parallel$  V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017 XI: 30174  
30230 30709 30788 40060 40387 XII: 30828 30863 40211 XIII: 30059 30273  
30295 30333 30579 30792 31372 31689 31780 32680 32766 32831 40547 XIV:  
31342 32188 XVI: 30335

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow G_{\text{mat.28.9}} \parallel$  XIII: 30013 30184 30544  
32726

9. ἰδοὺ] (107/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.9}} \rightarrow B_{\text{mat.28.9}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.9}} \rightarrow D_{\text{mat.28.9}} \rightarrow E_{\text{mat.28.9}} \rightarrow F_{\text{mat.28.9}} \rightarrow G_{\text{mat.28.9}} \rightarrow H_{\text{mat.28.9}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.9}} \rightarrow J_{\text{mat.28.9}} \rightarrow K_{\text{mat.28.9}} \rightarrow L_{\text{mat.28.9}} \parallel$  V: 20005 20032 VI:  
20043 IX: 20017 XI: 30174 30230 30709 30788 40060 40387 XII: 30828  
30863 40211 XIII: 30059 30184 30273 30295 30333 30544 30579 30792  
31372 31689 31780 32680 32726 32766 32831 40547 XIV: 31342 32188 XVI:  
30335

- *either missing or lacuna:* XIII: 30013

10. ἰησοὺς] (49/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.28.9}} \rightarrow D_{\text{mat.28.9}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.28.9}} \rightarrow I_{\text{mat.28.9}} \rightarrow L_{\text{mat.28.9}} \parallel$  VI: 20043 IX: 20017 XI: 40387 XIII:  
30059 30333 30579 31780 32680 32726 32831 XIV: 31342 XVI: 30335

- ἀπηγγέθησεν αὐταῖς ὁ ἰησοὺς: XI: 30230
- αὐτὸς ὁ ἰησοὺς: XIII: 30792

- ο ιησους:  $\rightarrow A_{\text{mat.28.9}} \rightarrow C_{\text{mat.28.9}} \rightarrow E_{\text{mat.28.9}} \rightarrow G_{\text{mat.28.9}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.9}} \rightarrow J_{\text{mat.28.9}} \rightarrow K_{\text{mat.28.9}} \parallel V: 20005 \ 20032 \ XI: 30174$   
 $30709 \ 30788 \ 40060 \ XII: 30828 \ 30863 \ 40211 \ XIII: 30184 \ 30273 \ 30295$   
 $30544 \ 31372 \ 31689 \ 32766 \ 40547 \ XIV: 32188$
- *either missing or lacuna*: XIII: 30013

11. απηντησεν] (69/108)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.9}} \rightarrow A_{\text{mat.28.9}} \rightarrow B_{\text{mat.28.9}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.28.9}} \rightarrow G_{\text{mat.28.9}} \rightarrow I_{\text{mat.28.9}} \rightarrow K_{\text{mat.28.9}} \rightarrow L_{\text{mat.28.9}} \parallel V: 20005$   
 $20032 \ VI: 20043 \ IX: 20017 \ XI: 30709 \ XII: 30863 \ 40211 \ XIII: 30059 \ 30184$   
 $30295 \ 30544 \ 30579 \ 31372 \ 31780 \ 32680 \ 32726 \ 32766 \ 32831 \ XIV: 32188$

- απηντησε: XI: 30174
- απηντισεν: XIII: 30273 XIV: 31342
- απιντισεν: XI: 40060 40387
- ηπηντησεν: XIII: 30792
- υπηντησεν:  $\rightarrow C_{\text{mat.28.9}} \rightarrow D_{\text{mat.28.9}} \rightarrow F_{\text{mat.28.9}} \rightarrow H_{\text{mat.28.9}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.28.9}} \parallel XI: 30788 \ XII: 30828 \ XIII: 30333 \ 31689 \ 40547 \ XVI:$   
 $30335$
- *either missing or lacuna*: XI: 30230 XIII: 30013

12. αυταις] (101/108)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.9}} \rightarrow A_{\text{mat.28.9}} \rightarrow B_{\text{mat.28.9}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.9}} \rightarrow D_{\text{mat.28.9}} \rightarrow E_{\text{mat.28.9}} \rightarrow F_{\text{mat.28.9}} \rightarrow G_{\text{mat.28.9}} \rightarrow H_{\text{mat.28.9}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.9}} \rightarrow J_{\text{mat.28.9}} \rightarrow K_{\text{mat.28.9}} \rightarrow L_{\text{mat.28.9}} \parallel V: 20005 \ 20032 \ VI:$   
 $20043 \ IX: 20017 \ XI: 30174 \ 30709 \ 30788 \ 40060 \ 40387 \ XII: 30828 \ 30863 \ XIII:$   
 $30059 \ 30184 \ 30295 \ 30333 \ 30544 \ 30792 \ 31689 \ 32680 \ 32726 \ 32766 \ 32831$   
 $40547 \ XIV: 31342 \ 32188 \ XVI: 30335$

- αυτ[?]ς: XIII: 31780
- αυτας: XII: 40211 XIII: 30273 30579
- αυτοις: XIII: 31372
- *either missing or lacuna*: XI: 30230 XIII: 30013

13. λεγων] (107/108)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.28.9}} \rightarrow A_{\text{mat.28.9}} \rightarrow B_{\text{mat.28.9}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.9}} \rightarrow D_{\text{mat.28.9}} \rightarrow E_{\text{mat.28.9}} \rightarrow F_{\text{mat.28.9}} \rightarrow G_{\text{mat.28.9}} \rightarrow H_{\text{mat.28.9}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.9}} \rightarrow J_{\text{mat.28.9}} \rightarrow K_{\text{mat.28.9}} \rightarrow L_{\text{mat.28.9}} \parallel V: 20005 \ 20032 \ VI:$   
 $20043 \ IX: 20017 \ XI: 30174 \ 30230 \ 30709 \ 30788 \ 40060 \ 40387 \ XII: 30828$



30863 40211 XIII: 30059 30184 30273 30295 30333 30544 30579 30792  
31372 31689 31780 32680 32726 32766 32831 40547 XIV: 31342 32188 XVI:  
30335

- *either missing or lacuna*: XIII: 30013

14.  $\chi\alpha\rho\epsilon\tau\epsilon]$  (99/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{I} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{J} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{K} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{L} \parallel$  VI: 20043 IX: 20017  
XI: 30174 30230 30788 XII: 30828 30863 40211 XIII: 30059 30273 30333  
30544 30579 30792 31372 31689 31780 32680 32726 32766 32831 40547 XIV:  
31342 XVI: 30335

- $[\text{?}]\alpha\rho\epsilon\tau\epsilon$ : XIII: 30184
- $\chi\alpha\rho[\text{?}]\tau\epsilon$ : XIII: 30295
- $\chi\alpha\rho\alpha\iota\tau\alpha\iota$ : V: 20005
- $\chi\alpha\rho\epsilon\tau\alpha\iota$ : V: 20032 XI: 30709 40060 40387 XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: XIII: 30013

15.  $\alpha\iota]$  (106/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{I} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{J} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{K} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{L} \parallel$  V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017  
XI: 30174 30230 30709 40060 40387 XII: 30828 30863 40211 XIII: 30059  
30184 30273 30295 30333 30544 30579 30792 31372 31689 31780 32680  
32726 32766 32831 40547 XIV: 31342 32188 XVI: 30335

- $\alpha\iota$ : XI: 30788
- *either missing or lacuna*: XIII: 30013

16.  $\delta\epsilon]$  (104/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{I} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{J} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{K} \xrightarrow{\text{mat.28.9}} \text{L} \parallel$  V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017  
XI: 30174 30230 30709 30788 40060 40387 XII: 30828 30863 40211 XIII:  
30059 30184 30273 30295 30333 30579 30792 31372 31689 31780 32680  
32726 40547 XIV: 31342 32188 XVI: 30335

- $\delta\alpha\iota$ : XIII: 30544 32766 32831

- *either missing or lacuna*: XIII: 30013

17. προσελθουσαι] (105/108) →unanimous<sub>mat.28.9</sub> →A<sub>mat.28.9</sub>  
 →B<sub>mat.28.9</sub> →C<sub>mat.28.9</sub> →D<sub>mat.28.9</sub> →E<sub>mat.28.9</sub> →F<sub>mat.28.9</sub> →G<sub>mat.28.9</sub>  
 →H<sub>mat.28.9</sub> →I<sub>mat.28.9</sub> →J<sub>mat.28.9</sub> →K<sub>mat.28.9</sub> →L<sub>mat.28.9</sub> || V: 20032  
 VI: 20043 IX: 20017 XI: 30174 30230 30709 30788 40060 40387 XII: 30828  
 30863 40211 XIII: 30059 30184 30273 30295 30333 30544 30579 30792  
 31372 31689 31780 32680 32726 32766 32831 XIV: 31342 32188 XVI: 30335

- [?]ροσελθουσαι: V: 20005
- προσελθο[?]σαι: XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: XIII: 30013

18. εκρατησαν] (103/108) →unanimous<sub>mat.28.9</sub> →A<sub>mat.28.9</sub> →B<sub>mat.28.9</sub>  
 →C<sub>mat.28.9</sub> →D<sub>mat.28.9</sub> →E<sub>mat.28.9</sub> →F<sub>mat.28.9</sub> →G<sub>mat.28.9</sub> →H<sub>mat.28.9</sub>  
 →I<sub>mat.28.9</sub> →J<sub>mat.28.9</sub> →K<sub>mat.28.9</sub> →L<sub>mat.28.9</sub> || V: 20005 20032 VI:  
 20043 IX: 20017 XI: 30174 30230 30709 30788 XII: 30828 30863 40211 XIII:  
 30184 30273 30295 30544 30579 30792 31372 31689 31780 32680 32726  
 32766 32831 40547 XIV: 31342 32188 XVI: 30335

- εκρατ[?]: XIII: 30333
- εκρατησεν: XIII: 30059
- εκρατισαν: XI: 40060 40387
- *either missing or lacuna*: XIII: 30013

19. αυτου] (105/108) →unanimous<sub>mat.28.9</sub> →A<sub>mat.28.9</sub> →B<sub>mat.28.9</sub>  
 →C<sub>mat.28.9</sub> →D<sub>mat.28.9</sub> →E<sub>mat.28.9</sub> →F<sub>mat.28.9</sub> →G<sub>mat.28.9</sub> →H<sub>mat.28.9</sub>  
 →I<sub>mat.28.9</sub> →J<sub>mat.28.9</sub> →K<sub>mat.28.9</sub> →L<sub>mat.28.9</sub> || V: 20032 VI: 20043 IX:  
 20017 XI: 30174 30230 30709 30788 40060 40387 XII: 30863 40211 XIII:  
 30013 30059 30184 30273 30295 30333 30544 30579 30792 31689 31780  
 32680 32726 32766 32831 40547 XIV: 31342 32188 XVI: 30335

- αυτο[?]: XII: 30828
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 31372

20. τους] (107/108) →unanimous<sub>mat.28.9</sub> →A<sub>mat.28.9</sub> →B<sub>mat.28.9</sub>  
 →C<sub>mat.28.9</sub> →D<sub>mat.28.9</sub> →E<sub>mat.28.9</sub> →F<sub>mat.28.9</sub> →G<sub>mat.28.9</sub> →H<sub>mat.28.9</sub>

$\rightarrow I_{\text{mat.28.9}} \rightarrow J_{\text{mat.28.9}} \rightarrow K_{\text{mat.28.9}} \rightarrow L_{\text{mat.28.9}} \parallel$  V: 20005 20032 VI: 20043 XI: 30174 30230 30709 30788 40060 40387 XII: 30828 30863 40211 XIII: 30013 30059 30184 30273 30295 30333 30544 30579 30792 31372 31689 31780 32680 32726 32766 32831 40547 XIV: 31342 32188 XVI: 30335

- του: IX: 20017

21. ποδας] (108/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.9}} \rightarrow B_{\text{mat.28.9}} \rightarrow C_{\text{mat.28.9}} \rightarrow D_{\text{mat.28.9}} \rightarrow E_{\text{mat.28.9}} \rightarrow F_{\text{mat.28.9}} \rightarrow G_{\text{mat.28.9}} \rightarrow H_{\text{mat.28.9}} \rightarrow I_{\text{mat.28.9}} \rightarrow J_{\text{mat.28.9}} \rightarrow K_{\text{mat.28.9}} \rightarrow L_{\text{mat.28.9}} \parallel$  V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017 XI: 30174 30230 30709 30788 40060 40387 XII: 30828 30863 40211 XIII: 30013 30059 30184 30273 30295 30333 30544 30579 30792 31372 31689 31780 32680 32726 32766 32831 40547 XIV: 31342 32188 XVI: 30335

22. και] (106/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.9}} \rightarrow B_{\text{mat.28.9}} \rightarrow C_{\text{mat.28.9}} \rightarrow D_{\text{mat.28.9}} \rightarrow E_{\text{mat.28.9}} \rightarrow F_{\text{mat.28.9}} \rightarrow G_{\text{mat.28.9}} \rightarrow H_{\text{mat.28.9}} \rightarrow I_{\text{mat.28.9}} \rightarrow J_{\text{mat.28.9}} \rightarrow K_{\text{mat.28.9}} \rightarrow L_{\text{mat.28.9}} \parallel$  V: 20032 VI: 20043 IX: 20017 XI: 30174 30230 30709 30788 40060 40387 XII: 30828 30863 40211 XIII: 30013 30059 30184 30273 30295 30333 30544 30579 30792 31689 31780 32680 32726 32766 32831 40547 XIV: 31342 32188 XVI: 30335

- [?] του και: V: 20005
- αυτου και: XIII: 31372

23. προσεκυνησαν] (105/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.9}} \rightarrow B_{\text{mat.28.9}} \rightarrow C_{\text{mat.28.9}} \rightarrow D_{\text{mat.28.9}} \rightarrow E_{\text{mat.28.9}} \rightarrow F_{\text{mat.28.9}} \rightarrow G_{\text{mat.28.9}} \rightarrow H_{\text{mat.28.9}} \rightarrow I_{\text{mat.28.9}} \rightarrow J_{\text{mat.28.9}} \rightarrow K_{\text{mat.28.9}} \rightarrow L_{\text{mat.28.9}} \parallel$  V: 20005 20032 VI: 20043 XI: 30174 30230 30709 30788 40060 40387 XII: 30828 XIII: 30013 30059 30184 30273 30295 30333 30544 30579 30792 31372 31689 31780 32680 32726 32766 32831 40547 XIV: 31342 32188 XVI: 30335

- προ[?]σεκυνησαν: XII: 40211
- προεκυνησαν: IX: 20017
- προσεκυνησεν: XII: 30863

24. αὐτῶ] (91/108) →unanimous<sub>mat.28.9</sub> →A<sub>mat.28.9</sub> →B<sub>mat.28.9</sub>  
→C<sub>mat.28.9</sub> →D<sub>mat.28.9</sub> →E<sub>mat.28.9</sub> →F<sub>mat.28.9</sub> →G<sub>mat.28.9</sub> →J<sub>mat.28.9</sub>  
|| V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20017 XI: 30174 30230 30709 40387  
XII: 30828 30863 40211 XIII: 30013 30059 30184 30273 30333 30544 30579  
31780 32726 32766 32831 40547 XIV: 31342

- [?]: XIII: 30295
- αὐτόν: →K<sub>mat.28.9</sub> || XI: 40060 XIII: 30792 31689 32680 XIV: 32188  
XVI: 30335
- αὐτῶι: →H<sub>mat.28.9</sub> →I<sub>mat.28.9</sub> →L<sub>mat.28.9</sub> || XI: 30788
- αὐτῶν: XIII: 31372

## Verse 28:10

*Byz<sup>RP</sup>*: τοτε<sup>1</sup> λεγει<sup>2</sup> αυταις<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> ιησους<sup>5</sup> μη<sup>6</sup> φοβεισθε<sup>7</sup>  
 υπαγετε<sup>8</sup> απαγγειλατε<sup>9</sup> τοις<sup>10</sup> αδελφοις<sup>11</sup> μου<sup>12</sup> ινα<sup>13</sup>  
 απελθωσιν<sup>14</sup> εις<sup>15</sup> την<sup>16</sup> γαλιλαιαν<sup>17</sup> και<sup>18</sup> εκει<sup>19</sup> με<sup>20</sup>  
 οψονται<sup>21</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	130	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	15	IV: <a href="#">20003</a> VI: <a href="#">20043</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30709</a> <a href="#">40060</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30828</a> <a href="#">30930</a> XIII: <a href="#">30579</a> <a href="#">31515</a> <a href="#">32726</a> <a href="#">40547</a> XIV: <a href="#">31342</a> XV: <a href="#">30555</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20005 <sup>c?</sup> 20038 <sup>c?</sup> 20042 <sup>c?</sup> 30038 <sup>c?</sup> 30543 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (130) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τοτε	IV
λεγει	IV
αυταις	IV
ο	IV
ιησους	IV
μη	IV
φοβεισθε	IV
υπαγετε	V
απαγγειλατε	V
τοις	IV
αδελφοις	IV
μου	V
ινα	IV
απελθωσιν	V

Reading	Earliest attestation (century)
εις	IV
την	IV
γαλιλαιαν	IV
και	IV
εκει	IV
με	IV
οψονται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 92 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.28.10</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (35): V: 20002 IX: 20017 20041 30565 X: 30067 31110 31421 31424 32193 XI: 30124 30788 31192 XII: 30022 30509 30517 30807 30826



30983 31455 31528 32784 40211 XIII: 31047 31306 31372 31446 31502 31689  
32190 32607 XIV: 30016 30035 31675 XV: 30954 XVI: 30335

- $\rightarrow A_{\text{mat.28.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυταις ο ιησους μη φοβεισθε υπαγετε απαγγειλατε τοις αδελφοις μου ινα απελθωσιν εις την γαλιλαιαν κακει με οψονται (36): IX: 30892 40844 X: 31582 XI: 30150 30700 31279 XIII: 30001 30163 30191 30279 30829 30863 30976 31190 31273 XIII: 30004 30059 30233 30544 31129 31289 31451 32676 32831 XIV: 30209 30222 30738 31534 32786 XV: 30079 30723 31823 32886 XVI: 30061 31414 XVII: 31063
- $\rightarrow B_{\text{mat.28.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυταις ο ιησους μη φοβεισθε υπαγετε απαγγειλατε τοις αδελφοις μου ινα απελθωσιν εις την γαλιλαιαν κακει με οψωνται (7): XI: 31194 XIII: 30118 XIV: 31043 XV: 30205 30735 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow C_{\text{mat.28.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυταις ο ιησους μη φοβησθε υπαγετε απαγγειλατε τοις αδελφοις μου ινα απελθωσιν εις την γαλιλαιαν κακει με οψονται (4): XI: 30348 XIII: 30184 XIV: 31661 XVI: 30423
- $\rightarrow D_{\text{mat.28.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυταις ο ιησους μη φοβεισθε υπαγεται απαγγειλατε τοις αδελφοις μου ινα απελθωσιν εις την γαλιλαιαν και εκει με οψονται (2): XI: 31579 XII: 30543
- $\rightarrow E_{\text{mat.28.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυταις ο ιησους μη φοβεισθαι υπαγετε απαγγειλατε τοις αδελφοις μου ινα απελθωσιν εις την γαλιλαιαν και εκει με οψονται (2): IX: 31295 XIII: 30013
- $\rightarrow F_{\text{mat.28.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυταις ο ιησους μη φοβεισθε υπαγετε απαγγειλατε τοις αδελφοις μου ινα απελθωσιν εις την γαλιλαιαν και εκει με οψωνται (2): XI: 30230 XIII: 31780
- $\rightarrow G_{\text{mat.28.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυταις ο ιησους μη φοβεισθε υπαγετε απαγγειλατε τοις αδελφοις μου ινα απελθωσιν εις την γαλιλαιαν κακει με οψονται (2): XI: 40773 XIII: 30895
- $\rightarrow H_{\text{mat.28.10}}$  group, attesting to τότε λεγει αυταις ο ιησους μη φοβεισθαι υπαγεται απαγγειλατε τοις αδελφοις μου ινα απελθωσιν εις την γαλιλαιαν και εκει με οψονται (2): V: 20032 IX: 40563

# Apparatus

1.  $\tau\omicron\tau\epsilon]$  (113/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.10}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211  
 XI: 30174 32586 XII: 30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 31604 32680  
 32766 40950 XIV: 30837 31093 31574 XV: 30069 30130

- $\kappa\alpha\iota$ : XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

2.  $\lambda\epsilon\gamma\epsilon\iota]$  (115/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.10}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211  
 XI: 30174 32586 XII: 30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 30792 31604  
 32680 32766 40950 XIV: 30837 31093 31574 32188 XV: 30069 30130

3.  $\alpha\upsilon\tau\alpha\iota\varsigma]$  (114/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.10}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211  
 XI: 30174 32586 XII: 30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 30792 31604  
 32680 32766 40950 XIV: 31093 31574 32188 XV: 30069 30130

- $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$ : XIV: 30837

4.  $\omicron]$  (114/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.10}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211  
 XI: 30174 32586 XII: 30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 31604 32680  
 32766 40950 XIV: 30837 31093 31574 32188 XV: 30069 30130

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

5.  $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\varsigma]$  (114/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.10}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211

XI: 30174 32586 XII: 30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 31604 32680  
32766 40950 XIV: 30837 31093 31574 32188 XV: 30069 30130

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

6.  $\mu\eta]$  (115/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.10}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211  
 XI: 30174 32586 XII: 30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 30792 31604  
 32680 32766 40950 XIV: 30837 31093 31574 32188 XV: 30069 30130

7.  $\varphi\beta\epsilon\iota\sigma\theta\epsilon]$  (96/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.10}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20042 XII: 30038  
 30346 XIII: 30295 30792 31604 32680 32766 40950 XIV: 31093 XV: 30130

- $\varphi\beta\epsilon\iota\sigma\theta\alpha\iota$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.28.10}}$   $\parallel$  V: 20005 XI: 30174 XIII: 30273 XIV: 30837 32188
- $\varphi\beta\eta\sigma\theta\epsilon$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.28.10}}$   $\parallel$  X: 42211 XI: 32586 XIII: 30333 XIV: 31574 XV: 30069
- $\varphi\beta\iota\sigma\theta\epsilon$ : IX: 20038

8.  $\upsilon\pi\alpha\gamma\epsilon\tau\epsilon]$  (105/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.10}}$   $\parallel$  IX: 20038 X: 42211  
 XI: 32586 XII: 30038 30346 XIII: 30295 30333 30792 31604 32680 32766  
 40950 XIV: 30837 31093 31574 XV: 30069 30130

- $\upsilon\mu\epsilon\iota\varsigma\ \upsilon\pi\alpha\gamma\epsilon\tau\epsilon$ : XI: 30174
- $\upsilon\pi\alpha\gamma\alpha\tau\epsilon$ : VI: 20042
- $\upsilon\pi\alpha\gamma\epsilon\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.28.10}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 XIII: 30273 XIV: 32188

9.  $\alpha\pi\alpha\gamma\gamma\epsilon\iota\lambda\alpha\tau\epsilon]$  (111/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.10}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.28.10}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.28.10}}$   $\parallel$  V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211  
 XI: 30174 32586 XII: 30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 30792  
 31604 32680 32766 40950 XIV: 31574 XV: 30069 30130

- $\alpha\pi\alpha\gamma\gamma\epsilon\iota\lambda\alpha\iota$ : XIV: 31093

- απαγγηλαται: XIV: 32188
- απαγγιλαται: XIV: 30837
- απαγγιλατε: IV: 20001

10. τοις] (115/115) →unanimous →A<sub>mat.28.10</sub> →B<sub>mat.28.10</sub>  
→C<sub>mat.28.10</sub> →D<sub>mat.28.10</sub> →E<sub>mat.28.10</sub> →F<sub>mat.28.10</sub> →G<sub>mat.28.10</sub>  
→H<sub>mat.28.10</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211  
XI: 30174 32586 XII: 30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 30792 31604  
32680 32766 40950 XIV: 30837 31093 31574 32188 XV: 30069 30130

11. αδελφοις] (112/115) →unanimous →A<sub>mat.28.10</sub> →B<sub>mat.28.10</sub>  
→C<sub>mat.28.10</sub> →D<sub>mat.28.10</sub> →E<sub>mat.28.10</sub> →F<sub>mat.28.10</sub> →G<sub>mat.28.10</sub>  
→H<sub>mat.28.10</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 XI: 32586 XII:  
30038 30346 XIII: 30273 30295 30792 31604 32680 32766 40950 XIV: 30837  
31093 31574 32188 XV: 30069 30130

- αδ[?]φοις: XI: 30174 XIII: 30333
- μαθηταις: X: 42211

12. μου] (113/115) →unanimous →A<sub>mat.28.10</sub> →B<sub>mat.28.10</sub>  
→C<sub>mat.28.10</sub> →D<sub>mat.28.10</sub> →E<sub>mat.28.10</sub> →F<sub>mat.28.10</sub> →G<sub>mat.28.10</sub>  
→H<sub>mat.28.10</sub> || V: 20005 IX: 20038 X: 42211 XI: 30174 32586 XII:  
30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 30792 31604 32680 32766 40950 XIV:  
30837 31093 31574 32188 XV: 30069 30130

- either missing or lacuna: IV: 20001 VI: 20042

13. ινα] (115/115) →unanimous →A<sub>mat.28.10</sub> →B<sub>mat.28.10</sub>  
→C<sub>mat.28.10</sub> →D<sub>mat.28.10</sub> →E<sub>mat.28.10</sub> →F<sub>mat.28.10</sub> →G<sub>mat.28.10</sub>  
→H<sub>mat.28.10</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211  
XI: 30174 32586 XII: 30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 30792 31604  
32680 32766 40950 XIV: 30837 31093 31574 32188 XV: 30069 30130

14. απελθωσιν] (112/115) →unanimous →A<sub>mat.28.10</sub> →B<sub>mat.28.10</sub>  
→C<sub>mat.28.10</sub> →D<sub>mat.28.10</sub> →E<sub>mat.28.10</sub> →F<sub>mat.28.10</sub> →G<sub>mat.28.10</sub>  
→H<sub>mat.28.10</sub> || V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211 XI: 32586  
XII: 30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 30792 31604 32680 40950 XIV:  
30837 31093 31574 32188 XV: 30069 30130

- απελθουσιν: XIII: 32766
- απελθωσι: XI: 30174
- ελθωσιν: IV: 20001

15. εις] (113/115) →unanimous →A<sub>mat.28.10</sub> →B<sub>mat.28.10</sub>  
→C<sub>mat.28.10</sub> →D<sub>mat.28.10</sub> →E<sub>mat.28.10</sub> →F<sub>mat.28.10</sub> →G<sub>mat.28.10</sub>  
→H<sub>mat.28.10</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211  
XI: 30174 32586 XII: 30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 30792 31604  
32766 XIV: 30837 31093 31574 32188 XV: 30069 30130

- [?]ς: XIII: 40950
- εις εις: XIII: 32680

16. την] (114/115) →unanimous →A<sub>mat.28.10</sub> →B<sub>mat.28.10</sub>  
→C<sub>mat.28.10</sub> →D<sub>mat.28.10</sub> →E<sub>mat.28.10</sub> →F<sub>mat.28.10</sub> →G<sub>mat.28.10</sub>  
→H<sub>mat.28.10</sub> || IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211 XI: 30174 32586  
XII: 30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 30792 31604 32680 32766 40950  
XIV: 30837 31093 31574 32188 XV: 30069 30130

- *either missing or lacuna*: V: 20005

17. γαλιλαιαν] (111/115) →unanimous →A<sub>mat.28.10</sub> →B<sub>mat.28.10</sub>  
→C<sub>mat.28.10</sub> →D<sub>mat.28.10</sub> →E<sub>mat.28.10</sub> →F<sub>mat.28.10</sub> →H<sub>mat.28.10</sub> || IV:  
20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211 XI: 30174 32586 XIII: 30273  
30295 30333 30792 31604 32680 32766 40950 XIV: 30837 31093 31574  
32188 XV: 30069 30130

- γαλ[?]λαιαν: XII: 30346
- γαιαιαν: XII: 30038
- γαληλαιαν: →G<sub>mat.28.10</sub>

18. και] (53/115) →unanimous →D<sub>mat.28.10</sub> →E<sub>mat.28.10</sub>  
→F<sub>mat.28.10</sub> →H<sub>mat.28.10</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30174 32586  
XII: 30038 30346 XIII: 31604 XIV: 30837 31093 XV: 30069

- κακει: →A<sub>mat.28.10</sub> →B<sub>mat.28.10</sub> →C<sub>mat.28.10</sub> →G<sub>mat.28.10</sub> || V:  
20005 VI: 20042 X: 42211 XIII: 30273 30295 30333 30792 32680 40950  
XIV: 32188

- *either missing or lacuna*: XIII: 32766 XIV: 31574 XV: 30130

19.  $\epsilon\chi\epsilon\iota]$  (56/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.10</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.10</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 XI: 30174 32586 XII:  
 30038 30346 XIII: 31604 32766 XIV: 30837 31093 31574 XV: 30069 30130

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.10</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>mat.28.10</sub>  $\parallel$  V: 20005 VI: 20042 X: 42211 XIII: 30273 30295  
 30333 30792 32680 40950 XIV: 32188

20.  $\mu\epsilon]$  (114/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.10</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.10</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.28.10</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211  
 XI: 30174 32586 XII: 30038 30346 XIII: 30273 30295 30333 30792 32680  
 32766 40950 XIV: 30837 31093 31574 32188 XV: 30069 30130

- *either missing or lacuna*: XIII: 31604

21.  $\omicron\psi\omicron\nu\tau\alpha\iota]$  (99/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.10</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.28.10</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI:  
 20042 XI: 30174 XII: 30038 30346 XIII: 30333 30792 31604 32680 40950  
 XIV: 30837 31093 31574 32188 XV: 30069 30130

- $\omicron\psi\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ : V: 20005
- $\omicron\psi\omicron\iota\tau\alpha\iota$ : XIII: 32766
- $\omicron\psi\omicron\nu\tau\epsilon$ : X: 42211 XIII: 30273 30295
- $\omicron\psi\omicron\tau\alpha\iota$ : IX: 20038
- $\omicron\psi\omega\nu\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.10</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.10</sub>  $\parallel$  XI: 32586

# Verse 28:11

Byz<sup>RP</sup>: πορευομενων<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αυτων<sup>3</sup> ιδου<sup>4</sup> τινες<sup>5</sup> της<sup>6</sup>  
 κουστωδιας<sup>7</sup> ελθοντες<sup>8</sup> εις<sup>9</sup> την<sup>10</sup> πολιν<sup>11</sup> απηγγειλαν<sup>12</sup>  
 τοις<sup>13</sup> αρχιερευσιν<sup>14</sup> απαντα<sup>15</sup> τα<sup>16</sup> γενομενα<sup>17</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	130	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">30565</a> XI: <a href="#">31279</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30038</a> <a href="#">31528</a> XIII: <a href="#">30118</a> <a href="#">30273</a> <a href="#">30544</a> <a href="#">32676</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30209</a> <a href="#">31661</a> XV: <a href="#">30954</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	4	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30157 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (130) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
πορευομενων	IV
δε	IV
αυτων	IV
ιδου	IV
τινες	IV
της	IV
κουστωδιας	IV
ελθοντες	IV
εις	IV
την	IV
πολιν	IV
απηγγειλαν	IV
τοις	IV
αρχιερευσιν	IV
απαντα	IV
τα	IV
γενομενα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.28.11</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (79): IX: 20017 20041 30892 31295 40563 40844 X: 30067 31110 31421 31424 31582 32193 40770 XI: 30124 30230 30348 30700 30709 30788 31192 31194 31579 32586 40773 XII: 30001 30163 30191 30346 30543 30826 30828 30930 30976 30983 31190 31273 31455 32784 XIII: 30004 30013 30184 30579 30895 31047 31289 31306 31372 31451 31604 31689 31780 32190 32607 32726 32766 32831 40547 XIV: 30016 30035 30222 30738 31043 31093 31342 31534 31574 31675 32188 32786 XV: 30079 30130 30723 31823 32886 XVI: 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.28.11</sub>** group, attesting to πορευομενων δε αυτων ιδου τινες της κουστωδιας ελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν τοις αρχιερευσιν απαντα τα γινομενα (3): XIII: 31446 XV: 30555 XVI: 30335
- →**B<sub>mat.28.11</sub>** group, attesting to πορευομενων δε αυτων ιδου τινες της κουστωδιας ελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν τοις αρχιερευσιν απαντα τα γενομενα (2): XI: 40387 XV: 30069
- →**C<sub>mat.28.11</sub>** group, attesting to πορευομενων δε αυτων ιδου τινες της κουστωδιας ελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν τοις αρχιερευσιν απαντα τα γενομενα (2): XII: 30279 XIII: 31502

- $\rightarrow D_{\text{mat.28.11}}$  group, attesting to πορευομενων δε αυτων ιδου τινες της κουστουδιας ελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν τοις αρχιερευσιν απαντα τα γενομενα (2): XIII: 30295 31129

## Apparatus

1. πορευομενων] (112/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.11}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.28.11}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.28.11}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.11}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
 20032 VI: 20043 X: 42211 XI: 30150 30174 XII: 30157 30509 30517 30807  
 30829 30863 40211 XIII: 30059 30233 30333 31515 32680 XV: 30205 30735  
 XVI: 30061

- πορευομενον: IX: 20038
- πορευωμενον: XI: 40060
- πορευωμενων: XIV: 30837
- ως: XIII: 30792

2. δε] (114/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.11}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.11}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 VI:  
 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 30150 30174 40060 XII: 30509 30517 30807  
 30829 30863 40211 XIII: 30059 30233 30792 31515 32680 XIV: 30837 XV:  
 30205 30735 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: XII: 30157

3. αυτων] (113/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.11}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.11}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 VI:  
 20043 IX: 20038 XI: 30150 30174 40060 XII: 30509 30517 30807 30829  
 30863 40211 XIII: 30059 30233 30333 31515 32680 XIV: 30837 XV: 30205  
 30735 XVI: 30061

- αυτον: X: 42211
- εαυτων: XII: 30157

- επορευοντο: XIII: 30792

4. ιδου] (113/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 VI:  
 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 30150 30174 40060 XII: 30157 30517 30829  
 30863 40211 XIII: 30059 30233 30333 31515 32680 XIV: 30837 XV: 30205  
 30735 XVI: 30061

- [?]δου: XII: 30509
- απαγγελιαι τοις μαθηταις ιδου: XII: 30807
- και ιδου: XIII: 30792

5. τινες] (114/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 VI:  
 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 30150 30174 XII: 30157 30509 30517 30807  
 30829 30863 40211 XIII: 30059 30333 30792 31515 32680 XIV: 30837 XV:  
 30205 30735 XVI: 30061

- τι: XIII: 30233
- τοινες: XI: 40060

6. της] (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 VI:  
 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 30150 30174 40060 XII: 30157 30509 30517  
 30807 30829 30863 40211 XIII: 30059 30333 30792 31515 32680 XIV: 30837  
 XV: 30205 30735 XVI: 30061

- η της: XIII: 30233

7. κουστωδιας] (102/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub>  
 || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 XI: 30150 30174 XII:  
 30517 30807 30829 40211 XIII: 30233 30333 30792 31515 32680 XV: 30205  
 XVI: 30061

- [?]ουστωδιας: XV: 30735
- κουστουδιας: XI: 40060 XII: 30863 XIII: 30059 XIV: 30837
- κουστοδιας:  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub> || X: 42211 XII: 30157 30509
- κουστουδιας:  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub>

- κουστωδειας: V: 20002
- σκουστωδιδας: IV: 20003

8. ελθοντες] (114/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 VI:  
 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 30150 30174 40060 XII: 30157 30509 30517  
 30807 30863 40211 XIII: 30059 30233 30333 31515 32680 XIV: 30837 XV:  
 30205 30735 XVI: 30061

- ελθωντες: XII: 30829
- ηλθον: XIII: 30792

9. εις] (116/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 VI:  
 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 30150 30174 40060 XII: 30157 30509 30517  
 30807 30829 30863 40211 XIII: 30059 30233 30333 30792 31515 32680 XIV:  
 30837 XV: 30205 30735 XVI: 30061

10. την] (116/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 VI:  
 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 30150 30174 40060 XII: 30157 30509 30517  
 30807 30829 30863 40211 XIII: 30059 30233 30333 30792 31515 32680 XIV:  
 30837 XV: 30205 30735 XVI: 30061

11. πολιν] (114/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 VI:  
 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 30174 XII: 30157 30509 30517 30807 30829  
 30863 40211 XIII: 30059 30233 30333 30792 31515 32680 XIV: 30837 XV:  
 30205 30735 XVI: 30061

- πολην: XI: 30150 40060

12. απηγγειλαν] (104/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20002 XI: 30150 30174 XII:  
 30157 30509 30807 30829 40211 XIII: 30059 30233 30333 32680 XIV: 30837  
 XV: 30205 30735

- ανηγγειλαν: V: 20005

- ανηγγιλαν: IV: 20001 IX: 20038
- απαγγειλαν: XII: 30517
- απειγγε: XVI: 30061
- απηγγειλον: V: 20032
- απηγγηλαν: XII: 30863 XIII: 31515
- απηγγιλαν: VI: 20043
- απιγγιλαν: X: 42211 XI: 40060
- και απηγγειλαν: XIII: 30792

13. τοις] (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 VI:  
 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 30150 30174 40060 XII: 30157 30509 30517  
 30807 30829 30863 XIII: 30059 30233 30333 30792 31515 32680 XIV: 30837  
 XV: 30205 30735 XVI: 30061

- either missing or lacuna: XII: 40211

14. αρχιερευσιν] (108/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub>  
 $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 VI:  
 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 30150 XII: 30157 30517 30807 30829 30863  
 XIII: 30059 30233 30792 31515 32680 XIV: 30837 XV: 30735 XVI: 30061

- αρχ[?]ερευσιν: XII: 30509 XV: 30205
- αρχιερε[?]ιν: XIII: 30333
- αρχιερευσι:  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub> || XI: 30174
- ιερευσιν: XI: 40060
- either missing or lacuna: XII: 40211

15. απαντα] (112/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X:  
 42211 XI: 30150 30174 40060 XII: 30157 30509 30517 30807 30829 30863  
 40211 XIII: 30059 30233 30333 30792 31515 XIV: 30837 XV: 30205 30735  
 XVI: 30061

- παντα:  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub> || V: 20002 XIII: 32680

16. τα] (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 VI:

20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 30150 30174 40060 XII: 30157 30509 30517  
 30807 30829 30863 40211 XIII: 30059 30233 30333 30792 31515 32680 XIV:  
 30837 XV: 30205 30735

- *either missing or lacuna*: XVI: 30061

17. γενομενα] (108/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.28.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 VI: 20043 IX:  
 20038 X: 42211 XI: 30150 30174 40060 XII: 30509 30517 30807 30829  
 30863 40211 XIII: 30059 30333 30792 31515 XV: 30205 30735

- γ[?]νομενα: XIII: 32680
- γενωμενα: XIV: 30837
- γινομενα:  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.11</sub> || XII: 30157 XIII: 30233 XVI: 30061

## Verse 28:12

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> συναχθεντες<sup>2</sup> μετα<sup>3</sup> των<sup>4</sup> πρεσβυτερων<sup>5</sup>  
 συμβουλιον<sup>6</sup> τε<sup>7</sup> λαβοντες<sup>8</sup> αργυρια<sup>9</sup> ικανα<sup>10</sup>  
 εδωκαν<sup>11</sup> τοις<sup>12</sup> στρατιωταις<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	130	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	IX: <a href="#">20041</a> X: <a href="#">31421</a> <a href="#">32193</a> XI: <a href="#">31194</a> XII: <a href="#">30191</a> <a href="#">30279</a> <a href="#">30509</a> <a href="#">31273</a> XIII: <a href="#">31372</a> <a href="#">31451</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">32680</a> XV: <a href="#">30130</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20017 <sup>c</sup> ? 31823 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? 40844 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (130) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
συναχθεντες	IV
μετα	IV
των	IV
πρεσβυτερων	IV
συμβουλιον	IV
τε	IV
λαβοντες	IV
αργυρια	IV
ικανα	IV
εδωκαν	IV
τοις	IV
στρατιωταις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 93 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.12</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (79): IV: 20003 V: 20002 VI: 20042 20043 IX: 30565 30892 31295 40563 X: 30067 31110 31424 31582 40770 XI: 30124 30150 30348 30700 30709 30788 31192 32586 40773 XII: 30001 30022 30157 30163 30517 30543 30807 30826 30829 30930 30976 30983 31190 31455 31528 32784 XIII: 30013 30059 30118 30184 30579 31129 31289 31446 31515 31689 31780 32190 32607 32676 32726 32831 40547 40950 XIV: 30035 30209 30222 30738 31342 31534 31574 31661 31675 32188 32786 XV: 30069 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30423 31414 XVII: 31063
- $\rightarrow$ A<sub>mat.28.12</sub> group, attesting to και συναχθεντες μετα των πρεσβυτερων συμβουλιον τε λαβοντες αργυρια ικανα εδωκαν τοις στρατιωτες (12): XI: 30174 30230 31279 XII: 30038 30863 XIII: 30004 30273 30544 30895 31604 XIV: 30016 30837
- $\rightarrow$ B<sub>mat.28.12</sub> group, attesting to και συναχθεντες μετα των πρεσβυτερων συμβουλιον λαβοντες αργυρια ικανα εδωκαν τοις στρατιωταις (2): XIII: 30295 XV: 30079

## Apparatus

1. και] (115/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.12</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20017 20038 40844 X: 42211 XI: 31579 40060 40387 XII: 30346 30828 40211 XIII: 30233 30333 31047 31306 32766 XIV: 31093 XV: 31823 XVI: 30372 32737

- [?]αι: XIV: 31043
- οι: XIII: 30792

2. συναχθεντες] (111/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.12</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20017 20038 40844 X: 42211 XI: 31579 40060 XII: 30346 30828 40211 XIII: 31047 32766 XIV: 31093 XV: 31823 XVI: 30372 32737

- [?]: XIII: 30333
- δε: XIII: 30792
- συνα[?]: XIV: 31043
- συναχθεντες: XIII: 30233
- συναχ[?]τες: XIII: 31306
- συναχθενταις: XI: 40387

3. μετα] (116/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.12</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20017 20038 40844 X: 42211 XI: 31579 40060 40387 XII: 30346 30828 40211 XIII: 30233 30333 31047 31306 32766 XIV: 31043 31093 XV: 31823 XVI: 30372 32737

- αρχιερεις: XIII: 30792

4. των] (115/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.12</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20017 40844 X: 42211 XI: 31579 40060 40387 XII: 30346 30828 40211 XIII: 30233 30333 31047 31306 32766 XIV: 31043 31093 XV: 31823 XVI: 30372 32737

- και: XIII: 30792
- τον: IX: 20038

5. πρεσβυτερων] (113/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.12</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20017 20038 40844 XI: 40387 XII: 30346 30828 40211 XIII: 30233 30333 31047 31306 32766 XIV: 31043 31093 XV: 31823 XVI: 30372 32737

- οι: XIII: 30792
- πρεσβυτερον: X: 42211 XI: 31579 40060

6. συμβουλιον] (111/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.12</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 IX: 20017 20038 40844 XI: 31579 40387 XII: 30346 30828  
40211 XIII: 30233 30333 31047 31306 32766 XIV: 31093 XV: 31823 XVI:  
30372 32737

- [?]: V: 20032
- πρεσβυτεροι συμβουλιον: XIII: 30792
- συμβυλιον: X: 42211
- συμ[?]λιον: XIV: 31043
- συμβουληον: XI: 40060
- συνβουλιον: V: 20005

7. τε] (111/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.12</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20032  
IX: 20017 20038 X: 42211 XI: 31579 40060 40387 XII: 30346 30828 XIII:  
30233 30333 30792 31047 31306 XIV: 31043 31093 XV: 31823 XVI: 30372  
32737

- ται: XII: 40211
- τες: IX: 40844
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.12</sub>  $\parallel$  V: 20005 XIII: 32766

8. λαβοντες] (112/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.12</sub>  
 $\parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 40060 XII: 30346 30828  
40211 XIII: 30233 30333 30792 31047 31306 XIV: 31043 31093 XV: 31823  
XVI: 30372 32737

- εποιησαν: IV: 20001
- εποιησαν λαβοντες: XIII: 32766
- λαβαντες: IX: 20017
- λαβωντες: XI: 40387
- *either missing or lacuna*: IX: 40844

9. αργυρια] (112/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.12</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.12</sub>  $\parallel$   
IV: 20001 V: 20032 IX: 20017 X: 42211 XI: 31579 40060 40387 XII: 30346  
40211 XIII: 30233 30333 30792 31047 31306 32766 XIV: 31043 31093 XV:  
31823 XVI: 32737

- αργυ[?]: IX: 20038

- ἀργυριον: V: 20005 XVI: 30372
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XII: 30828

10. **ικανα]** (108/117) → unanimous<sub>mat.28.12</sub> → A<sub>mat.28.12</sub> → B<sub>mat.28.12</sub> || IV:  
20001 V: 20032 IX: 20017 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30346 40211 XIII:  
30233 30333 30792 31306 32766 XIV: 31093 XV: 31823

- [?]κανα: IX: 20038
- ηκανα: XI: 40060 XIII: 31047
- ικ[?]: XIV: 31043
- ικανον: V: 20005 XVI: 30372 32737
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XII: 30828

11. **εδωκαν]** (112/117) → unanimous<sub>mat.28.12</sub> → A<sub>mat.28.12</sub> → B<sub>mat.28.12</sub> ||  
IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20017 40844 XI: 31579 40387 XII: 30346  
30828 40211 XIII: 30233 30333 30792 31047 31306 XIV: 31043 XV: 31823  
XVI: 30372 32737

- δεδωκαν: XIV: 31093
- εδοκαν: IX: 20038 XI: 40060
- εδω: XIII: 32766
- εδωκεν: X: 42211

12. **τοις]** (117/117) → unanimous<sub>mat.28.12</sub> → A<sub>mat.28.12</sub> → B<sub>mat.28.12</sub> || IV:  
20001 V: 20005 20032 IX: 20017 20038 40844 X: 42211 XI: 31579 40060  
40387 XII: 30346 30828 40211 XIII: 30233 30333 30792 31047 31306 32766  
XIV: 31043 31093 XV: 31823 XVI: 30372 32737

13. **στρατιωταις]** (97/117) → unanimous<sub>mat.28.12</sub> → B<sub>mat.28.12</sub> || IV:  
20001 V: 20005 20032 IX: 20038 40844 XI: 40060 40387 XII: 40211 XIII:  
30233 30792 31306 32766 XIV: 31043 31093 XVI: 30372 32737

- [?]: XV: 31823
- [?]τιωταις: XII: 30346
- στρατιοντες: X: 42211
- στρατιωται[?]: XIII: 30333
- στρατιωτες: → A<sub>mat.28.12</sub> || XI: 31579 XII: 30828 XIII: 31047
- τρατιωταις: IX: 20017

## Verse 28:13

*Byz<sup>RP</sup>*: λεγοντες<sup>1</sup> ειπατε<sup>2</sup> οτι<sup>3</sup> οι<sup>4</sup> μαθηται<sup>5</sup> αυτου<sup>6</sup>  
 νυκτος<sup>7</sup> ελθοντες<sup>8</sup> εκλεψαν<sup>9</sup> αυτον<sup>10</sup> ημων<sup>11</sup> κοιμωμενων<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	130	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	V: <a href="#">20005</a> VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">30892</a> <a href="#">40844</a> X: <a href="#">31424</a> <a href="#">42211</a> XII: <a href="#">30976</a> <a href="#">31190</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">32766</a> XV: <a href="#">31823</a> XVII: <a href="#">31063</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31342<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	1	Corr.: 30579 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (130) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).



Reading	Earliest attestation (century)
λεγοντες	IV
ειπατε	IV
οτι	IV
οι	IV
μαθηται	IV
αυτου	IV
νυκτος	IV
ελθοντες	IV
εκλεψαν	IV
αυτον	IV
ημων	IV
κοιμωμενων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 94 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.28.13</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (88): IV: 20003 V: 20002 20032 VI: 20042 IX: 20017 20041 30565 31295 40563 X: 30067 31421 31582 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30700 30709 30788 31192 31194 31279 32586 40773 XII: 30001 30022 30191 30509 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30983 31273 31455 31528 32784 XIII: 30004 30013 30118 30184 30233 30273 30544 30895 31047 31129 31289 31372 31446 31515 31604 31780 32190 32676 32680 32726 32831 40950 XIV: 30016 30209 30222 30738 31093 31534 31574 31675 32786 XV: 30069 30079 30130 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 31414 32737 || Corr.: 31342<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.28.13</sub> **group**, attesting to λεγοντες ειπατε οι μαθηται αυτου νυκτος ελθοντες εκλεψαν αυτον ημων κοιμωμενων (6): X: 31110 XII: 30038 30863 30930 XIII: 32607 XIV: 30035

## Apparatus

- λεγοντες] (114/119) →**unanimous**<sub>mat.28.13</sub> →**A**<sub>mat.28.13</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30348 31579 40060 XII: 30157 30163 30346 40211 XIII: 30295 30792 31306 31451 31502 31689 40547 XIV: 30837 31342 31661 32188
  - [?]: XIII: 30333
  - λ[?]: XIV: 31043
  - λεγονταις: XI: 40387
  - λεγωντες: XIII: 30579
  - *either missing or lacuna*: XII: 30279

2. **ειπατε]** (109/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.13</sub>  $\parallel$  XI: 31579  
40387 XII: 30157 30163 30279 30346 40211 XIII: 30579 31306 31451 40547  
XIV: 30837 31043 31342 31661

- **[?]**τε: XIII: 30333
- αργυρια ικανα εδωκαν τοις στρατιωταις λεγοντες ειπατε: XIII: 30295
- αυτοις ειπατε: XIII: 30792
- ει**[?]**ατε: XIII: 31689
- ειπα: XI: 30348
- ειπαται: IX: 20038 XI: 40060 XIV: 32188
- οτι ειπατε: IV: 20001 XIII: 31502

3. **οτι]** (111/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.13</sub>  $\parallel$  IX: 20038 XI: 30348 31579  
40060 40387 XII: 30157 30163 30279 30346 40211 XIII: 30295 30333 30792  
31306 31451 31502 31689 40547 XIV: 30837 31043 31342 31661 32188

- το: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.13</sub>  $\parallel$  IV: 20001

4. **οι]** (114/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.13</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038  
XI: 30348 31579 40060 40387 XII: 30157 30279 30346 XIII: 30295 30333  
30579 31306 31451 31502 31689 40547 XIV: 30837 31342 32188

- **[?]** οι: XIV: 31043
- **[?]**ι: XII: 40211
- ημων κοιμωμενων ελθοντες οι: XII: 30163
- ημων κοιμωμενων οι: XIV: 31661
- υμων κοιμωμενων: XIII: 30792

5. **μαθηται]** (116/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.13</sub>  $\parallel$  IV: 20001  
IX: 20038 XI: 30348 31579 40060 40387 XII: 30157 30163 30279 XIII: 30295  
30333 30579 31306 31451 31502 31689 40547 XIV: 30837 31043 31342 31661  
32188

- μαθη**[?]**ι: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XII: 40211 XIII: 30792

6.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$  (117/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.13</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.13}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 XI: 30348 31579 40060 40387 XII: 30157 30163 30279 30346 XIII: 30295 30333 30579 31306 31451 31502 31689 40547 XIV: 30837 31043 31342 31661 32188

- *either missing or lacuna*: XII: 40211 XIII: 30792

7.  $\nu\upsilon\kappa\tau\omicron\varsigma]$  (110/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.13</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.13}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 XI: 30348 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30346 XIII: 30295 30579 30792 31502 31689 XIV: 31342 31661

- $\epsilon\kappa\lambda\epsilon\psi\alpha\nu$   $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$   $\nu\upsilon\kappa\tau\omicron\varsigma$ : XII: 30157
- $\epsilon\lambda[?]$   $\nu\upsilon\kappa\tau\omicron\varsigma$ : XIII: 30333
- $\epsilon\lambda\theta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$   $\nu\upsilon\kappa\tau\omicron\varsigma$ : XIII: 31451
- $\nu\iota\kappa\tau\omicron\varsigma$ : XIV: 30837
- $\nu\upsilon\kappa[?]$ : XIII: 31306 40547
- *either missing or lacuna*: XII: 40211 XIV: 31043 32188

8.  $\epsilon\lambda\theta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma]$  (113/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.13</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.13}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 XI: 30348 31579 40060 XII: 30157 30279 30346 XIII: 30295 30579 30792 31306 31502 31689 XIV: 30837 31043 31342 31661 32188

- $\epsilon\lambda\theta\omicron\nu\tau[?]$ : XIII: 40547
- $\epsilon\lambda\theta\omega\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XI: 40387
- *either missing or lacuna*: XII: 30163 40211 XIII: 30333 31451

9.  $\epsilon\kappa\lambda\epsilon\psi\alpha\nu]$  (115/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.13</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.13}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 XI: 30348 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30346 XIII: 30295 30579 31306 31451 31502 31689 40547 XIV: 30837 31043 31342 31661 32188

- $[?]\alpha\nu$ : XIII: 30333
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota$   $\epsilon\kappa\lambda\alpha\iota\psi\alpha\nu$ : XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XII: 30157 40211

10.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu]$  (116/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.13</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.13}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 XI: 30348 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30346 XIII: 30295 30333 30579 30792 31306 31451 31502 31689 XIV: 30837 31043 31342 31661 32188

- αυτο[?]: XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: XII: 30157 40211

11. ημων] (112/119) →unanimous<sub>mat.28.13</sub> →A<sub>mat.28.13</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30348 31579 40060 40387 XII: 30157 30279 30346 XIII: 30295 30333 30579 31306 31451 31502 31689 XIV: 30837 32188

- [?]μων: XIII: 40547
- ημ[?]: XIV: 31043
- *either missing or lacuna*: XII: 30163 40211 XIII: 30792 XIV: 31342 31661

12. κοιμωμενων] (111/119) →unanimous<sub>mat.28.13</sub> →A<sub>mat.28.13</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 40387 XII: 30157 30279 XIII: 30295 30333 30579 31306 31451 31502 31689 40547 XIV: 30837 31043 31342 32188

- κοιμομενον: XI: 40060
- κοιμομενων: XI: 30348
- κοιμωμεν[?]: XII: 30346
- κυμωμενων: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: XII: 30163 40211 XIII: 30792 XIV: 31661

# Verse 28:14

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> εαν<sup>2</sup> ακουσθη<sup>3</sup> τουτο<sup>4</sup> επι<sup>5</sup> του<sup>6</sup> ηγεμονος<sup>7</sup>  
 ημεις<sup>8</sup> πεισομεν<sup>9</sup> αυτον<sup>10</sup> και<sup>11</sup> υμας<sup>12</sup> αμεριμνους<sup>13</sup>  
 ποιησομεν<sup>14</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	129	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	IX: <a href="#">40563</a> XIII: <a href="#">30004</a> <a href="#">30184</a> <a href="#">31129</a> <a href="#">31306</a> <a href="#">32190</a> XIV: <a href="#">30222</a> XV: <a href="#">30079</a> XVI: <a href="#">30061</a> <a href="#">31414</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	12	Corr.: 20005 <sup>c?</sup> 30124 <sup>c?</sup> 30279 <sup>c?</sup> 30700 <sup>c?</sup> 30837 <sup>c?</sup> 30892 <sup>c?</sup> 30895 <sup>c?</sup> 31279 <sup>c?</sup> 31421 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 40060 <sup>c?</sup> 40547 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (129) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εαν	IV
ακουσθη	IV
τουτο	IV
επι	IV
του	IV
ηγεμονος	IV
ημεις	IV
πεισομεν	IV
αυτον	V
και	IV
υμας	IV
αμεριμνους	IV
ποιησομεν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts



are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (41) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.28.14</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (37): V: 20002 IX: 20041 X: 31110 32193 40770 XI: 30348 31194 32586 XII: 30038 30163 30191 30509 30807 30976 31190 31455 32784 XIII: 30118 30233 30295 31289 31451 31502 31780 32676 32831 XIV: 30035 30209 30738 31342 31675 32786 XV: 30130 30205 32886 XVI: 30335 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.28.14</sub> **group**, attesting to και εαν ακουσθη τουτο επι του ηγεμονος ημεις πεισομεν αυτον και υμας αμεριμνους ποιησωμεν (9): XII: 30517 30543 30826 30828 30829 30930 XIII: 30895 32726 XIV: 31093
- →**B**<sub>mat.28.14</sub> **group**, attesting to και εαν ακουσθη τουτο επι του ηγεμονος ημεις πεισωμεν αυτον και υμας αμεριμνους ποιησωμεν (8): VI: 20043 X: 31421 XII: 30157 XIII: 30013 31446 31604 XV: 30069 30735
- →**C**<sub>mat.28.14</sub> **group**, attesting to και εαν ακουσθη τουτο επι του ηγεμωνος ημεις πεισωμεν αυτον και υμας αμεριμνους ποιησωμεν (5): X: 31424 XII: 30863 30983 XIII: 30544 31689
- →**D**<sub>mat.28.14</sub> **group**, attesting to και εαν ακουσθη τουτο επι του ηγεμονος ημεις πεισομεν αυτον και υμας αμεριμνους ποιησωμεν (4): X: 31582 XI: 30788 31192 XII: 30022
- →**E**<sub>mat.28.14</sub> **group**, attesting to και εαν ακουσθη τουτο υπο του ηγεμονος ημεις πεισομεν αυτον και υμας αμεριμνους ποιησωμεν (3): XIII: 30059 XVI: 30372 32737

- $\rightarrow F_{\text{mat.28.14}}$  group, attesting to και εαν ακουσθη τουτο επι του ηγεμονος ημεις πεισωμεν αυτον και υμας αμεριμνους ποιησωμεν (3): XII: [30279](#) XIII: [31372](#) [32680](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.28.14}}$  group, attesting to και εαν ακουστη τουτο επι του ηγεμονος ημεις πεισωμεν αυτον και υμας αμεριμνους ποιησωμεν (3): XI: [30174](#) XII: [31528](#) XIV: [30016](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.28.14}}$  group, attesting to και εαν ακουσθη τουτο επι του ηγεμονος ημεις πεισωμεν και υμας αμεριμνους ποιησωμεν (2): IV: [20001](#) IX: [40844](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.28.14}}$  group, attesting to και εαν ακουσθη τουτο επι του ηγεμονος ημεις αυτον πεισωμεν και υμας αμεριμνους ποιησωμεν (2): XIV: [31534](#) XV: [30723](#)
- $\rightarrow J_{\text{mat.28.14}}$  group, attesting to και εαν ακουσθη τουτο επι του ηγεμονος ημεις πεισωμεν αυτον και υμας αμεριμνους ποιησωμεν (2): VI: [20042](#) IX: [30565](#)

## Apparatus

1. και] (116/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.14}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.14}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.14}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.14}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.14}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.14}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.28.14}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.28.14}}$  || IV: [20003](#) V: [20005](#) [20032](#)  
 IX: [20017](#) [20038](#) [31295](#) X: [30067](#) [42211](#) XI: [30124](#) [30150](#) [30230](#) [30700](#) [30709](#)  
[31279](#) [31579](#) [40060](#) [40387](#) [40773](#) XII: [30346](#) [31273](#) XIII: [30273](#) [30333](#) [30579](#)  
[30792](#) [31047](#) [31515](#) [32607](#) [32766](#) [40547](#) [40950](#) XIV: [30837](#) [31043](#) [31574](#)  
[31661](#) [32188](#) XV: [30555](#) [31823](#) XVI: [30423](#)

- *either missing or lacuna*: IX: [30892](#) XII: [30001](#) XV: [30954](#)

2. εαν] (114/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.14}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.14}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.14}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.14}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.14}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.28.14}}$

$\rightarrow H_{\text{mat.28.14}} \rightarrow I_{\text{mat.28.14}} \rightarrow J_{\text{mat.28.14}} \parallel$  IV: 20003 V: 20032 IX: 20017 20038 31295 X: 30067 42211 XI: 30124 30150 30230 30700 30709 31279 40387 40773 XII: 30346 31273 XIII: 30273 30333 30579 30792 31047 31515 32607 32766 40547 40950 XIV: 30837 31043 31574 31661 32188 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30423

- $\alpha\nu$ : V: 20005 XI: 31579 40060
- $\kappa\alpha\nu$ : IX: 30892 XII: 30001

3.  $\alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma\theta\eta]$  (103/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.14}} \rightarrow B_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.14}} \rightarrow E_{\text{mat.28.14}} \rightarrow F_{\text{mat.28.14}} \rightarrow H_{\text{mat.28.14}} \rightarrow I_{\text{mat.28.14}} \rightarrow J_{\text{mat.28.14}}$   
 $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032 IX: 20017 20038 30892 31295 X: 30067 XI: 30150 30230 30700 30709 31279 31579 40060 40387 40773 XII: 30346 XIII: 30273 30579 31047 31515 32607 32766 40547 40950 XIV: 31574 31661 32188 XV: 30555 30954 XVI: 30423

- $[?] \eta$ : XIV: 30837
- $\alpha\kappa\omicron\sigma\tau\eta$ : XII: 31273
- $\alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma[?]$ : XIII: 30333 XIV: 31043
- $\alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma\theta\eta\iota$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.28.14}} \parallel$  XI: 30124 XII: 30001
- $\alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma\tau\eta$ :  $\rightarrow G_{\text{mat.28.14}} \parallel$  XIII: 30792 XV: 31823
- $\alpha\kappa\upsilon\sigma\theta\eta$ : X: 42211

4.  $\tau\omicron\upsilon\tau\omicron]$  (116/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.14}} \rightarrow B_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.14}} \rightarrow D_{\text{mat.28.14}} \rightarrow E_{\text{mat.28.14}} \rightarrow F_{\text{mat.28.14}} \rightarrow G_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.14}} \rightarrow I_{\text{mat.28.14}} \rightarrow J_{\text{mat.28.14}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032 IX: 20017 20038 30892 31295 X: 30067 42211 XI: 30124 30150 30230 30700 30709 31279 31579 40387 XII: 30001 30346 31273 XIII: 30273 30333 30579 30792 31047 31515 32607 32766 40547 40950 XIV: 30837 31043 31574 32188 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30423

- $\tau\omicron\upsilon\tau\omega$ : XI: 40060 40773 XIV: 31661

5.  $\epsilon\pi\iota]$  (112/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.14}} \rightarrow B_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.14}} \rightarrow D_{\text{mat.28.14}} \rightarrow F_{\text{mat.28.14}} \rightarrow G_{\text{mat.28.14}} \rightarrow H_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.14}} \rightarrow J_{\text{mat.28.14}} \parallel$  V: 20032 IX: 20017 20038 X: 30067

42211 XI: 30124 30150 30230 30700 30709 31279 31579 40060 40387 40773  
 XII: 30001 30346 31273 XIII: 30273 30333 30579 30792 31047 31515 32607  
 32766 40547 40950 XIV: 30837 31043 31574 31661 32188 XV: 30555 30954  
 31823 XVI: 30423

- επει: IX: 31295
- υπο:  $\rightarrow E_{\text{mat.28.14}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 30892

6. του] (119/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.14}} \rightarrow B_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.14}} \rightarrow D_{\text{mat.28.14}} \rightarrow E_{\text{mat.28.14}} \rightarrow F_{\text{mat.28.14}} \rightarrow G_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.14}} \rightarrow I_{\text{mat.28.14}} \rightarrow J_{\text{mat.28.14}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032  
 IX: 20017 20038 30892 31295 X: 30067 42211 XI: 30124 30150 30230 30700  
 30709 31279 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30346 31273 XIII: 30273  
 30333 30579 30792 31047 31515 32607 32766 40547 40950 XIV: 30837  
 31043 31574 31661 32188 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30423

7. ηγεμονος] (95/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.14}} \rightarrow B_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.28.14}} \rightarrow E_{\text{mat.28.14}} \rightarrow F_{\text{mat.28.14}} \rightarrow G_{\text{mat.28.14}} \rightarrow H_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.28.14}} \rightarrow J_{\text{mat.28.14}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032 IX: 20017  
 20038 30892 X: 30067 XI: 30124 30230 30709 XII: 30001 31273 XIII: 30333  
 32766 40950 XIV: 31043 31574 31661 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30423

- [?]νος: XII: 30346
- ηγεμονως: X: 42211
- ηγεμωνος:  $\rightarrow C_{\text{mat.28.14}} \parallel$  IX: 31295 XI: 30150 30700 31279 31579  
 40060 40387 40773 XIII: 30273 30579 30792 31047 31515 32607 40547  
 XIV: 32188
- ηγεμωνου: XIV: 30837

8. ημεις] (113/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.14}} \rightarrow B_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.14}} \rightarrow D_{\text{mat.28.14}} \rightarrow E_{\text{mat.28.14}} \rightarrow F_{\text{mat.28.14}} \rightarrow G_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.14}} \rightarrow I_{\text{mat.28.14}} \rightarrow J_{\text{mat.28.14}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032  
 IX: 20017 20038 30892 31295 X: 30067 42211 XI: 30124 30150 30230 30700  
 30709 31279 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30346 31273 XIII: 30273  
 30333 31047 32607 40547 40950 XIV: 31574 31661 32188 XV: 30555 30954  
 31823 XVI: 30423

- ημει[?]: XIV: 31043
- υμεις: XIII: 30579 30792 31515 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

9. πεισομεν] (71/119) →unanimous<sub>mat.28.14</sub> →A<sub>mat.28.14</sub> →D<sub>mat.28.14</sub>  
→E<sub>mat.28.14</sub> →G<sub>mat.28.14</sub> →H<sub>mat.28.14</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 30892  
XI: 30124 30150 30230 30700 30709 XII: 30001 30346 XIII: 30333 XV:  
30954 XVI: 30423

- [?]ισωμεν: XIII: 40547
- αυτον πεισομεν: →I<sub>mat.28.14</sub>
- πεισονμεν: IX: 20017
- πεισωμεν: →B<sub>mat.28.14</sub> →C<sub>mat.28.14</sub> →F<sub>mat.28.14</sub> || XI: 40387  
40773 XII: 31273 XIII: 30579 30792 32607 40950 XIV: 30837 31043  
31574 XV: 30555 31823
- πησωμεν: XIII: 30273
- πισομεν: V: 20032 IX: 20038 31295
- πισωμεν: →J<sub>mat.28.14</sub> || X: 42211 XI: 31579 XIII: 31047 31515 XIV:  
32188
- ποισομεν: XI: 40060
- ποισωμεν: XIV: 31661
- ποσομεν: XI: 31279
- *either missing or lacuna*: X: 30067 XIII: 32766

10. αυτον] (108/119) →unanimous<sub>mat.28.14</sub> →A<sub>mat.28.14</sub> →B<sub>mat.28.14</sub>  
→C<sub>mat.28.14</sub> →D<sub>mat.28.14</sub> →E<sub>mat.28.14</sub> →F<sub>mat.28.14</sub> →G<sub>mat.28.14</sub>  
→J<sub>mat.28.14</sub> || V: 20005 20032 IX: 20017 30892 31295 XI: 30124  
30150 30230 30700 30709 31279 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 31273  
XIII: 30273 30333 30579 30792 31047 31515 32607 40547 40950 XIV: 30837  
31043 31574 31661 32188 XV: 30954 31823 XVI: 30423

- αυτους: XV: 30555
- αυτω: XI: 40773
- *either missing or lacuna*: →H<sub>mat.28.14</sub> →I<sub>mat.28.14</sub> || IV: 20003 IX:  
20038 X: 30067 42211 XIII: 32766

11.  $\kappa\alpha\iota]$  (117/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.14}} \rightarrow B_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.14}} \rightarrow D_{\text{mat.28.14}} \rightarrow E_{\text{mat.28.14}} \rightarrow F_{\text{mat.28.14}} \rightarrow G_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.14}} \rightarrow I_{\text{mat.28.14}} \rightarrow J_{\text{mat.28.14}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032  
 IX: 20017 20038 30892 31295 X: 42211 XI: 30124 30150 30230 30700 30709  
 31279 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30346 31273 XIII: 30273 30333  
 30579 30792 31047 31515 32607 40547 40950 XIV: 30837 31043 31574  
 31661 32188 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: X: 30067 XIII: 32766

12.  $\upsilon\mu\alpha\varsigma]$  (107/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.14}} \rightarrow B_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.14}} \rightarrow D_{\text{mat.28.14}} \rightarrow E_{\text{mat.28.14}} \rightarrow F_{\text{mat.28.14}} \rightarrow G_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.14}} \rightarrow I_{\text{mat.28.14}} \rightarrow J_{\text{mat.28.14}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032  
 IX: 20017 20038 30892 31295 X: 42211 XI: 30700 30709 31579 40060 40387  
 40773 XII: 30001 30346 XIII: 30273 30333 30579 30792 31047 31515 40547  
 XIV: 30837 31661 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30423

- $\eta\mu\alpha\varsigma$ : XI: 30124 30150 30230 31279 XII: 31273 XIII: 32607 40950  
 XIV: 31043 31574 32188
- *either missing or lacuna*: X: 30067 XIII: 32766

13.  $\alpha\mu\epsilon\rho\iota\mu\nu\omicron\varsigma]$  (114/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.14}} \rightarrow B_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.14}} \rightarrow D_{\text{mat.28.14}} \rightarrow E_{\text{mat.28.14}} \rightarrow F_{\text{mat.28.14}} \rightarrow G_{\text{mat.28.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.28.14}} \rightarrow I_{\text{mat.28.14}} \rightarrow J_{\text{mat.28.14}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032  
 IX: 20017 20038 30892 31295 X: 42211 XI: 30124 30150 30230 30700 30709  
 31279 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30346 31273 XIII: 30273 30333  
 30579 30792 31047 31515 32607 XIV: 30837 31574 31661 32188 XV: 30555  
 30954 31823 XVI: 30423

- $\alpha\mu\epsilon[?]$ : XIV: 31043
- $\alpha\mu\epsilon\rho[?]\nu\omicron\varsigma$ : XIII: 40950
- $\alpha\mu\epsilon\rho\iota\mu\nu[?]$ : XIII: 40547
- $\mu\epsilon\rho\iota\mu\nu\omicron\varsigma$ : XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: X: 30067

14. ποιησομεν] (62/119) →unanimous<sub>mat.28.14</sub> →D<sub>mat.28.14</sub> →E<sub>mat.28.14</sub>  
→F<sub>mat.28.14</sub> →G<sub>mat.28.14</sub> →I<sub>mat.28.14</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20017  
20038 30892 XI: 30150 31279 XII: 30001 XIII: 30333 XV: 30954

- ποιεισωμεν: XI: 40387
- ποιησ[?]μ[?]ν: XI: 30709
- ποιησομεθα: XVI: 30423
- ποιησωμεν: →A<sub>mat.28.14</sub> →B<sub>mat.28.14</sub> →C<sub>mat.28.14</sub> →H<sub>mat.28.14</sub>  
→J<sub>mat.28.14</sub> || V: 20032 IX: 31295 X: 42211 XI: 30124 30230 30700  
31579 40060 40773 XII: 30346 31273 XIII: 30273 30579 30792 31047  
31515 32607 32766 40547 40950 XIV: 30837 31043 31574 31661 32188  
XV: 30555 31823
- *either missing or lacuna*: X: 30067

## Verse 28:15

Byz<sup>RP</sup>: οἱ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> λαβοντες<sup>3</sup> τα<sup>4</sup> αργυρια<sup>5</sup> εποιησαν<sup>6</sup> ως<sup>7</sup>  
 εδιδαχθησαν<sup>8</sup> και<sup>9</sup> διεφημισθη<sup>10</sup> ο<sup>11</sup> λογος<sup>12</sup> ουτος<sup>13</sup>  
 παρα<sup>14</sup> ιουδαιοις<sup>15</sup> μεχρι<sup>16</sup> της<sup>17</sup> σημερον<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	128	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	IX: <a href="#">20017</a> X: <a href="#">31110</a> <a href="#">31582</a> XI: <a href="#">30150</a> XII: <a href="#">32784</a> XIII: <a href="#">30295</a> <a href="#">30895</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">32786</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">20003<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30709<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30233 <sup>c?</sup> 30279 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (128) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
λαβοντες	IV
τα	V
αργυρια	IV
εποιησαν	IV
ως	IV
εδιδαχθησαν	IV
και	IV
διεφημισθη	IV
ο	IV
λογος	IV
ουτος	IV
παρα	IV
ιουδαιοις	IV
μεχρι	IV
της	IV
σημερον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.28.15</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (68): V: 20002 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 31421 32193 40770 XI: 30124 30230 30348 30700 30788 31192 31194 31579 32586 40773 XII: 30001 30022 30157 30191 30509 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30930 30976 30983 31190 31455 31528 XIII: 30118 30184 30544 31047 31289 31306 31451 31502 31780 32190 32607 32676 32726 32831 XIV: 30035 30209 30738 31093 31342 31661 31675 XV: 30079 30130 30205 30555 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414 XVII: 31063 || Corr.: 30709<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.28.15</sub>** group, attesting to οι δε λαβοντες τα αργυρια εποιησαν ως εδιδαχθησαν και διεφημισθη ο λογος ουτος παρα ιουδαιοις μεχρι της σημερον ημερας (4): IX: 20038 XVI: 30372 32737 || Corr.: 20003?
- →**B<sub>mat.28.15</sub>** group, attesting to οι δε λαβοντες τα αργυρια εποιησαν ως εδιδαχθησαν και διεφημεισθη ο λογος ουτος παρα ιουδαιοις μεχρι της σημερον (4): XII: 31273 XIII: 30273 31446 XIV: 30837
- →**C<sub>mat.28.15</sub>** group, attesting to οι δε λαβοντες τα αργυρια εποιησαν ως εδιδαχθησαν και διεφιμησησθη ο λογος ουτος παρα ιουδαιοις μεχρι της σημερον (3): XIII: 31515 XIV: 30222 XVI: 30335
- →**D<sub>mat.28.15</sub>** group, attesting to οι δε λαβοντες τα αργυρια εποιησαν ως εδιδαχθησαν και διεφημησθη ο λογος ουτος παρα ιουδαιοις μεχρι της σημερον (3): XII: 30163 XIII: 30233 XV: 30069

- $\rightarrow E_{\text{mat.28.15}}$  group, attesting to οι δε λαβοντες αργυρια εποιησαν ως εδιδαχθησαν και διεφημισθη ο λογος ουτος παρα ιουδαιοις αχρι της σημερον (2): XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow F_{\text{mat.28.15}}$  group, attesting to οι δε λαβοντες τα αργυρια εποιησαν ως εδιδαχθησαν και διεφημισθη ο λογος ουτος παρα ιουδαιοις μεχρι την σημερον (2): XI: 31279 XIII: 30579

## Apparatus

1. οι] (121/121)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.15}}$  || IV: 20001  
20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 40563 X: 31424 42211 XI:  
30174 30709 40060 40387 XII: 30038 30279 30346 30863 XIII: 30004 30013  
30059 30333 30792 31129 31372 31604 31689 32680 32766 40547 40950 XIV:  
31043 31574 32188 XV: 31823 XVI: 30061
  2. δε] (121/121)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.15}}$  || IV: 20001  
20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 40563 X: 31424 42211 XI:  
30174 30709 40060 40387 XII: 30038 30279 30346 30863 XIII: 30004 30013  
30059 30333 30792 31129 31372 31604 31689 32680 32766 40547 40950 XIV:  
31043 31574 32188 XV: 31823 XVI: 30061
  3. λαβοντες] (120/121)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.28.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.28.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.28.15}}$  || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 40563 X: 31424 42211 XI: 30174 30709  
40387 XII: 30038 30279 30346 30863 XIII: 30004 30013 30059 30333 30792  
31129 31372 31604 31689 32680 32766 40547 40950 XIV: 31043 31574  
32188 XV: 31823 XVI: 30061
- λαβωντες: XI: 40060

4.  $\tau\alpha]$  (115/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.15}$   $\rightarrow B_{mat.28.15}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.15}$   $\rightarrow D_{mat.28.15}$   $\rightarrow F_{mat.28.15}$   $\parallel$  V: 20005 VI: 20042 20043  
 IX: 40563 X: 31424 42211 XI: 30174 30709 40060 40387 XII: 30038 30279  
 30346 30863 XIII: 30004 30013 30059 30333 30792 31129 31372 31604  
 31689 32680 32766 40547 40950 XIV: 31043 32188 XV: 31823 XVI: 30061
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow E_{mat.28.15}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032  
 XIV: 31574

5.  $\alpha\rho\gamma\upsilon\rho\iota\alpha]$  (118/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.15}$   $\rightarrow B_{mat.28.15}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.15}$   $\rightarrow D_{mat.28.15}$   $\rightarrow E_{mat.28.15}$   $\rightarrow F_{mat.28.15}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20042 20043 X: 31424 42211 XI: 30174 30709 40060 40387  
 XII: 30038 30279 30346 30863 XIII: 30004 30013 30059 30792 31129 31372  
 31604 32680 32766 40547 40950 XIV: 31043 31574 32188 XV: 31823 XVI:  
 30061
- $[\rho]\gamma\upsilon\rho\iota\alpha$ : XIII: 30333
  - $\alpha\rho[\rho]\iota\alpha$ : IX: 40563
  - $\alpha\rho\gamma\upsilon\rho\iota\omega$ : XIII: 31689

6.  $\epsilon\pi\omicron\iota\eta\sigma\alpha\nu]$  (119/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.15}$   $\rightarrow B_{mat.28.15}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.15}$   $\rightarrow D_{mat.28.15}$   $\rightarrow E_{mat.28.15}$   $\rightarrow F_{mat.28.15}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 40563 X: 31424 42211 XI: 30174 30709  
 40060 XII: 30038 30279 30863 XIII: 30004 30013 30059 30333 30792 31129  
 31372 31604 31689 32680 32766 40547 40950 XIV: 31043 31574 32188 XV:  
 31823 XVI: 30061
- $[\pi][\eta]\iota\eta\sigma\alpha\nu$ : XII: 30346
  - $\epsilon\pi\omicron\iota\epsilon\iota\sigma\alpha\nu$ : XI: 40387

7.  $\omega\varsigma]$  (119/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.15}$   $\rightarrow B_{mat.28.15}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.15}$   $\rightarrow D_{mat.28.15}$   $\rightarrow E_{mat.28.15}$   $\rightarrow F_{mat.28.15}$   $\parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 40563 X: 31424 42211 XI:  
 30174 30709 40387 XII: 30038 30279 30346 30863 XIII: 30004 30013 30059  
 30333 30792 31129 31372 31604 31689 32766 40547 40950 XIV: 31043  
 31574 32188 XV: 31823 XVI: 30061

- καθα: XIII: 32680
- καθαος: XI: 40060

8.  $\epsilon\delta\iota\delta\alpha\chi\theta\eta\sigma\alpha\nu]$  (116/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.15}$   
 $\rightarrow B_{mat.28.15}$   $\rightarrow C_{mat.28.15}$   $\rightarrow D_{mat.28.15}$   $\rightarrow E_{mat.28.15}$   $\rightarrow F_{mat.28.15}$   $\parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 X: 31424 42211 XI: 30174 30709 40060  
 40387 XII: 30038 30346 30863 XIII: 30004 30013 30059 30333 30792 31129  
 31372 31604 31689 32680 32766 40547 40950 XIV: 31574 32188 XV: 31823  
 XVI: 30061

- $\delta\iota\delta\alpha\chi\theta\eta\sigma\alpha\nu$ : VI: 20043
- $\epsilon\delta\iota\alpha$ : XII: 30279
- $\epsilon\delta\iota\delta\alpha[?]\eta\sigma\alpha\nu$ : IX: 40563
- $\epsilon\delta\iota\delta\alpha\chi\theta\eta[?]$ : XIV: 31043
- $\epsilon\delta\iota\delta\alpha\chi\theta\iota\sigma\alpha\nu$ : VI: 20042

9.  $\kappa\alpha\iota]$  (121/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.15}$   $\rightarrow B_{mat.28.15}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.15}$   $\rightarrow D_{mat.28.15}$   $\rightarrow E_{mat.28.15}$   $\rightarrow F_{mat.28.15}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 40563 X: 31424 42211 XI: 30174 30709  
 40060 40387 XII: 30038 30279 30346 30863 XIII: 30004 30013 30059 30333  
 30792 31129 31372 31604 31689 32680 32766 40547 40950 XIV: 31043  
 31574 32188 XV: 31823 XVI: 30061

10.  $\delta\iota\epsilon\phi\eta\mu\iota\sigma\theta\eta]$  (94/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.15}$   $\rightarrow E_{mat.28.15}$   
 $\rightarrow F_{mat.28.15}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 XI: 30174 30709 XII:  
 30279 30346 XIII: 30013 30059 30333 31129 31604 31689 32680 40547 XIV:  
 31043 32188

- $\delta\epsilon$ : XVI: 30061
- $\delta\iota[?]\phi\eta\mu\iota\sigma\theta[?]$ : IX: 40563
- $\delta\iota\epsilon\phi\eta\mu\epsilon\iota\sigma\theta\eta$ :  $\rightarrow B_{mat.28.15}$   $\parallel$  XII: 30863 XIII: 30004 30792 40950
- $\delta\iota\epsilon\phi\eta\mu\eta\sigma\theta\eta$ :  $\rightarrow D_{mat.28.15}$   $\parallel$  X: 31424 XI: 40060 40387 XV: 31823
- $\delta\iota\epsilon\phi\iota\mu\epsilon\iota\sigma\theta\eta$ : XII: 30038
- $\delta\iota\epsilon\phi\iota\mu\eta\sigma\theta\eta$ :  $\rightarrow C_{mat.28.15}$
- $\delta\iota\epsilon\phi\iota\mu\iota\sigma\theta\eta$ : VI: 20042 X: 42211 XIII: 31372
- $\delta\iota\phi\eta\mu\iota\sigma\theta\eta$ : XIV: 31574
- $\epsilon\phi\eta\mu\iota\sigma\theta\eta$ : IV: 20001

- φημισθι: XIII: 32766

11. ο] (120/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.15</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 40563 X: 31424 42211 XI:  
 30174 30709 40060 40387 XII: 30038 30279 30346 30863 XIII: 30004 30013  
 30059 30333 30792 31129 31372 31604 31689 32680 32766 40547 40950 XIV:  
 31043 31574 XV: 31823 XVI: 30061

- ουτος ο: XIV: 32188

12. λογος] (120/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.15</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 40563 X: 31424 42211 XI: 30174 30709  
 40060 40387 XII: 30038 30346 30863 XIII: 30004 30013 30059 30333 30792  
 31129 31372 31604 31689 32680 32766 40547 40950 XIV: 31043 31574  
 32188 XV: 31823 XVI: 30061

- λογο[?]: XII: 30279

13. ουτος] (117/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.15</sub> || IV: 20001 20003  
 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 X: 31424 42211 XI: 30174 40060 40387  
 XII: 30038 30279 30346 30863 XIII: 30004 30013 30059 30333 30792 31129  
 31372 31604 31689 32680 32766 40950 XIV: 31043 31574 XV: 31823 XVI:  
 30061

- ουτ[?]: IX: 40563
- ουτως: XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: XI: 30709 XIV: 32188

14. παρα] (120/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.15</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20042 20043 X: 31424 42211 XI: 30174 30709 40060 40387  
 XII: 30038 30279 30346 30863 XIII: 30004 30013 30059 30333 30792 31129  
 31372 31604 31689 32680 32766 40547 40950 XIV: 31043 31574 32188 XV:  
 31823 XVI: 30061

- [?]ρα: IX: 40563

15. ιουδαιοις] (116/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.15</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20032 VI: 20042 20043 IX: 40563 X: 31424 XI: 30174 30709 40060 40387  
 XII: 30038 30279 30346 30863 XIII: 30004 30013 30333 30792 31372 31604  
 31689 32680 32766 40547 40950 XIV: 31043 31574 32188 XVI: 30061

- [?]ουδαιοις: XV: 31823
- ιουδαιους: X: 42211
- ιουδαιων: XIII: 31129
- τοις ιουδαιοις: V: 20005 XIII: 30059

16. μεχρι] (108/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.15</sub> || IV: 20003 VI: 20042 20043 IX:  
 40563 X: 42211 XI: 30709 40387 XII: 30038 30279 30346 XIII: 30333 30792  
 31129 31372 31689 32680 32766 40547 40950 XIV: 31043 31574 32188 XV:  
 31823 XVI: 30061

- αχρι:  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.15</sub> || XII: 30863
- εως: IV: 20001 V: 20005 X: 31424
- μεχρει: XIII: 30004
- μεχρη: XI: 40060 XIII: 30013 30059 31604
- μεχρις: V: 20032 XI: 30174

17. της] (115/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
 VI: 20042 20043 IX: 40563 X: 31424 42211 XI: 30174 30709 40060 40387  
 XII: 30038 30279 30863 XIII: 30004 30059 30333 30792 31129 31372 31604  
 31689 32680 32766 40547 XIV: 31043 31574 XV: 31823 XVI: 30061

- [?]: XII: 30346
- και της: XIV: 32188
- την:  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.15</sub> || XIII: 40950
- τοις: XIII: 30013



18. σημερον] (113/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.28.15</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.28.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.28.15</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20042  
20043 IX: 40563 X: 31424 42211 XI: 30174 30709 40060 40387 XII: 30038  
30279 30346 30863 XIII: 30004 30013 30059 30333 31129 31372 31604  
31689 32680 32766 40547 40950 XIV: 31574 32188 XV: 31823 XVI: 30061

- ημερον: XIII: 30792
- ση[?]: XIV: 31043
- σημερον ημερας:  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.15</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005

## Verse 28:16

*Byz<sup>RP</sup>*: οἱ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ενδεκα<sup>3</sup> μαθηται<sup>4</sup> επορευθησαν<sup>5</sup> εις<sup>6</sup>  
την<sup>7</sup> γαλιλαιαν<sup>8</sup> εις<sup>9</sup> το<sup>10</sup> ορος<sup>11</sup> ου<sup>12</sup> εταξατο<sup>13</sup>  
αυτοις<sup>14</sup> ο<sup>15</sup> ιησους<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	129	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20038</a> <a href="#">30565</a> <a href="#">40563</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30700</a> <a href="#">30788</a> <a href="#">31579</a> <a href="#">40060</a> <a href="#">40773</a> XIV: <a href="#">31342</a> <a href="#">31675</a> XVI: <a href="#">30372</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	4	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30163 <sup>c</sup> ? 30895 <sup>c</sup> ? 31424 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (129) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
ενδεκα	IV
μαθηται	IV
επορευθησαν	IV
εις	IV
την	IV
γαλιλαιαν	IV
εις	IV
το	IV
ορος	IV
ου	IV
εταξατο	IV
αυτοις	IV
ο	IV
ιησους	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 101 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (15) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.28.16</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (99): IV: 20001 V: 20002 20032 VI: 20043 IX: 20017 20041 30892 31295 40844 X: 31110 31421 31424 31582 32193 XI: 30124 30150 30174 30230 30348 30709 31192 31279 32586 XII: 30001 30022 30038 30157 30191 30279 30509 30517 30543 30807 30826 30829 30863 30930 30976 30983 31190 31273 31455 31528 32784 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30233 30273 30295 30333 30579 30792 31047 31129 31289 31306 31446 31451 31502 31515 31604 31689 31780 32190 32607 32676 32680 32766 40547 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30738 30837 31043 31534 31574 31661 32188 32786 XV: 30069 30079 30130 30205 30555 30723 30954 31823 32886 XVI: 30061 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.28.16</sub>** group, attesting to [?] ἰ δε ενδεκα μαθηται επορευθησαν εις την γαλιλαιαν εις το ορος ου εταξατο αυτοις ο ιησους (2): XII: 30828 XIV: 31093

## Apparatus

1. οἱ] (112/116) →**unanimous<sub>mat.28.16</sub>** || IV: 20003 V: 20005 X: 42211 XI: 31194 40387 XII: 30163 XIII: 30544 30895 31372 32726 32831 XV: 30735

XVI: 30335

- [?] [?]α: XII: 30346
- [?]ι:  $\rightarrow A_{\text{mat.28.16}}$
- τω καιρω εκεινω [?]θησαν οι: XII: 40211

2. δε] (113/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.16</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.16}}$  || IV: 20003 V: 20005  
XI: 31194 40387 XII: 30163 XIII: 30544 30895 31372 32726 32831 XV: 30735  
XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: X: 42211 XII: 30346 40211

3. ενδεκα] (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.16</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.16}}$  || IV: 20003 V:  
20005 X: 42211 XI: 31194 40387 XII: 30163 40211 XIII: 30544 30895 31372  
32726 32831 XV: 30735 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XII: 30346

4. μαθεται] (113/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.16</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.16}}$  || IV: 20003 V:  
20005 X: 42211 XI: 31194 40387 XII: 30346 40211 XIII: 30895 31372 32726  
32831 XVI: 30335

- μα[?]ηται: XV: 30735
- μαται: XII: 30163
- *either missing or lacuna*: XIII: 30544

5. επορευθησαν] (111/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.16</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.16}}$  || IV:  
20003 V: 20005 X: 42211 XI: 31194 40387 XII: 30163 30346 XIII: 30544  
30895 XV: 30735

- επορευθεισαν: XIII: 32831
- επορευθηθησαν: XIII: 32726
- πορευθησαν: XVI: 30335
- *either missing or lacuna*: XII: 40211 XIII: 31372

6. εις] (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.16</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.16}}$  || IV: 20003 V: 20005  
X: 42211 XI: 40387 XII: 30163 30346 40211 XIII: 30544 30895 31372 32726  
32831 XV: 30735 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XI: 31194

7.  $\tau\eta\nu]$  (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.16</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.16}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 X: 42211 XI: 40387 XII: 30163 30346 40211 XIII: 30544 30895 31372 32726 32831 XV: 30735 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XI: 31194

8.  $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha\nu]$  (111/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.16</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.16}$   $\parallel$  V: 20005 X: 42211 XII: 30163 40211 XIII: 30544 31372 32726 32831 XV: 30735 XVI: 30335

- $[?]\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha\nu$ : XII: 30346
- $\gamma\alpha\lambda\epsilon\iota\lambda\alpha\iota\alpha\nu$ : IV: 20003
- $\gamma\alpha\lambda\eta\lambda\alpha\iota\alpha\nu$ : XI: 40387 XIII: 30895
- *either missing or lacuna*: XI: 31194

9.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (116/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.16</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.16}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 X: 42211 XI: 31194 40387 XII: 30163 30346 40211 XIII: 30544 30895 31372 32726 32831 XV: 30735 XVI: 30335

10.  $\tau\omicron]$  (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.16</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.16}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 X: 42211 XI: 31194 40387 XII: 30163 30346 XIII: 30544 30895 31372 32726 32831 XV: 30735 XVI: 30335

- $\tau[?]$ : XII: 40211

11.  $\omicron\rho\omicron\varsigma]$  (116/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.16</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.16}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 X: 42211 XI: 31194 40387 XII: 30163 30346 40211 XIII: 30544 30895 31372 32726 32831 XV: 30735 XVI: 30335

12.  $\omicron\upsilon]$  (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.16</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.16}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 XI: 31194 40387 XII: 30163 30346 40211 XIII: 30544 30895 31372 32726 32831 XV: 30735 XVI: 30335

- $\omicron\iota$ : X: 42211

13.  $\epsilon\tau\alpha\zeta\alpha\tau\omicron]$  (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.16</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.16}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 X: 42211 XI: 31194 XII: 30163 30346 40211 XIII: 30544 30895 31372 32726 32831 XV: 30735 XVI: 30335

- $\epsilon\tau\alpha\zeta\alpha\tau\omega$ : XI: 40387

14. αὐτοῖς] (114/116) →unanimous<sub>mat.28.16</sub> →A<sub>mat.28.16</sub> || IV: 20003 V:  
20005 XI: 31194 40387 XII: 30163 30346 XIII: 30544 30895 31372 32726  
32831 XV: 30735 XVI: 30335

- αὐτ[?]: XII: 40211
- *either missing or lacuna*: X: 42211

15. ο] (115/116) →unanimous<sub>mat.28.16</sub> →A<sub>mat.28.16</sub> || IV: 20003 X: 42211  
XI: 31194 40387 XII: 30163 30346 40211 XIII: 30544 30895 31372 32726  
32831 XV: 30735 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: V: 20005

16. ἰησοῦς] (116/116) →unanimous<sub>mat.28.16</sub> →A<sub>mat.28.16</sub> || IV: 20003 V:  
20005 X: 42211 XI: 31194 40387 XII: 30163 30346 40211 XIII: 30544 30895  
31372 32726 32831 XV: 30735 XVI: 30335



## Verse 28:17

*Byz<sup>RP</sup>*: καὶ<sup>1</sup> ἰδόντες<sup>2</sup> αὐτὸν<sup>3</sup> προσεκύνησαν<sup>4</sup> αὐτῷ<sup>5</sup> οἱ<sup>6</sup>  
δε<sup>7</sup> ἐδίστασαν<sup>8</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	129	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	IX: 40563 X: 40770 XI: 40060 XIII: 31689
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	1	Corr.: 30700 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup>	125	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (129) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ιδοντες	IV
αυτον	IV
προσεκυνησαν	IV
αυτω	V
οι	IV
δε	IV
εδιστασαν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 111 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (14) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.28.17</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (67): V: [20002](#) [20032](#) VI: [20042](#) [20043](#) IX: [20017](#) [20038](#) [20041](#)

30565 30892 31295 X: 31110 31421 31424 32193 XI: 30150 30230 30348  
 30709 31194 31279 31579 40773 XII: 30163 30279 30509 30807 30828 30829  
 30863 30930 30976 31190 31528 32784 XIII: 30013 30059 30118 30184 30295  
 30544 30895 31129 31289 31502 31515 31604 31780 32676 32726 40547 XIV:  
 30016 30035 30209 30738 30837 31093 31661 31675 32786 XV: 30130 30205  
 30555 31823 32886 XVI: 30061 31414 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.28.17}}$  group, attesting to και ιδοντες αυτον προσεκυνησαν αυτον οι δε εδιστασαν (28): XI: 32586 XII: 30038 30157 30191 31273 XIII: 30004 30233 30273 31047 31372 31451 32190 32607 32680 32766 32831 40950 XIV: 30222 31043 31342 31534 31574 32188 XV: 30079 30723 30735 30954 XVI: 30423
- $\rightarrow B_{\text{mat.28.17}}$  group, attesting to και ιδοντες αυτον προσεκυνησαν αυτωι οι δε εδιστασαν (10): X: 31582 XI: 30124 30174 30788 31192 XII: 30001 30517 30543 30826 31455
- $\rightarrow C_{\text{mat.28.17}}$  group, attesting to και ιδοντες αυτον προσεκυνησαν οι δε εδιστασαν (6): IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 40844 XVI: 30372 32737

## Apparatus

1. και] (125/125)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.17}}$  || X: 42211 XI: 30700 40387 XII: 30022 30346 30983 40211  
 XIII: 30333 30579 30792 31306 31446 XV: 30069 XVI: 30335
2. ιδοντες] (120/125)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.17}}$  || X: 42211 XI: 30700 XII: 30022 30983 40211 XIII: 30333  
 30792 31306 XVI: 30335
  - ειδοντες: XI: 40387 XIII: 31446
  - ι[?]οντες: XII: 30346
  - ιδον: XV: 30069
  - ιδωντες: XIII: 30579

3. αὐτον] (123/125) →unanimous<sub>mat.28.17</sub> →A<sub>mat.28.17</sub> →B<sub>mat.28.17</sub>  
→C<sub>mat.28.17</sub> || X: 42211 XI: 30700 40387 XII: 30022 30346 30983 40211  
XIII: 30333 30579 30792 XV: 30069 XVI: 30335

- αὐτ[?]: XIII: 31306
- αὐτω: XIII: 31446

4. προσεκυνησαν] (124/125) →unanimous<sub>mat.28.17</sub> →A<sub>mat.28.17</sub>  
→B<sub>mat.28.17</sub> →C<sub>mat.28.17</sub> || X: 42211 XI: 30700 40387 XII: 30022 30346  
30983 40211 XIII: 30333 30579 31306 31446 XV: 30069 XVI: 30335

- προσεκυνησαν: XIII: 30792

5. αὐτω] (73/125) →unanimous<sub>mat.28.17</sub> || XII: 30983 40211 XIII: 30579  
31306 31446 XV: 30069

- [?]τον: XIII: 30333
- αὐτον: →A<sub>mat.28.17</sub> || XI: 40387 XII: 30346 XIII: 30792 XVI: 30335
- αὐτωι: →B<sub>mat.28.17</sub> || XII: 30022
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.28.17</sub> || X: 42211 XI: 30700

6. οἱ] (122/125) →unanimous<sub>mat.28.17</sub> →A<sub>mat.28.17</sub> →B<sub>mat.28.17</sub>  
→C<sub>mat.28.17</sub> || XI: 40387 XII: 30022 30346 30983 XIII: 30333  
30579 30792 31306 31446 XV: 30069 XVI: 30335

- [?]: XII: 40211
- [?] οἱ: XI: 30700
- *either missing or lacuna*: X: 42211

7. δε] (124/125) →unanimous<sub>mat.28.17</sub> →A<sub>mat.28.17</sub> →B<sub>mat.28.17</sub>  
→C<sub>mat.28.17</sub> || XI: 30700 40387 XII: 30022 30346 30983 40211  
XIII: 30333 30579 30792 31306 31446 XV: 30069 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: X: 42211

8.  $\epsilon\delta\iota\sigma\tau\alpha\sigma\alpha\nu]$  (120/125)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.17</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.28.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.28.17</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.28.17</sub>  $\parallel$  XI: 30700 40387 XII: 30346 XIII: 30333 30579 30792 31306  
31446 XV: 30069

- $\delta\iota\sigma\tau\alpha\sigma\alpha\nu$ : XVI: 30335
- $\epsilon\delta\iota[?]\sigma\alpha\nu$ : XII: 30022
- $\epsilon\delta\upsilon\sigma\tau\alpha\sigma\alpha\nu$ : XII: 30983 40211
- *either missing or lacuna*: X: 42211

# Verse 28:18

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> προσελθων<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ιησους<sup>4</sup> ελαλησεν<sup>5</sup> αυτοις<sup>6</sup>  
λεγων<sup>7</sup> εδοθη<sup>8</sup> μοι<sup>9</sup> πασα<sup>10</sup> εξουσια<sup>11</sup> εν<sup>12</sup> ουρανω<sup>13</sup>  
και<sup>14</sup> επι<sup>15</sup> γης<sup>16</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	129	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	18	VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20041</a> <a href="#">40563</a> X: <a href="#">40770</a> <a href="#">42211</a> XI: <a href="#">31192</a> <a href="#">32586</a> <a href="#">40060</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30829</a> XIII: <a href="#">31047</a> <a href="#">31289</a> <a href="#">31372</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">31604</a> XIV: <a href="#">30738</a> <a href="#">30837</a> <a href="#">31574</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">20001</a> <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	3	Corr.: 30709 <sup>c</sup> ? 31515 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (129) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).



- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
προσελθων	IV
ο	IV
ιησους	IV
ελαλησεν	IV
αυτοις	IV
λεγων	IV
εδοθη	IV
μοι	IV
πασα	IV
εξουσια	IV
εν	IV
ουρανω	IV
και	IV
επι	IV
γης	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 93 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.28.18</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (68): V: 20002 20032 VI: 20042 IX: 20017 30565 30892 40844 X: 31110 31421 32193 XI: 30150 30230 30709 31194 31279 XII: 30001 30038 30157 30163 30191 30279 30509 30517 30807 30863 30976 31190 31273 31528 32784 XIII: 30004 30059 30118 31129 31451 31689 31780 32190 32607 32676 32726 32831 XIV: 30016 30035 30209 30222 31043 31093 31342 31534 31661 31675 XV: 30069 30079 30130 30205 30555 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 30423 32737 XVII: 31063 || Corr.: 20001<sup>c</sup> ?
- →**A<sub>mat.28.18</sub>** group, attesting to και προσελθων ο ιησους ελαλησεν αυτοις λεγων εδωθη μοι πασα εξουσια εν ουρανω και επι γης (11): XI: 30348 31579 XII: 30346 30983 XIII: 30184 30295 30544 30579 30895 32766 XIV: 32188
- →**B<sub>mat.28.18</sub>** group, attesting to και προσελθων ο ιησους ελαλησεν αυτοις λεγων εδοθη μοι πασα εξουσια εν ουρανω και επι της γης (5): IV: 20003 IX: 31295 XIII: 30333 32680 XVI: 30372
- →**C<sub>mat.28.18</sub>** group, attesting to και προσελθων ο ιησους ελαλησεν αυτοις λεγων εδοθη μοι πασα εξουσια εν ουνωι και επι γης (4): X: 31582 XI: 30700 XII: 30022 31455

- $\rightarrow D_{\text{mat.28.18}}$  group, attesting to και προσελθων ο ιησους ελαλησεν αυτοις λεγων εδοθη μι πασα εξουσια εν ουνωι και επι γης (3): XI: 30124 30788 XII: 30826
- $\rightarrow E_{\text{mat.28.18}}$  group, attesting to και προσελθων ο ιησους ελαλησεν αυτοις λεγων εδοθη μι πασα εξουσια εν ουρανω και επι γης (2): XIII: 30013 40547

## Apparatus

1. και] (110/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.18}} \rightarrow B_{\text{mat.28.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.18}} \rightarrow D_{\text{mat.28.18}} \rightarrow E_{\text{mat.28.18}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
X: 31424 XI: 30174 40387 XII: 30543 30828 30930 40211 XIII: 30273 30792  
31306 31446 31515 40950 XVI: 31414
  - τότε: XIV: 32786
  - either missing or lacuna: XIII: 30233
2. προσελθων] (109/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.18}} \rightarrow B_{\text{mat.28.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.18}} \rightarrow D_{\text{mat.28.18}} \rightarrow E_{\text{mat.28.18}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
X: 31424 XI: 30174 XII: 30543 30828 30930 XIII: 30233 30273 31306 31446  
31515 40950 XIV: 32786 XVI: 31414
  - προσε[?]θων: XII: 40211
  - προσελθον: XI: 40387 XIII: 30792
3. ο] (112/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.18}} \rightarrow B_{\text{mat.28.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.18}} \rightarrow D_{\text{mat.28.18}} \rightarrow E_{\text{mat.28.18}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
X: 31424 XI: 30174 40387 XII: 30543 30828 30930 40211 XIII: 30233  
30273 30792 31306 31446 31515 40950 XIV: 32786 XVI: 31414
4. ιησους] (112/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.18}} \rightarrow B_{\text{mat.28.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.28.18}} \rightarrow D_{\text{mat.28.18}} \rightarrow E_{\text{mat.28.18}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
X: 31424 XI: 30174 40387 XII: 30543 30828 30930 40211 XIII: 30233 30273  
30792 31306 31446 31515 40950 XIV: 32786 XVI: 31414

5. ελαλησεν] (109/112) →unanimous<sub>mat.28.18</sub> →A<sub>mat.28.18</sub> →B<sub>mat.28.18</sub>  
→C<sub>mat.28.18</sub> →D<sub>mat.28.18</sub> →E<sub>mat.28.18</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
X: 31424 XI: 30174 40387 XII: 30543 30828 30930 40211 XIII: 30233 30792  
31446 31515 40950 XVI: 31414

- ελαβεν: XIII: 30273
- ελαλησ[?]: XIII: 31306
- *either missing or lacuna*: XIV: 32786

6. αυτοις] (108/112) →unanimous<sub>mat.28.18</sub> →A<sub>mat.28.18</sub> →B<sub>mat.28.18</sub>  
→C<sub>mat.28.18</sub> →D<sub>mat.28.18</sub> →E<sub>mat.28.18</sub> || V: 20005 IX: 20038 X: 31424  
XI: 30174 40387 XII: 30543 30828 30930 XIII: 30233 30273 30792 31306  
31446 40950 XVI: 31414

- [?]υτοις: XIII: 31515
- αυτοι[?]: XII: 40211
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIV: 32786

7. λεγων] (108/112) →unanimous<sub>mat.28.18</sub> →A<sub>mat.28.18</sub> →B<sub>mat.28.18</sub>  
→C<sub>mat.28.18</sub> →D<sub>mat.28.18</sub> →E<sub>mat.28.18</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
X: 31424 XI: 30174 40387 XII: 30543 40211 XIII: 30233 30273 30792 31306  
31446 31515 40950

- λεγει: XIV: 32786
- λεγον: XII: 30930
- λεγω[?]: XVI: 31414
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

8. εδοθη] (93/112) →unanimous<sub>mat.28.18</sub> →B<sub>mat.28.18</sub> →C<sub>mat.28.18</sub>  
→D<sub>mat.28.18</sub> →E<sub>mat.28.18</sub> || IV: 20001 V: 20005 XI: 30174 40387 XII:  
30543 30828 30930 XIII: 30233 31306 XIV: 32786 XVI: 31414

- εδοθει: XIII: 31446
- εδοθοι: XIII: 40950
- εδωθει: X: 31424
- εδωθη: →A<sub>mat.28.18</sub> || IX: 20038 XII: 40211 XIII: 30273 30792  
31515

9.  $\mu\omicron\iota]$  (106/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.18}$   $\rightarrow B_{mat.28.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.18} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 X: 31424 XI: 30174 40387  
 XII: 30828 30930 40211 XIII: 30233 30273 30792 31306 31446 31515 40950  
 XIV: 32786 XVI: 31414

- $\mu\iota:$   $\rightarrow D_{mat.28.18} \rightarrow E_{mat.28.18} \parallel$  XII: 30543

10.  $\pi\alpha\sigma\alpha]$  (111/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.18}$   $\rightarrow B_{mat.28.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.18} \rightarrow D_{mat.28.18} \rightarrow E_{mat.28.18} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
 X: 31424 XI: 40387 XII: 30543 30828 30930 40211 XIII: 30233 30273 30792  
 31306 31446 31515 40950 XIV: 32786 XVI: 31414

- $\epsilon\zeta\omicron\upsilon\sigma\iota\alpha$   $\pi\alpha\sigma\alpha$ : XI: 30174

11.  $\epsilon\zeta\omicron\upsilon\sigma\iota\alpha]$  (111/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.18}$   $\rightarrow B_{mat.28.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.18} \rightarrow D_{mat.28.18} \rightarrow E_{mat.28.18} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
 X: 31424 XI: 40387 XII: 30543 30828 30930 40211 XIII: 30233 30273 30792  
 31306 31446 31515 40950 XIV: 32786 XVI: 31414

- *either missing or lacuna*: XI: 30174

12.  $\epsilon\nu]$  (112/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.18}$   $\rightarrow B_{mat.28.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.18} \rightarrow D_{mat.28.18} \rightarrow E_{mat.28.18} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
 X: 31424 XI: 30174 40387 XII: 30543 30828 30930 40211 XIII: 30233  
 30273 30792 31306 31446 31515 40950 XIV: 32786 XVI: 31414

13.  $\omicron\upsilon\rho\alpha\nu\omega]$  (103/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.18}$   $\rightarrow B_{mat.28.18}$   
 $\rightarrow E_{mat.28.18} \parallel$  IV: 20001 IX: 20038 X: 31424 XI: 30174 40387 XII: 30828  
 30930 40211 XIII: 30233 30273 30792 31306 31446 31515 40950 XIV: 32786  
 XVI: 31414

- $\omicron\upsilon\nu\omega\iota:$   $\rightarrow C_{mat.28.18} \rightarrow D_{mat.28.18}$
- $\omicron\upsilon\rho\alpha\nu\omicron\iota\varsigma$ : V: 20005
- $\omicron\upsilon\rho\alpha\nu\omega\iota$ : XII: 30543

14.  $\kappa\alpha\iota]$  (112/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.18}$   $\rightarrow B_{mat.28.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.28.18} \rightarrow D_{mat.28.18} \rightarrow E_{mat.28.18} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
 X: 31424 XI: 30174 40387 XII: 30543 30828 30930 40211 XIII: 30233 30273  
 30792 31306 31446 31515 40950 XIV: 32786 XVI: 31414

15. επι] (112/112) →unanimous<sub>mat.28.18</sub> →A<sub>mat.28.18</sub> →B<sub>mat.28.18</sub>  
→C<sub>mat.28.18</sub> →D<sub>mat.28.18</sub> →E<sub>mat.28.18</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
X: 31424 XI: 30174 40387 XII: 30543 30828 30930 40211 XIII: 30233 30273  
30792 31306 31446 31515 40950 XIV: 32786 XVI: 31414

16. γης] (105/112) →unanimous<sub>mat.28.18</sub> →A<sub>mat.28.18</sub> →C<sub>mat.28.18</sub>  
→D<sub>mat.28.18</sub> →E<sub>mat.28.18</sub> || IV: 20001 X: 31424 XI: 30174 40387 XII:  
30543 30828 30930 40211 XIII: 30233 30273 30792 31306 31446 31515  
40950 XIV: 32786 XVI: 31414

- γης καθώς απεστηλεν με ο πατηρ καγω αποστελω υμας: IX:  
20038
- της γης: →B<sub>mat.28.18</sub> || V: 20005

# Verse 28:19

Byz<sup>RP</sup>: πορευθεντες<sup>1</sup> μαθητευσατε<sup>2</sup> παντα<sup>3</sup> τα<sup>4</sup>  
 εθνη<sup>5</sup> βαπτιζοντες<sup>6</sup> αυτους<sup>7</sup> εις<sup>8</sup> το<sup>9</sup> ονομα<sup>10</sup> του<sup>11</sup>  
 πατρος<sup>12</sup> και<sup>13</sup> του<sup>14</sup> υιου<sup>15</sup> και<sup>16</sup> του<sup>17</sup> αγιου<sup>18</sup>  
 πνευματος<sup>19</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	129	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	27	V: 20002 IX: 30892 31295 40563 40844 X: 40770 XI: 31279 40060 40387 XII: 30022 30543 30930 30983 31190 31455 31528 XIII: 30333 30792 31446 31451 32190 32676 XIV: 30222 31043 31093 XV: 30954 XVI: 30335

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	0	None
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>38</sup></b>	<b>102</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (129) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (27) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).



## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
πορευθεντες	IV
μαθητευσατε	IV
παντα	IV
τα	IV
εθνη	IV
βαπτιζοντες	IV
αυτους	IV
εις	IV
το	IV
ονομα	IV
του	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πατρος	IV
και	IV
του	IV
υιου	IV
και	IV
του	IV
αγιου	IV
πνευματος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 87 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (15) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.28.19</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (63): IV: 20001 IX: 20017 X: 31110 31424 32193 XI: 30124

30150 30230 30700 30709 30788 31192 31194 32586 40773 XII: 30038 30157  
 30191 30279 30509 30517 30826 30828 30829 30976 31273 32784 XIII: 30004  
 30059 30273 30579 30895 31047 31129 31289 31372 31502 31515 31689 31780  
 32607 32680 32831 XIV: 30016 30035 30738 31342 31534 31574 31661 31675  
 32786 XV: 30069 30079 30130 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061 30423  
 31414 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.28.19}}$  group, attesting to πορευθεντες ουν μαθητευσατε παντα  
 τα εθνη βαπτιζοντες αυτους εις το ονομα του πατρος και του υιου  
 και του αγιου πνευματος (22): V: 20032 VI: 20043 IX: 20041 30565 X:  
 31582 XI: 30174 30348 XII: 30001 30163 30346 30807 XIII: 30013 30118  
 30184 31604 32726 32766 XIV: 30209 XV: 30205 32886 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow B_{\text{mat.28.19}}$  group, attesting to πορευθεντες ουν μαθητευσατε παντα  
 τα εθνη βαπτιζωντες αυτους εις το ονομα του πατρος και του υιου  
 και του αγιου πνευματος (2): IX: 20038 XIV: 30837

## Apparatus

1. πορευθεντες] (99/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.28.19}}$   
 || IV: 20003 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 40211 XIII:  
 30233 30295 30544 40950 XIV: 32188

- πορ[?]θεντες: XIII: 40547
- πορευεσθαι: V: 20005
- πορευθ[?]τες: XIII: 31306

2. μαθητευσατε] (69/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.19</sub> || XI: 31579 XII: 40211  
 XIII: 30295 30544 31306 40950

- εις τον κοσμον μαθητευσατε: XII: 30863
- μ[?]θητευσατε: XIII: 40547
- μαθητευσαται: XIV: 32188
- νυν μαθητευσατε: V: 20005
- ουν μαθητε[?]σατε: X: 31421

- ουν μαθητευσαται: VI: 20042
  - ουν μαθητευσατε:  $\rightarrow A_{\text{mat.28.19}} \rightarrow B_{\text{mat.28.19}} \parallel$  IV: 20003 X: 42211
  - ουν μαθητευσατο: XIII: 30233
3. παντα] (102/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.19}} \rightarrow B_{\text{mat.28.19}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 40211 XIII: 30233 30295 30544 31306 40547 40950 XIV: 32188
4. τα] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.19}} \rightarrow B_{\text{mat.28.19}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 XIII: 30233 30295 30544 31306 40547 40950 XIV: 32188
- either missing or lacuna: XII: 40211
5. εθνη] (99/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.19}} \rightarrow B_{\text{mat.28.19}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 XIII: 30233 30295 31306 40950 XIV: 32188
- εθ[?]η: XIII: 40547
  - εθνοι: XIII: 30544
  - either missing or lacuna: XII: 40211
6. βαπτιζοντες] (96/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.19}} \parallel$  VI: 20042 X: 31421 XI: 31579 XII: 30863 XIII: 30233 30295 30544 31306 40547 40950 XIV: 32188
- βαπτιζωντες:  $\rightarrow B_{\text{mat.28.19}} \parallel$  X: 42211
  - βαπτισαντες: IV: 20003 V: 20005
  - either missing or lacuna: XII: 40211
7. αυτους] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.19}} \rightarrow B_{\text{mat.28.19}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 XIII: 30233 30295 30544 31306 40547 40950 XIV: 32188
- either missing or lacuna: XII: 40211
8. εις] (99/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.28.19}} \rightarrow B_{\text{mat.28.19}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XII: 30863 XIII: 30233 30295 30544 31306 40950 XIV: 32188

- [?]ις: XIII: 40547
- ελ[?]: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: XII: 40211

9. το] (101/102) →unanimous<sub>mat.28.19</sub> →A<sub>mat.28.19</sub> →B<sub>mat.28.19</sub> || IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 XIII:  
 30233 30295 30544 31306 40547 40950 XIV: 32188

- *either missing or lacuna*: XII: 40211

10. ονομα] (100/102) →unanimous<sub>mat.28.19</sub> →A<sub>mat.28.19</sub> →B<sub>mat.28.19</sub> || IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 XIII: 30233  
 30295 30544 31306 40547 XIV: 32188

- ονο[?]α: XIII: 40950
- *either missing or lacuna*: XII: 40211

11. του] (101/102) →unanimous<sub>mat.28.19</sub> →A<sub>mat.28.19</sub> →B<sub>mat.28.19</sub> || IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 XIII: 30233  
 30295 30544 31306 40547 40950 XIV: 32188

- *either missing or lacuna*: XII: 40211

12. πατρος] (100/102) →unanimous<sub>mat.28.19</sub> →A<sub>mat.28.19</sub> →B<sub>mat.28.19</sub> ||  
 IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 XI: 31579 XII: 30863 XIII: 30233  
 30295 30544 31306 40547 40950 XIV: 32188

- πατρος πατρος: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XII: 40211

13. και] (101/102) →unanimous<sub>mat.28.19</sub> →A<sub>mat.28.19</sub> →B<sub>mat.28.19</sub> || IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 XIII: 30233  
 30295 30544 31306 40547 40950 XIV: 32188

- *either missing or lacuna*: XII: 40211

14. του] (100/102) →unanimous<sub>mat.28.19</sub> →A<sub>mat.28.19</sub> →B<sub>mat.28.19</sub> || IV:  
 20003 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 XIII: 30233 30295  
 30544 31306 40547 40950 XIV: 32188

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XII: 40211

15. υλου] (101/102) →unanimous<sub>mat.28.19</sub> →A<sub>mat.28.19</sub> →B<sub>mat.28.19</sub> || IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 XIII: 30233  
 30295 30544 31306 40547 40950 XIV: 32188

- *either missing or lacuna*: XII: 40211

16. χαι] (101/102) →unanimous<sub>mat.28.19</sub> →A<sub>mat.28.19</sub> →B<sub>mat.28.19</sub> || IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 XIII: 30233  
 30295 30544 31306 40547 40950 XIV: 32188

- *either missing or lacuna*: XII: 40211

17. του] (99/102) →unanimous<sub>mat.28.19</sub> →A<sub>mat.28.19</sub> →B<sub>mat.28.19</sub> || IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 XIII:  
 30233 30544 31306 40950 XIV: 32188

- το[?]: XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: XII: 40211 XIII: 30295

18. αγλου] (101/102) →unanimous<sub>mat.28.19</sub> →A<sub>mat.28.19</sub> →B<sub>mat.28.19</sub> || IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863 XIII: 30233  
 30295 30544 31306 40547 40950 XIV: 32188

- *either missing or lacuna*: XII: 40211

19. πνευματος] (101/102) →unanimous<sub>mat.28.19</sub> →A<sub>mat.28.19</sub> →B<sub>mat.28.19</sub>  
 || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30863  
 XIII: 30233 30295 30544 31306 40547 40950 XIV: 32188

- *either missing or lacuna*: XII: 40211

## Verse 28:20

Byz<sup>RP</sup>: διδασκοντες<sup>1</sup> αυτους<sup>2</sup> τηρειν<sup>3</sup> παντα<sup>4</sup> οσα<sup>5</sup>  
 ενετειλαμην<sup>6</sup> υμιν<sup>7</sup> και<sup>8</sup> ιδου<sup>9</sup> εγω<sup>10</sup> μεθ<sup>11</sup> υμων<sup>12</sup>  
 ειμι<sup>13</sup> πασας<sup>14</sup> τας<sup>15</sup> ημερας<sup>16</sup> εως<sup>17</sup> της<sup>18</sup> συντελειας<sup>19</sup>  
 του<sup>20</sup> αιωνος<sup>21</sup> αμην<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	128	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IX: 30565 40563 X: 31421 40770 XI: 30709 40060 40773 XII: 30001 30807 XIII: 30544 32190 32680 40547 XVI: 30423
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 20002 <sup>c</sup> ? 31279 <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	5	Corr.: 30059 <sup>c?</sup> 30069 <sup>c?</sup> 30828 <sup>c?</sup> 31043 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (128) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).



Reading	Earliest attestation (century)
διδασκοντες	IV
αυτους	IV
τηρειν	IV
παντα	IV
οσα	IV
ενετειλαμην	IV
υμιν	IV
και	IV
ιδου	IV
εγω	IV
μεθ	IV
υμων	IV
ειμι	IV
πασας	IV
τας	IV
ημερας	IV
εως	IV
της	IV
συντελειας	IV

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
αιωνος	IV
αμην	VI

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 94 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.28.20</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (87): VI: 20042 IX: 20017 20041 30892 31295 X: 31110 31424 32193 XI: 30124 30150 30174 30230 30348 30700 30788 31192 31194 32586 XII: 30038 30157 30163 30191 30279 30509 30517 30543 30826 30829 30930 30976 30983 31190 31455 31528 32784 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30233 30295 30792 30895 31047 31129 31289 31306 31372 31446 31451 31502 31515 31604 31689 31780 32607 32676 32726 32831 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30738 31093 31342 31534 31574 31661 31675 32786 XV: 30079 30205 30555 30723 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 31414 32737 XVII: 31063 || Corr.: 20002<sup>c</sup>? 31279<sup>c</sup>?

- $\rightarrow A_{\text{mat.28.20}}$  group, attesting to διδασκοντες αυτους τηρειν παντα οσα ενετειλαμην υμιν και ιδου εγω μεθ υμων ειμι πασας τας ημερας εως της συντελειας του αιωνος (7): IV: 20003 V: 20002 IX: 40844 X: 31582 XI: 31279 XII: 30022 XV: 30130

## Apparatus

1. διδασκοντες] (113/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.20}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 32766 XIV: 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30372
  - δι[?]ασκοντες: XIV: 31043
  - διδασκον: XV: 30069
  - διδασκωντες: XIII: 30579
2. αυτους] (114/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.20}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 XI: 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069 XVI: 30372
  - αυτ[?]υς: XV: 30735
  - αυτοις: X: 42211
3. τηρειν] (112/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.20}}$  || V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 XI: 31579 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372
  - τηρε[?]: XIII: 30333
  - τηριν: IV: 20001
  - τιρειν: X: 42211 XI: 40387
4. παντα] (114/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.28.20}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30346

30828 30863 31273 XIII: 30273 30579 32766 XIV: 30837 32188 XV: 30069  
30735 XVI: 30372

- [?]: XIII: 30333
- [?]α: XIV: 31043

5. οσα] (115/116) →unanimous<sub>mat.28.20</sub> →A<sub>mat.28.20</sub> || IV: 20001 V:  
20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 XI: 31579 40387 XII: 30346 30828 30863  
31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069  
30735 XVI: 30372

- ωσα: X: 42211

6. ενετειλαμην] (106/116) →unanimous<sub>mat.28.20</sub> →A<sub>mat.28.20</sub> || V:  
20005 20032 XI: 31579 XII: 30346 30828 31273 XIII: 30333 30579 XIV:  
32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

- ανετειλαμην: XIV: 31043
- ενετειλαμειν: XIII: 30273
- ενετειλαμη: XIV: 30837
- ενετειλαμιν: XII: 30863
- ενετειλαμνη: XIII: 32766
- ενετειλαμην: IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 40387

7. υμιν] (111/116) →unanimous<sub>mat.28.20</sub> →A<sub>mat.28.20</sub> || IV: 20001 V:  
20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 XII: 30346 30863 31273  
XIII: 30273 30333 32766 XIV: 30837 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

- —ν: XII: 30828
- ημιν: XIII: 30579
- υμειν: V: 20005 XIV: 31043
- υμην: XI: 40387

8. και] (116/116) →unanimous<sub>mat.28.20</sub> →A<sub>mat.28.20</sub> || IV: 20001 V:  
20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30346  
30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188  
XV: 30069 30735 XVI: 30372

9.  $\epsilon\delta\upsilon]$  (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.20}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

- $\iota[?]\upsilon$ : XIV: 31043

10.  $\epsilon\gamma\omega]$  (116/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.20}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

11.  $\mu\epsilon\theta]$  (113/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.20}$   $\parallel$  V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

- $\epsilon\iota\mu\iota \mu\epsilon\theta$ : IV: 20001 V: 20005
- $\mu\epsilon[?]$ : XII: 31273

12.  $\upsilon\mu\omega\nu]$  (113/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.20}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 40387 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069 30735

- $[?]$ : XIII: 30333
- $\eta\mu\omega\nu$ : XVI: 30372
- $\upsilon\mu\omega$ : XI: 31579

13.  $\epsilon\iota\mu\iota]$  (107/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.20}$   $\parallel$  VI: 20043 IX: 20038 XI: 31579 XII: 30346 30863 XIII: 30273 30333 32766 XIV: 30837 31043 XV: 30069 30735 XVI: 30372

- $\epsilon\iota\mu\epsilon\iota$ : V: 20032
- $\epsilon\iota\mu\eta$ : XII: 31273
- $\epsilon\iota\mu\iota\nu$ : XIV: 32188
- $\eta\mu\eta$ : XI: 40387
- $\eta\mu\iota$ : X: 42211
- $\upsilon\mu\iota$ : XII: 30828

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20005 XIII: 30579

14.  $\pi\alpha\sigma\alpha\varsigma]$  (116/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.20}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

15.  $\tau\alpha\varsigma]$  (116/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.20}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

16.  $\eta\mu\epsilon\rho\alpha\varsigma]$  (114/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.20}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 40387 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

- $[?]_{\alpha\varsigma}$ : XIV: 31043
- $[?]_{\mu\epsilon\rho\alpha\varsigma}$ : XI: 31579

17.  $\epsilon\omega\varsigma]$  (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.20}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

- $\alpha\iota\omega\varsigma$ : XI: 40387

18.  $\tau\eta\varsigma]$  (116/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.20}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

19.  $\sigma\upsilon\nu\tau\epsilon\lambda\epsilon\iota\alpha\varsigma]$  (115/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.28.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.28.20}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

- $\sigma\upsilon\nu\tau\epsilon\lambda\iota\alpha\varsigma$ : IX: 20038

20. του] (116/116) →unanimous<sub>mat.28.20</sub> →A<sub>mat.28.20</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

21. αἰωνος] (114/116) →unanimous<sub>mat.28.20</sub> →A<sub>mat.28.20</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 40387 XII: 30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

- α[?]ωνος: XI: 31579
- αἰωνο[?]: XII: 30346

22. αμην] (105/116) →unanimous<sub>mat.28.20</sub> || VI: 20043 IX: 20038 XI: 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 31273 XIII: 30273 30333 30579 32766 XIV: 30837 31043 32188 XV: 30069 30735 XVI: 30372

- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.28.20</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 X: 42211